



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber
Chambre de Premiere instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

ជំនុំជម្រះក្តីនៅដំណាក់កាលពីរ

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី២០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៦

ម៉ោង ០៩:០១នាទី

សវនាការលើកទី៤២១

ឯកសារដើម
ORIGINAL/ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 19-Aug-2016, 08:50
CMS/CFO: Sann Rada

ចៅក្រមសាលាដំបូង៖

- ចៅក្រម និល ណុន ជាប្រធាន
- ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍
(Judge Claudia FENZ)
- ចៅក្រម យ៉ា សុខន
- ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេរទ័ន
(Judge Jean-Marc LAVERGNE)
- ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា
- ចៅក្រម ធ្នូ មណី (បម្រុង)
- ចៅក្រម ម៉ាទីន ខារ៉ូបគីន (បម្រុង)
(Judge Martin KAROPKIN)

ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖

- លោក ឯម ហ៊ិយ
- លោក កេន រ៉ូប៊ីត (Mr. Ken ROBERTS)

លោក រ៉ូដ្លី ហ្វីលីព (Mr. Roger PHILLIP)

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖

- កញ្ញា សុង ឆន្ទី
- លោក សេង ណាង
- លោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដឺ ដេស្តាឈល
(Mr. Vincent de wilde d'ESTMAEL)
- លោក ឌេល លីសាក់ (Mr. Dale Lysak)

ជនជាប់ចោទ៖

- លោក នួន ជា
- លោក ខៀវ សំផន

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ នួន ជា៖

- លោក សុន អរុណ
- លោក លីវ សុវណ្ណ

លោក វិចិត្រ កូប៉េ (*Mr. Victor KOPPE*)

កញ្ញា ដូរីន ជិន (*Mrs. Dorren CHEN*)

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖

លោក គង់ សំអុន

កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ (*Ms. Anta GUI SSE*)

មេធាវីប្រចាំការលោក ខៀវ សំផន៖

លោកស្រី ទូច វណ្ណក្ស

លោក ខលវីន សោនដឺស៍

(*Mr. Calvin SAUNDERS*)

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

លោក ពេជ អង្គ

លោកស្រី ម៉ារី ហ្គីរ៉ូដ៍ (*Ms. Marie GUIRAUD*)

លោក វ៉ែន ពៅ

ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖

លោក អ៊ិច អរុណ

លោកស្រី ស្ន សុទ្ធាវី

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
 អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងៈ សវនាការលើកទី៤២១
 សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌលេខៈ ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ
 ថ្ងៃទី២០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៦

ទំព័រ ៤

បញ្ជីឈ្មោះអ្នកនិយាយ៖
 ភាសាដែលបានប្រើ លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងទៀតនៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំ)	ខ្មែរ
ចៅក្រម កូឌា ហ្វេនស៍	អង់គ្លេស
ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេនី	បារាំង
លោក ខេល លីសាក់	អង់គ្លេស
លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ	អង់គ្លេស
លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច (2-TCW-916)	ខ្មែរ

ឧបសម្ព័ន្ធ

ការសួរដេញដោលសាក្សី៖ លោក កាំង ហ្គេករ៉ាត ហៅ ឌុប (2-TCW-916)

សួរដោយប្រធានអង្គជំនុំ ផ្ដើមពី ទំព័រ ២

សួរដោយលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេនី ផ្ដើមពី ទំព័រ ៧

សួរបន្តដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ ផ្ដើមពី ទំព័រ ១៣

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

1

(ចៅក្រមចូលបន្ទប់សវនាការ)

2

[០៩:០១:៣៣]

3

ក្រឡាបញ្ជី៖

4

សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

5

ប្រធានអង្គជំនុំ៖

6

អង្គុយចុះ!

7

អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ សវនាការនៅថ្ងៃនេះ អង្គជំនុំជម្រះ

8

ធ្វើសវនាការបន្តស្តាប់សក្ខីកម្មសាក្សី កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច។

9

ក្រឡាបញ្ជីសវនាការ លោក ឯម ហ៊ុយ ឡើងរាយការណ៍អំពីស្ថានភាពវត្តមាន អវត្តមាន ភាគី

10

និងបុគ្គល ដែលអង្គជំនុំជម្រះកោះអញ្ជើញឱ្យចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការថ្ងៃនេះ។

11

ក្រឡាបញ្ជី៖

12

សូមគោរពលោកប្រធាន។ សម្រាប់សវនាការថ្ងៃនេះ ក្រឡាបញ្ជីកត់សម្គាល់ឃើញថា គ្រប់ភាគី

13

ទាំងអស់នៃរឿងក្តីនេះ មានវត្តមាន។ ដោយឡែកលោក នួន ជា មានវត្តមាននៅបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោម

14

សាលសវនាការនេះ ដោយលោកស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិមានវត្តមានដោយផ្ទាល់ពីបន្ទប់សវនាការនៅថ្ងៃ

15

នេះ។ លិខិតលះបង់សិទ្ធិរបស់ លោក នួន ជា បានប្រគល់ដល់ក្រឡាបញ្ជីរួចហើយ។ សាក្សីដែលនឹងត្រូវ

16

មកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅថ្ងៃនេះ គឺលោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច លោកមានវត្តមានរួចហើយនៅក្នុងបន្ទប់

17

សវនាការ។ សូមអរគុណលោកប្រធាន។

18

[០៩:០៣:០៥]

19

ប្រធានអង្គជំនុំ៖

20

អរគុណលោក ឯម ហ៊ុយ។ ជាដំបូងនេះ អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចលើសំណើសុំរបស់ជនជាប់ចោទ

21

នួន ជា ជាមុនសិន។ អង្គជំនុំជម្រះបានទទួលលិខិតសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួមក្នុងសវនាការដោយផ្ទាល់ ក្នុង

22

បន្ទប់សវនាការនេះ របស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ចុះថ្ងៃទី២០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៦ ដែលបានបញ្ជាក់ថា

23

ដោយគាត់មានបញ្ហាសុខភាព ឈឺក្បាល ឈឺចង្កេះ មិនអាចអង្គុយយូរបាន មិនអាចផ្ទុះអារម្មណ៍បាន

24

យូរ និងដើម្បីមានលទ្ធភាពចូលរួមសវនាការនៅថ្ងៃខាងមុខឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ខ្លួនសុំលះបង់សិទ្ធិចូល

25

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 រួម និងមានវត្តមានដោយផ្ទាល់ក្នុងបន្ទប់សវនាការនៅថ្ងៃទី២០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៦។ មេធាវីការពារក្តី
2 របស់ខ្លួនបានប្រាប់អំពីផលប៉ះពាល់នៃការលះបង់សិទ្ធិនេះថា ការលះបង់សិទ្ធិនេះ មិនអាចបកស្រាយថា
3 ជាការលះបង់សិទ្ធិរបស់ខ្លួនក្នុងការកាត់សេចក្តីដោយយុត្តិធម៌ ឬក៏សិទ្ធិក្នុងការជំទាស់ទៅនឹងភស្តុតាង
4 ក្នុងការដាក់បង្ហាញ ឬដាក់ជូនតុលាការនេះ គ្រប់ពេលវេលានៃសវនាការលើរូបខ្លួនឡើយ។

5 បានឃើញកំណត់ហេតុពិនិត្យសុខភាពជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលធ្វើឡើងដោយគ្រូពេទ្យប្រចាំ
6 ការពិនិត្យព្យាបាលថែទាំសុខភាពជនជាប់ចោទនៅ អ.វ.ត.ក ចុះថ្ងៃទី២០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៦។ បាន
7 កត់សម្គាល់ពីស្ថានភាពសុខភាពរបស់លោក នួន ជា នៅថ្ងៃនេះ ថាមានអាការៈឈឺចង្កេះ វិលមុខពេល
8 ងើបអង្គុយ និងបានផ្តល់អនុសាសន៍ថា សូមឱ្យអង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យលោក នួន ជា ចូលរួមតាមដាន
9 កិច្ចដំណើរការសវនាការពីបន្ទប់មួយស្ថិតក្រោមខាងក្រោមសាលសវនាការនេះ។

10 [០៩:០៤:២៣]

11 ផ្អែកលើមូលដ្ឋាននេះ និងយោងតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធាន៨១(៥)នៃវិធានផ្ទៃក្នុង អ.វ.ត.ក អង្គជំនុំ
12 ជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា ចូលរួមនិងតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ ពីបន្ទប់
13 ឃុំខ្លួនមួយស្ថិតក្រោមសាលសវនាការនេះ តាមរយៈឧបករណ៍សោតទស្សន៍សម្រាប់រយៈពេលសវនា-
14 ការពេញមួយថ្ងៃនេះ។

15 បង្គាប់ឱ្យបុគ្គលិកផ្នែកសោតទស្សន៍ ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍សម្រាប់ជនជាប់ចោទ នួន ជា
16 អាចចូលរួម និងតាមដានកិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយក្នុងអំឡុងពេលនៃកិច្ចដំណើរការសវនាការ
17 សម្រាប់ថ្ងៃនេះ។

18 បាទ ជាបន្តទៅនេះ មុននឹងផ្តល់វេទិកាជូនទៅសហមេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា យើងមាន
19 បំណងក្នុងការលើកឡើងនូវឯកសារចំនួនប្រាំមួយ ដើម្បីសួរបញ្ជាក់ទៅលោកសាក្សី។

20 ហើយមន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការ យកឯកសារទៅជូនលោកសាក្សី ហើយនិងឱ្យខាងផ្នែកខាងសោត
21 ទស្សន៍ចាក់បង្ហាញឯកសារមួយម្តង តាមលំដាប់លំដោយនៃការសួរ នៅលើអេក្រង់ទូរទស្សន៍។

22 **ការតាំងសំណួរដោយចៅក្រម**

23 **សួរដោយប្រធានអង្គជំនុំ៖**

24 **ស៖** ដូចយើងបាន យើងរៀបរួចហើយ ហើយតាមលំដាប់នេះ មានតែប្រាំមួយឯកសារទេ។
25 ហើយៗយើងចង់សួរបញ្ជាក់លោក ទី១ គឺឯកសារដែលមានលេខសម្គាល់ E3/3689 ហើយលេខ ERN

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ជាភាសាខ្មែរ 00174874, ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ00221784, ភាសាបារាំង 00326427។ នៅឯកសារ
 2 នេះ គឺជាចម្លើយរបស់ លុន អិន ជាលេខាធិការសេនាតូច៧០៥ រវសេនាធំ៦០១ កងពល១៧៤។ សូម
 3 លោកសាក្សីពិនិត្យមើលឯកសារមួយនេះ ហើយយើងសួរតែពីរបីចំណុចទេ យើងមិនសួរលើខ្លឹមសារនៃ
 4 ចម្លើយសារភាពនោះទេ។ យើងសួរអំពីចំណារដែលមាននៅក្នុងរង្វង់ដែលគួរក្នុងរង្វង់ក្បួនដែលបានគួរ
 5 រាងជ្រុងនេះ ដោយបីចំណុចក្រហម។ លើរង្វង់ខាងលើ សូមលោកសាក្សីអានមើល ហើយនិងរង្វង់ទី២
 6 ផង រង្វង់ខាងលើ ហើយនិងរង្វង់កណ្តាលហ្នឹង។ ទី១ តើលោកស្គាល់ឯកសារនេះដែរឬទេ?

7 [០៩:០៧:២៥]

8 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

9 **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន ឯកសារនេះ ខ្ញុំមិនបានឃើញពីមុនមកទេ។ ប៉ុន្តែមាន
 10 ជំនឿជឿជាក់ថា អក្សរដែលសរសេរនេះ ខ្ញុំស្គាល់បាន។ អក្សរនៅជ្រុងខាងលើ មិនទាន់ស្អីទេ ខ្ញុំមើលៗ
 11 មិនដាច់ទេ សូមជម្រាបប្រសាសន៍ដោយត្រង់។ ឯចំណែកនៅក្នុងប្រអប់ទី២ខាងក្រោម ចំណេះថា
 12 “អំពីប្រវត្តិ និងសកម្មភាពរបស់ឈ្មោះ លុន អិន ផ្ទាល់”។ អក្សរនេះ ជាអក្សរដែរបស់បង សុន សេន។
 13 គាត់សរសេរថា “ជូន បងនួន ១ច្បាប់”។ នេះខ្ញុំមើលដាច់ច្បាស់ណាស់។

14 **ស៖** បាទ អរគុណ ហើយនៅខាងក្រោមហ្នឹង ឯកសារហ្នឹងចុះថ្ងៃទី២១ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៧៧។
 15 យើងមិនឱ្យលោកបញ្ជាក់ទេ គ្រាន់តែប្រាប់ភាគីថា ឯកសារហ្នឹង គឺចុះកាលបរិច្ឆេទថ្ងៃទី២១ ខែតុលា ឆ្នាំ
 16 ១៩៧៧។ បាទ ឥឡូវនេះចូលដល់ឯកសារទី២ លោកឆ្លងចូលឯកសារទី២ សូមពិនិត្យមើលឯកសារ
 17 E3/1831 ដែលមានលេខ ERN ជាភាសាខ្មែរ 00005463, ជាភាសាអង់គ្លេស 00831455, ភាសា
 18 បារាំង 00343398។ សូមលោកពិនិត្យមើល យើងចង់សួរតែត្រង់ចំណុចដែលយើងមាន បានគួររង្វង់
 19 ពណ៌ក្រហម ពីទ្វជុំវិញហ្នឹង ហើយសូម ទី១ តើលោកស្គាល់ឯកសារហ្នឹង ពីមុនមកដែរឬទេ?

20 [០៩:០៩:៥៥]

21 **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន ឯកសារនេះ ខ្ញុំមិនស្គាល់ទេ ហើយឈ្មោះកងពល១៧៤
 22 នេះ ខ្ញុំភ្លេចហើយ យូរហើយ។ ឯចំណែកចំណារនៅខាងលើ នៅក្នុងប្រអប់ខាងលើ ដូចជាមានន័យថា
 23 ខ្ញុំមិនប្រាកដទេ អក្សរនេះខ្លៀកណាស់ “មិនទាន់អានល្អិត” ប៉ុន្តែអក្សរនេះជាអក្សររបស់បងសុន សេន
 24 នេះប្រអប់ខាងលើ ខាងឆ្វេងដែរ។ ឯចំណែកខាងក្រោម នៅក្នុងប្រអប់ខាងក្រោម “ជូន បងនួន ១ច្បាប់”
 25 នេះគឺខ្ញុំអានកើត ហើយជឿជាក់ថាជាអក្សរបង សុន សេន ប្រាកដមែន។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** បាទ អរគុណ។ ហើយឯកសារនេះគឺ ចុះថ្ងៃទី២២ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៧៧។ បាទ ឥឡូវចូល
 2 ដល់ឯកសារទី៣ លោកចូរមើលឯកសារទី៣។ ឯកសារទី៣នេះ គឺយើងមានបំណងសួរនៅលើឯកសារ
 3 E3/1889 ហើយទំព័រគឺលេខ ERNជាភាសាខ្មែរ 00001378, ជាភាសាអង់គ្លេស 00796688, ភាសា
 4 បារាំង 00763394។ ឯកសារនេះគឺជាចម្លើយរបស់ សោ តុងលី ហើយកាលបរិច្ឆេទថ្ងៃទី២២ ខែតុលា
 5 ឆ្នាំ១៩៧៧។ ហើយយើងមានបំណងចង់សួរលោកបញ្ជាក់ទី១ គឺតើលោកស្គាល់ឯកសារហ្នឹងដែរឬទេ?
 6 ហើយបញ្ជាក់ទី២ សូមលោកអាន និងបញ្ជាក់ជូនដល់អង្គសវនាការទាំងមូលអំពីត្រង់ចំណុចដែលយើងគួរ
 7 កូឡេនប្អូនជ្រុង ដែលហ៊ុមព័ទ្ធជុំវិញនៅផ្នែកខាងឆ្វេង ពីចំណុចទី១ និងទី២ ហើយនិងចំណុចកណ្តាល។
 8 លោកពិនិត្យសិន ហើយលោកអាចបញ្ជាក់ពីបញ្ហាស្គាល់ឯកសារ ទី១។ ទី២ តើលោកស្គាល់ចំណុចនេះ
 9 ដែរឬទេ?

10 **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន។ ឈ្មោះ សោ តុងលី នេះខ្ញុំអត់ចាំទេ។ ទី២ ខ្ញុំសូមឆ្លើយ
 11 ថាចំណាររបស់បងសុន សេន នៅលើប្រអប់ខាងលើខាងស្តាំ លើកនេះអានច្បាស់ហើយ គឺគាត់សរសេរ
 12 ថា “មិនទាន់អាន”។ ឯចំណែកនៅខាងក្រោមប្រអប់នេះ មានប្រអប់មួយទៀតដែល បងសុន សេន
 13 សរសេរថា “ពាយព្យ” គឺសំដៅអាឯកសារនេះទាក់ទងនឹងភូមិភាគពាយ័ព្យ។ ប្រអប់មួយទៀត
 14 ដែលនៅខាងស្តាំ “ជូន បងនួន ២ច្បាប់ (មិនទាន់អាន)”។ ខាងក្រោមគាត់ចារថា ថ្ងៃ១០ សូមទោស
 15 “ថ្ងៃ៩ ខែ១១ ឆ្នាំ៧៧”។

16 [០៩:១៤:០៤]

17 **ស៖** បាទ អរគុណ។ ហើយយើងចង់បញ្ជាក់មួយទៀត ចូលក្នុងឯកសារមួយទៀត គឺឯកសារ
 18 បន្ទាប់ណា។ ឯកសារទី៤ គឺឯកសារដែលមានលេខ E3/3665 ទំព័រជាភាសាខ្មែរ ERN 00174111,
 19 ជាភាសាអង់គ្លេស 002264 សូមទោស 224634 ហើយនិងភាសាបារាំង 00386361។ ត្រង់ចំណុច
 20 នេះគឺឯកសារនេះយើងមើលមិនច្បាស់ទេ ប៉ុន្តែឯកសារពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតហ្នឹង គេដាក់ចេញមកថ្ងៃខែ
 21 ១០ ថ្ងៃ១៨ ខែ១០ ៧៧។ ហើយឯកសារពាក់ព័ន្ធទៀតប្រហាក់ប្រហែលគ្នា គឺដោយសារវានៅក្នុងនេះជា
 22 មួយគ្នា នៅក្នុងឯកសារ បណ្តុំឯកសារជាមួយគ្នា ហើយអាននេះមានការគូសលុប។ ប៉ុន្តែយើងមិនចង់សួរ
 23 ចំណុចនេះទេ យើងចង់សួរពីរឿងថាអាននេះវាពាក់ព័ន្ធនឹងចម្លើយឈ្មោះ ផេង ស៊ីន ហៅ ជ័យ។ ហើយ
 24 លោកមើល ពិនិត្យមើលឯកសារនេះ ដូចយើងចង់សួរដូចអំពីមិញដែរ។ ទី១ លោកស្គាល់ឯកសារហ្នឹង
 25 ទេ? ហើយទី២ សូមលោកមើលនៅក្នុងចំណារដែលនៅក្នុងរង្វង់ប្អូនជ្រុងពណ៌ក្រហមដែលយើងបាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 គូសបញ្ជាក់ ដើម្បីឱ្យលោកបញ្ជាក់នេះ ថាតើចំណារនេះលោកស្គាល់ដែរទេ? ហើយបើស្គាល់ ជាចំណារ
2 របស់អ្នកណាគេ?

3 ឆ៖ អរគុណ។ ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន ចំណារនៅក្នុងប្រអប់ នៅខាងឆ្វេងដៃខាងលើ
4 នេះ ជាចំណាររបស់បង សុន សេន។ គាត់សរសេរថា “ជូន បងនួន ១ច្បាប់ហើយ ថ្ងៃ២២ ខែ១០ ឆ្នាំ
5 ១៩៧៧”។

6 [០៩:១៦:២៧]

7 ស៖ បាទ អរគុណ។ ហើយលោកសូមបញ្ជាក់បន្តិច ហើយខ្ញុំមិនៗបានគូសបញ្ជាក់ទេនៅខាងស្តាំ
8 នៅខាងស្តាំនៃកូឡេនដែលយើងគូសនេះមានដាក់ “ភ.ភ” ហើយដាក់អក្សរ “កន្លះ” អាហ្នឹងគឺអានថា
9 ម៉េចទៅ? អក្សរកាត់នេះ លោកដឹងដែរទេ លោកធ្លាប់បានកត់សម្គាល់ ឬក៏របៀបប្រើប្រាស់សម័យនិង
10 សរសេរដូច្នោះគឺអានថាម៉េចទៅ? កំណត់ឈ្មោះវាថាម៉េច? នៅខាងស្តាំដៃនៃកូឡេនហ្នឹង “ភ.ភ” ហើយ
11 ដាក់លេខ “កន្លះ”?

12 ឆ៖ អរគុណ។ ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន “ភ.ភ កន្លះ” នេះការប្រើប្រាស់របស់បង សុន
13 សេន ហើយក៏អាចប្រហែលជាអាច បងនួន ដែរ បើតាមខ្ញុំចាំ។ “ភ.ភ កន្លះ” នេះបានន័យថា “ភូមិភាគ
14 កណ្តាល”។

15 ស៖ បាទ អរគុណ។ ហើយយើងចូលដល់ឯកសារមួយទៀត គឺឯកសារទី៥។ ឯកសារទី៥
16 នេះ យើងចង់សួរបញ្ជាក់ហ្នឹងគឺឱ្យលោកបញ្ជាក់ហ្នឹងគឺឯកសារ E3/1839។ ហើយឯកសារនេះគឺ
17 យើងចង់បញ្ជាក់ហ្នឹងត្រង់លេខ ERN ជាភាសាខ្មែរ 00004351, ជាភាសាអង់គ្លេស 00835986, ជា
18 ភាសាបារាំង 00766985។ ហើយឯកសារនេះកាលបរិច្ឆេទចេញថ្ងៃ២៥ ខែ១០ ១៩៧៧។ បាទ ហើយ
19 យើងមានចង់សួរពីរចំណុច ហើយដូចគ្នាអំពីមិញគឺត្រង់កូឡេនទី១ ដែលយើងបានគូសរង្វង់ពណ៌ក្រហម
20 ហើយនិងកូឡេនទី២។ ហើយទំនងជាលោកបានបញ្ជាក់រួចហើយអម្បាញ់មិញ ហើយនិងកូឡេនទី៣
21 ខាងក្រោម។ លោកពិនិត្យមើលឯកសារនេះ តើលោកស្គាល់ ធ្លាប់បានឃើញ ឬបានស្គាល់ឯកសារនេះពី
22 មុនមកដែរឬទេ? ហើយទី២ សូមលោកពិនិត្យមើល ហើយលោកសូមបញ្ជាក់អាន ហើយបញ្ជាក់តើ
23 លោកស្គាល់ចំណារនេះដែរឬទេ? តើអ្នកណាគេអ្នកចារចំណារនេះ?

24 [០៩:១៨:៤៧]

25 ឆ៖ ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន។ ឯកសារនេះត្រង់ឈ្មោះ ឌី ឡេង ហៅ ភាព នេះ ខ្ញុំអត់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ចាំទេ។ កងពល១៧៤នេះ ក៏ខ្ញុំមិនចាំដែរ អាចជាកងពលរបស់ភូមិភាគកណ្តាល។ តទៅទៀត ខ្ញុំសូម
2 ជម្រាបអំពីចំណារនៅលើប្រអប់ -- នៅក្នុងប្រអប់ខាងឆ្វេងហើយខាងលើ ច្បាស់ហើយគាត់សរសេរថា
3 “មិនទាន់អានល្អិត” គាត់នេះសំដៅបងសុន សេន។ ហើយនៅក្នុងប្រអប់កណ្តាលទំព័រ ហើយនៅពី
4 ក្រោមប្រអប់អំបិញនឹង សរសេរ “ភ.ភ កណ្តាល” ដូច្នេះវាការបកស្រាយនៅតែភូមិភាគកណ្តាលដែរ។
5 ដូចជាឧទាហរណ៍ -- ដូចជាឃើញស្រាប់នៅក្នុងអក្សរជួរទី៣ ដាក់ថា “ភូមិភាគកណ្តាល” ហើយដល់
6 ក្នុងប្រអប់ក្រោមបំផុតនេះ ជាចំណារបង សុន សេន ដែរ គាត់សរសេរថា “ជូន បងនួន ១ច្បាប់”។

7 **ស៖** បាទ អរគុណ។ ហើយឯកសារចុងក្រោយដែលយើងមានបំណងចង់ឱ្យលោកបញ្ជាក់
8 បន្ថែមនេះ គឺឯកសារដែលមានលេខERN -- ដែលមានលេខសម្គាល់ E3/3683។ ឯកសារលេខ ERN
9 ជាភាសាខ្មែរ 00174734, ជាភាសាអង់គ្លេស 00221781, ជាភាសាបារាំង 00289871។ ហើយ
10 សូមលោកពិនិត្យឯកសារនេះ ដូចអំបិញដែរ ហើយឯកសារនេះចុះកាលបរិច្ឆេទថ្ងៃទី១០ ខែតុលា ឆ្នាំ
11 ១៩៧៧។ ហើយនៅក្នុងនោះ យើងចង់ឱ្យលោកបញ្ជាក់ហ្នឹងគឺលើ ត្រង់ចំណុចមួយដែលនៅក្នុងនោះ
12 យើងបានគូសរង្វង់ ទើបគូសអំបិញទេ បញ្ជាក់បន្ថែមហ្នឹងគឺត្រង់គូសរង្វង់ដែលមានអក្សរខ្មៅ នៅគែម
13 នៅជាន់ខាងឆ្វេង ហើយនិងខាងក្រោម។ លោកពិនិត្យមើលមានគូសរង្វង់។ ទី១ លោកពិនិត្យឯកសារ
14 នេះ តើលោកបានធ្លាប់ស្គាល់ពីមុនមកទេ? ទី២ បើសិនជាលោកអានបាន ចូរលោក សូមអាននូវចំណារ
15 នេះ។ ហើយទី៣ តើលោកអាចបញ្ជាក់ចំណារនេះបានដែរឬទេ ហើយចំណារនេះជាចំណាររបស់អ្នក
16 ណាគេ? តើលោកស្គាល់ដែរឬទេ?

17 [០៩:២១:៤១]

18 **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន ចំណារនេះ ខ្ញុំសូមនិយាយអំពីឯកសារនេះបន្តិច។ ឯកសារ
19 នេះ ឈ្មោះអ្នកដែលឆ្លើយសារភាពហ្នឹង ឈ្មោះ អ៊ុំ ឈឿន ហៅ ម៉ែ។ ខ្ញុំស្គាល់ ហើយឈ្មោះនេះពិតជា
20 មកដល់ ស-២១ មែន។ អ៊ុំ ឈឿន នេះហៅ ម៉ែ នេះជាសាស្ត្រាចារ្យបឋមសិក្សា អំនែ! មធ្យមសិក្សា
21 បឋមភូមិដូចខ្ញុំដែរ។ តែត្រូវចាត់តាំងទៅនៅខាង បងម៉ុក គាត់ដេញតាំងពី៦៨នេះទៅនៅខាងពាយ័ព្យ។
22 ដូច្នេះពេលនេះចាប់ ហើយចាប់មកនោះគឺពិតមកដល់ស-២១ មែន។ ឯចំណែកចំណារនៅក្នុងប្រអប់នេះ
23 ខ្ញុំមើលដាច់ខ្លះ មិនដាច់ខ្លះ។ ជូនស្តី ជូនយីហោ អាម៉េចទេ មើលមិនដាច់ (សមមិត្តខៀវ ជូនសមមិត្ត
24 ញឹម)។ ហើយក្រោយមក ឃើញ១៥ ខែ១១ ៧៧។ នេះសរសេរប៉ុណ្ណឹង។ ហើយអក្សរខាងក្រោម “មិន
25 ទាន់អាន”នេះ វាស្របគ្នានឹងចំណារក្នុងប្រអប់នេះដែរ។ ដូច្នេះខ្ញុំបកស្រាយប៉ុណ្ណឹងបើតាមនេះ សំណូម

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ពរសំណួររបស់លោកប្រធានអម្បាញ់មិញ។ ឯចំណែកអក្សរនេះ ខ្ញុំគ្រាន់តែសន្និដ្ឋានថា ជាអក្សរ បងនួន
2 ជាពិសេសអក្សរខាងក្រោម ធំៗ យើងអាចសន្និដ្ឋានបានស្រួលជាងអក្សរនៅក្នុងប្រអប់ “មិនទាន់អាន”។
3 នេះខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណោះ។ មិនដឹងជាគ្រប់សព្វតាមសំណួរលោកប្រធានហើយឬនៅទេ សុំទោស។

4 **ស៖** បាទ អរគុណ។ នេះគឺចំនឹងបំណងនៃសំណួរហើយ ហើយអាចមានបញ្ជាក់សំណួរបន្ថែម
5 មួយទៀតនោះ គឺជាការល្អណាស់ ព្រោះយើងពិបាកនឹងសម្រេចថា ចំណុចវាមានការលេចចេញនៅ
6 ពេលណា? ដោយសារមានអក្សរហ្វូតខុសគ្នា អក្សរមិនទាន់អានដែលមានអក្សរធំៗនេះ ហើយលោក
7 បានបញ្ជាក់ជូនអំមិញ គឺជាការបន្ថែមលើការបំពេញបន្ថែមនៃ មានបំណងក្នុងការសួរបញ្ជាក់ឯកសារ
8 នេះហើយ។ សូមអរគុណ។

9 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

10 លោកចៅក្រមមាន សូមអញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន មានអីចង់សួរលោកសាក្សី
11 សូមអញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន!

12 [០៩:២៤:៣០]

13 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

14 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

15 **សួរដោយចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

16 **ស៖** លោកសាក្សី ឯកសារនេះ ភាគច្រើនចុះខែតុលា ឬក៏ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៧៧។ លោកថា មាន
17 កាលបរិច្ឆេទសំខាន់ គឺថ្ងៃទី១៥ សីហា ឆ្នាំ១៩៧៧ ដែលចាប់ពីពេលនោះ ទៅលោកធ្វើការរាយការណ៍
18 ទៅ នួន ជា ផ្ទាល់តែម្តង។ បើតាមការអានឯកសារទាំងអស់នេះ គឺលោកបញ្ជូនចម្លើយសារភាពជា
19 ដំបូងគឺទៅ សុន សេន សិន។ ដូច្នេះឯកសារទាំងអស់នេះ ធ្វើឱ្យលោកនឹកឃើញឡើងវិញទេ ពាក់ព័ន្ធទៅ
20 នឹងអ្នកដែលលោកត្រូវរាយការណ៍ជូន និងរបៀបនៃការរៀបចំការងាររបស់លោកនោះ?

21 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

22 **ឆ៖** អរគុណលោកចៅក្រម។ ហើយសូមជម្រាបប្រសាសន៍លោកចៅក្រមថា បញ្ហានេះ ខ្ញុំចង់
23 អធិប្បាយលម្អិតជូនអង្គជំនុំជម្រះយើងដែរ។ បងសុន សេន ពិតជាបែកពីខ្ញុំនៅថ្ងៃ១៥ ខែសីហា ១៩៧៧
24 មែន។ ពីថ្ងៃនោះមក ខ្ញុំហើយនិងគាត់ អត់ដែលបានឃើញមុខគ្នាទេ។ ឯកសារទី១ ដែលខ្ញុំជូនទៅគាត់ គឺ
25 សំបុត្រមួយ ដែលខ្ញុំសរសេរទៅជូនគាត់ អំពីរបៀបសួរហ្នឹង ក្មេងៗវាទៅតែគិតគូរទារុណកម្មច្រើន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ជាង។ សំបុត្រនេះខ្ញុំជូនទៅគាត់ មុននឹងគាត់ហើយនិងខ្ញុំបែកគ្នា។ ដល់ក្រោយមក គាត់សរសេរសំបុត្រ
2 មួយត្រឡប់មកខ្ញុំវិញ។ ខ្ញុំដឹងថា អក្សរបងសុន សេន ក្មេងៗមើលមិនដាច់ទេ ខ្ញុំចារឱ្យគេវាយម៉ាស៊ីន
3 វាយអង្កុលលើខ្នង ហើយថតនឹងស្ពែនស៊ីលអេឡិចត្រូនិករបស់ខ្ញុំហ្នឹង ហើយអូសរុញអារូ សម្រាប់
4 ឱ្យពួកអ្នកសួរចម្លើយបិទនឹងជញ្ជាំង ការណែនាំរបស់បក្ស។ ឯកសារបង សុន សេន ត្រឡប់មកវិញនេះ
5 ខ្ញុំអត់ចាំថ្ងៃខែទេ។

6 [០៩:២៦:៤៣]

7 ដល់ក្រោយមក ពេលសវនាការដេញដោលនេះ ខ្ញុំចេះតែចង់ឃើញអាឯកសារដែល បងសុន
8 សេន សរសេរត្រឡប់មកវិញ ដើម្បីជាការដោះបន្ទុកដល់ខ្ញុំអំពីការធ្វើទារុណកម្ម។ ស្រាប់តែពេលដែល
9 វិទ្ធី ប៉ាន់ មកសម្ភាសខ្ញុំដើម្បីថតភាពយន្ត យកអាឯកសារនេះមក។ បានខ្ញុំចាំថា ឯកសារដែលបង សុន
10 សេន សរសេរត្រឡប់មកវិញ ថ្ងៃ០៥ ខែ១០ ១៩៧៧។ ដូច្នេះវាក្រោយថ្ងៃ៨ -- អំនែ! ថ្ងៃ១៥ ខែ៨។ នេះ
11 ជាឯកសារមួយ ដែលខ្ញុំឃើញពីនោះ តែភ្លេច ដល់ក្រោយមក វិទ្ធី ប៉ាន់ វាយកមក បានចាំថ្ងៃខែ។ ទី២ ខ្ញុំ
12 សូមបញ្ជាក់តទៅទៀត ហើយខ្ញុំបានអធិប្បាយជូនអង្គជំនុំជម្រះដែរ ថា បងសុន សេន អញ្ជើញទៅ
13 សមរក្សមិន នៅពេលដែល បងប៉ុល ហែមកធ្វើការ ៨៧០ហែមកធ្វើការ គាត់មក ហើយគាត់ផ្លៀត
14 ពេលនោះធ្វើការអំពីការងារស-២១ដែរ ដែលគាត់ធ្វើមិនហើយ។ ឯកសារមួយចំនួនដែលបង្ហាញខ្ញុំនៅ
15 ពេលធ្វើសក្ខីកម្មផង ហើយនៅពេល អាចត្រឹមតែធ្វើសក្ខីកម្មទេ ក៏មិនដឹង ឬក៏ពេលជំនុំជម្រះជជែក
16 ដេញដោលសំណុំរឿង០០១ ក៏មិនដឹង។ ខ្ញុំឃើញថា ឯកសារទាំងអស់ ដែលបងគាត់សរសេរ ដែលគាត់
17 ចារ គឺមួយចំនួនធំ ថ្ងៃ១១ ខែវិច្ឆិកា ១៩៧៧។ នៅពេលនោះ ខ្ញុំសង្កេតឃើញថា ឯកសារតែមួយទេ ចារ
18 ថ្ងៃ២៥ វិច្ឆិកា ១៩៧៧។ ដូច្នេះខ្ញុំបានសន្និដ្ឋានជូនអង្គជំនុំជម្រះរួចមកហើយ ហើយជាពិសេសពេលដែល
19 តទល់គ្នាជាមួយនឹង មេធាវី កូប៉េ ម្សិលមិញនេះ ខ្ញុំបានបញ្ជាក់ថា អាប៊ីនេះវាមកខុសគ្នា។ ដូច្នេះវា
20 បញ្ជាក់ថា បងសុន សេន បែកពីខ្ញុំពិតមែន តែគាត់មកធ្វើការ គាត់ផ្លៀតបង្ហើយការងារនេះ។

21 [០៩:២៨:៥៣]

22 ដូច្នេះកាលបរិច្ឆេទទី១ ថ្ងៃ០៥ ខែតុលា, កាលបរិច្ឆេទទី២ ថ្ងៃ១១ ខែ១១ ៧៧ ហើយកាល
23 បរិច្ឆេទទី៣ គឺថ្ងៃ២៥ ខែតុ -- សូមទោស ខែវិច្ឆិកា ១៩៧៧ នេះបី។ ដល់ឯកសារនេះ ភាគច្រើនជាឯក-
24 សារដែលស-២១ ជូនទៅ៨៧០ អត់មានចំណារសរសេរត្រឡប់របស់គាត់មកវិញទេ។ មានតែឯកសារ
25 មួយនេះ ថ្ងៃ០៩ ខែ១១ ៧៧ ចំណារ បងសុន សេន សរសេរ។ ហើយឯកសារមួយទៀត ថ្ងៃ២២ ខែ១០

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ១៩៧៧។ ដូច្នេះពីរចំណាវនេះ សុទ្ធតែសរសេរក្រោយថ្ងៃ១៥ ខែសីហា ១៩៧៧។ ហើយឯកសារទី៦
2 ឯកសារ E3/3683នេះ បងសុន សេន សរសេរថ្ងៃ១៤ ខែ១១ ៧៧។ ឯចំណែកអក្សរដែលខ្ញុំសន្និដ្ឋានថា
3 ជាអក្សរ បងនួន នេះសរសេរថ្ងៃ១៥ ខែ១១ ៧៧។ ដូច្នេះខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណឹង ថាតាមការវិភាគ តាម
4 ការឃើញឯកសារទាំងអស់នេះ ខ្ញុំនៅតែអះអាងថា បងសុន សេន អត់បានជួបមុខខ្ញុំតាំងពីថ្ងៃ១៥ ខែ
5 សីហា ១៩៧៧។ ឯចំណែកចំណាវអស់នេះមានបរិច្ឆេទក្រោយថ្ងៃ១៥ សីហា ១៩៧៧ គឺបងសុន សេន
6 ត្រូវ៨៧០ហៅមកធ្វើការ ហើយឆ្លៀតពេលនឹង គាត់បង្ហើយការងារស-២១ រួមជាមួយ បងនួន ផង។
7 ដូច្នេះខ្ញុំសូមបញ្ចប់ការអធិប្បាយរបស់ខ្ញុំប៉ុណ្ណោះ។ សូមអរគុណ។

8 **ស៖** ខ្ញុំចង់ឲ្យលោកឆ្លើយបំភ្លឺឲ្យបានច្បាស់។ នៅពេលដែលចម្លើយសារភាពត្រូវបានលោកផ្ញើ
9 ឬក៏មន្ទីរស-២១ ជាអ្នកផ្ញើនោះ លោកផ្ញើទៅអ្នកណា ទៅសុន សេន ឬក៏ទៅនួន ជា ឬក៏លោកផ្ញើទៅ
10 មន្ទីរ៨៧០សុទ្ធ ដោយលោកមិនដឹងថា អ្នកណាជាអ្នកទទួលទេ នៅ៨៧០នោះ? លោកច្បាស់ ដឹងច្បាស់
11 ទេ ថាចម្លើយសារភាពដែលលោកផ្ញើទៅហ្នឹង ត្រូវបានគេយកទៅប្រគល់ទៅឲ្យអ្នកណា?

12 [០៩:៣២:០០]

13 **ឆ៖** អរគុណ។ នៅពេលដែល បងសុន សេន គាត់នៅ ខ្ញុំផ្ញើទៅបងសុន សេន តាមរយៈនីវសារ
14 របស់គាត់។ ទី១ ឈ្មោះ មិត្តផន, ទី២ ឈ្មោះ មិត្តនឿន។ គាត់មកញឹកញាប់គឺ មិត្តផន ចូលមកដល់
15 ស-២១ ហើយយកឯកសារនេះទៅ។ ឯចំណែកខ្លះស្រាមសំបុត្ររបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំសរសេរគោរពជូនបង
16 ៦២។ “៦២” នេះជាឈ្មោះរបស់គាត់ សម្រាប់ប្រើតែពីរនាក់គាត់ ហើយនិងស-២១ប៉ុន្តែផង។ ឯចំណែក
17 ខាងកងពល គេសរសេរគោរពជូនបង៨៩។ នេះវាមានលក្ខណៈអីចឹង។ ដល់បងសុន សេន គាត់
18 អញ្ជើញទៅសមរម្យមិបាត់ទៅ អ្នកដែលចុះមកយកឯកសារពីខ្ញុំគឺ ទី១ មិត្តឡើង, ទី២ មិត្តជីវ ដែលប្រែ
19 ឈ្មោះក្រោយមកថា សុត មកទទួលយក។ ដូច្នេះវាមានការប្រាប់ពីខាងលើមកច្បាស់លាស់ ថាត្រូវអ្នក
20 ណាមកយកឯកសារហ្នឹង អត់ឮធ្វើពាសវាលពាសកាលបានទេ ឯកសារស-២១ ក៏ដូចឯកសារផ្សេង
21 ទៀតដែរ។ ជាពិសេស ខ្ញុំនិយាយនេះសំដៅឯកសារស-២១ អត់មានអ្នកណាហ៊ានមកយកឯកសារហ្នឹង
22 ដោយគ្មានការឧទ្ទេសនាមត្រឹមត្រូវពីដឹកនាំទេ។ ដូច្នេះ នីវសារដែលមកយកឯកសារពីខ្ញុំនេះ គឺដំបូង
23 ក្រោយពី បងសុន សេន អញ្ជើញទៅបាត់ទៅ គឺមិត្តឡើង ហើយនិង មិត្តជីវ ហៅ សុត។ បន្ទាប់មក
24 បានៗចេញ មិត្តប៉ង់ មិត្តលីន ឬក៏មិត្តគី ប្រធានមន្ទីរក-៧ នីវសារមជ្ឈិម។ ប៉ុន្តែដល់ក្រោយដែលចាប់
25 មិត្តប៉ង់ មក ដែលផ្តាច់មុខគឺ មិត្តលីន។ ដូច្នេះរបៀបរបបធ្វើឯកសារគឺអីចឹង។ នេះសូមបញ្ជាក់ជូន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 លោកចៅក្រមប៉ុណ្ណោះ។ សូមអរគុណ។

2 [០៩:៣៤:៣២]

3 **ស៖** ដូច្នេះខ្ញុំសូមសង្ខេបឡើងវិញ មុនថ្ងៃទី<១៥> សីហា ១៩៧៧ លោកប្រគល់ឯកសារ --
4 តើស្តាប់ខ្ញុំឬទេ? ខ្ញុំសូមនិយាយម្តងទៀត មុនថ្ងៃទី១៥ សីហា ១៩៧៧ លោកប្រគល់ឯកសារទៅឱ្យនិរសារ
5 ដែលលោកដឹងថាជានិរសារផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ សុន សេន។ ហើយក្រោយពីថ្ងៃទី១៥ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៧
6 មានការផ្លាស់ប្តូរនិរសារ គឺនិរសារមជ្ឈិមដែលជាអ្នកទទួលឯកសារពីលោក។ អ៊ីចឹងខ្ញុំសង្ខេបឡើងវិញ
7 អ៊ីចឹងត្រឹមត្រូវទេ?

8 **ឆ៖** អរគុណ។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ដំបូងលោកចៅក្រមត្រូវពាក្យថា ១៧ សីហា បានជាខ្ញុំសូម
9 លើកដៃអីចេះ ដល់ក្រោយមកលោកចៅក្រមកែវិញ ១៥ សីហា អរគុណ។ នេះបញ្ហាមួយ។ ឯបញ្ហា
10 ទី២ លោកចៅក្រមសង្ខេបនេះត្រឹមត្រូវហើយ។ មិត្តឡើង ហើយនិង មិត្តជីវ ហៅ សុត នេះមិនមែនជា
11 និរសារមជ្ឈិមទេ ជានិរសាររបស់ បងនួន ផ្ទាល់។ នេះខ្ញុំសូមជម្រាបបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណោះ។

12 **ស៖** អ៊ីចឹងខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ម្តងទៀត មុនថ្ងៃទី១៥ សីហា ឆ្នាំ១៩៧៧ និរសារដែលមកយកចម្លើយ
13 សារភាពជានិរសាររបស់ សុន សេន ហើយក្រោយកាលបរិច្ឆេទនោះ គឺនិរសារ នួន ជា ដែលជាអ្នកមក
14 យកឯកសារចម្លើយសារភាព។ តើអ៊ីចឹងមែនទេ?

15 **ឆ៖** អរគុណ។ ក្រោយបរិច្ឆេទ កាលបរិច្ឆេទនេះ គឺពិតជានិរសារពួននួន ទៅ គឺមិត្តឡើង ហើយ
16 និងមិត្តសុត។ ប៉ុន្តែដល់ក្រោយមកទៀត ក្រោយពេលដែល ជាពិសេសក្រោយពេលដែល បងនួន
17 អញ្ជើញទៅទស្សនកិច្ចនៅចិនម្តងនោះ អ្នកដែលមកយកឯកសារប្តូរហើយ គឺនិរសារមជ្ឈិម មិត្តឡើង,
18 មិត្តប៉ង ខ្លួនឯងក៏មកដែរ, មិត្តគី ក៏មកដែរ។ ខាងលើខ្ទេសនាមឱ្យមកអ៊ីចឹង បងនួន ខ្លួនឯងហ្នឹង មិន
19 បាច់មិត្តឡើង ទេ ពួកអស់នេះមកក៏បានដែរ។ នេះសូមជម្រាបបញ្ជាក់ វាមានពីរថ្នាក់អ៊ីចឹងទៀត ក្រោយ
20 ថ្ងៃទី១៥ ខែសីហា ១៩៧៧។ អរគុណ។

21 [០៩:៣៧:១៩]

22 **ស៖** នៅលើឯកសារទាំងអស់នោះ លោកស្គាល់អក្សររបស់ សុន សេន។ តើលោកស្គាល់អក្សរ
23 របស់ សុន សេន ហ្នឹងចាប់ពីពេលណាមក? ហើយហេតុម៉េចបានជាលោកហ៊ានអះអាងថា អក្សរហ្នឹង
24 ជាអក្សររបស់ សុន សេន?

25 **ឆ៖** អរគុណ។ ជម្រាបប្រសាសន៍លោកចៅក្រម ខ្ញុំស្គាល់អក្សរបង សុន សេន ចាប់តាំងពីឆ្នាំ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ១៩៧៣ ពេលនោះហើយ គាត់ជាអ្នកចេញសំបុត្រដើរផ្លូវឱ្យខ្ញុំ នៅកាលនៅមន្ទីរ១៣។ ក៏ប៉ុន្តែម៉ែនោះ ខ្ញុំ
 2 យកតែអក្សរមួយដែលយើងអាចរកភស្តុតាងបាន គឺអក្សរថ្ងៃទី០៥ ខែតុលា ១៩៧៧ ដែលយើងអាចរក
 3 ភស្តុតាងបាន ក៏ប៉ុន្តែតាមពិតខ្ញុំឃើញអក្សរបង សុន សេន ចាប់តាំងពីឆ្នាំ១៩៧៧ -- សូមទោស ១៩៧៣
 4 ដោយគាត់ជាអ្នកសរសេរលិខិតដើរផ្លូវឱ្យមន្ទីរ១៣ ហើយហូរហែរហូតមកដល់បែកភ្នំពេញ។ នេះការ
 5 ដែលខ្ញុំស្គាល់អក្សរបងសុន សេន។ អក្សរគាត់ទាំងអស់នេះ ខ្សែកជាងពេលដែលគាត់សរសេរសំបុត្រ
 6 ដើរផ្លូវ។ ដល់ក្រោយមកទៀត ខ្ញុំទៅជួបបងសុន សេន ម្តងទៀតនៅឆ្នាំ១៩៨៦ ខ្ញុំត្រឡប់មកពីចិនវិញ ឆ្នាំ
 7 ១៩៨៨ ពេលនឹងអក្សរបង សុន សេន កាន់តែខ្សែក ខ្ញុំលំបាកមើល។ ក្មេងៗនៅខាងមន្ទីរហ្នឹង គេអាចឱ្យ
 8 ខ្ញុំស្តាប់ទៅវិញ។ ដូច្នោះអក្សរនេះវាៗ អក្សរបង សុន សេន នេះវាវិវត្តទៅកាន់តែលំបាកមើលឡើង។
 9 នេះខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណឹង។ ដូច្នោះសរុបមកវិញ ខ្ញុំស្គាល់អក្សរ បងសុន សេន នៅលើសំបុត្រដើរផ្លូវចាប់
 10 ពីតាំងពីឆ្នាំ១៩៧៣។ សូមបញ្ចប់។

11 [០៩:៣៩:៤១]

12 **ស៖** នៅលើឯកសារចុងក្រោយ ដែលបានបង្ហាញជូនលោកអម្បាញ់មិញនេះ បើខ្ញុំមិនច្រឡំទេ
 13 លោកថា អក្សរហ្នឹងជាអក្សររបស់ នួន ជា។ តើជាការសន្និដ្ឋានផ្ទាល់ខ្លួនរបស់លោក ឬក៏លោកមាន
 14 កត្តាអ្វីដែលអាចឱ្យលោកហ៊ាននិយាយថា អក្សរហ្នឹងជាអក្សររបស់ នួន ជា? ហើយលោកស្គាល់អក្សរ
 15 នួន ជា នេះចាប់តាំងពីពេលណាមក?

16 **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកចៅក្រម អក្សររបស់ បងនួន នេះខ្ញុំស្គាល់ចាប់តាំងពីពេលដែល
 17 គាត់ទៅគ្រប់គ្រងខ្ញុំ។ គាត់មិនសរសេរសំបុត្រដើរផ្លូវទេ តែគាត់មានណែនាំមក ជាកូនសំបុត្រតូចៗ ខ្លីៗ
 18 គាត់ចុះហត្ថលេខាថា ឈ្មោះគាត់ហ្នឹង គាត់អត់ដាក់ឈ្មោះ នួន ទេ គាត់ដាក់ឈ្មោះ បួន (ប-្ន-ន)។
 19 សំបុត្រហ្នឹងខ្ញុំបានទទួលក្នុងមួយរយៈកាលពីថ្ងៃ១៥ ខែសីហា -- ក្រោយថ្ងៃ១៥ ខែសីហា ១៩៧៧ រហូត
 20 ដល់ថ្ងៃ០៦ មករា ១៩៧៩នេះ យ៉ាងច្រើនបួនច្បាប់ខ្លីៗ អក្សរហ្នឹងជ្រុងៗអីចឹង នេះខ្ញុំចាំ។ ដូច្នោះបានជាខ្ញុំ
 21 បញ្ជាក់ជូនតុលាការថា អក្សរខាងក្រោមស្រួលមើល នាំឱ្យខ្ញុំនឹកឃើញថា ចំណារនេះចំណារបងនួន។ ខ្ញុំ
 22 សូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណោះ មិនមែនដោយឃើញតួនាទីរបស់គាត់ ដែលគ្រប់គ្រងលើ បងសុន សេន ទេ គឺដោយ
 23 ធ្លាប់ឃើញអក្សរហ្នឹងផង។ នៅពេលដែលខ្ញុំរត់យួនទៅ ខ្ញុំទុកសំបុត្រដែល បងនួន សរសេរទាំងប៉ុន្មាន ខ្ញុំ
 24 ខ្មាស់មួយស៊ីមីទុកនៅនឹងផ្ទះខ្ញុំ។ ខ្ញុំជឿថាសំបុត្រហ្នឹងអាចនៅជាភស្តុតាង។ នេះខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណោះ។

25 [០៩:៤១:៥៦]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** សូមអរគុណដែលលោកបានឆ្លើយពន្យល់ត្រង់ចំណុចទាំងអស់នេះ។ ខ្ញុំស្តាប់មិនយល់ការ
2 បកប្រែអម្បាញ់មិញនេះ លោកនិយាយថា សីមីនៅផ្ទះលោកហ្នឹងយ៉ាងម៉េច? ខ្ញុំស្តាប់តាមការបកប្រែ
3 អំមិញស្តាប់មិនយល់។

4 **ឆ៖** អរគុណក្នុងការដែលលោកចៅក្រមបញ្ជាក់សួរឱ្យខ្ញុំបញ្ជាក់នេះ។ ខ្ញុំបានរាយការណ៍ជូន
5 អង្គជំនុំជម្រះរួចហើយ ជូនតុលាការរួចហើយថា បងនួន អត់និយាយទូរស័ព្ទទាល់តែសោះ។ ដូច្នោះមាន
6 រឿងអីបន្ទាន់ ពេលខ្លះចាំបាច់ គាត់មិនហៅខ្ញុំទៅធ្វើការ គាត់សរសេរសំបុត្រខ្លីបីបួនបន្ទាត់មក។ ដូច្នោះ
7 ចាប់តាំងពីថ្ងៃ០៥ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៧ រហូតដល់ថ្ងៃ០៦ មករា ដែលយើងរត់ប្តូរទៅហ្នឹង គាត់សរសេរ
8 សំបុត្រមកខ្ញុំ ប្រហែលជាបួនទៅប្រាំសំបុត្រប៉ុន្តែខ្លីៗ មួយម៉ាត់ៗ អំ! មិនមែនទេមួយម៉ាត់ បីបួនដប់
9 ម៉ាត់ គំនិតតែមួយទេ។ គាត់សរសេរមក គាត់ដាក់ថា “បួន”។ ដូច្នោះសំបុត្ររបស់គាត់ទាំងប៉ុន្មាន ខ្ញុំ
10 ក្តាស់ទុកនៅក្នុងសីមីមួយ ដាច់ដោយឡែក ប្រហែលជាប្រាំសំបុត្រ។ ខ្ញុំខ្ចាស់ទុកនៅសីមីនោះៗ វាមាន
11 ក្រចាប់វាសម្រាប់វិវត្តអីចេះ ខ្មៅ ពណ៌ខ្មៅ ទុកនៅនឹងផ្ទះខ្ញុំ។ ដូច្នោះរបស់អស់ហ្នឹង ខ្ញុំគិតថា គេទៅប្រមូល
12 បានមកអស់ហើយ អាចនៅសល់ជាឯកសារតម្កល់ជាភស្តុតាង។ ដូច្នោះខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណឹង។

13 **ស៖** ចុះថ្ងៃនេះ តើសីមីហ្នឹងលោកទុកនៅកន្លែងណា?

14 **ឆ៖** អរគុណ។ សីមីហ្នឹងទុកនៅផ្ទះខ្ញុំផ្លូវលេខ ផ្លូវព្រះនរោ -- សូមទោស ផ្លូវមុនីវង្ស។ ពេល
15 ដែលខ្ញុំរត់ទៅ ដៃទទេទេ មានតែស្បែកមួយប៉ុន្តែ ហើយនិង ភ្លេចស្បែកជើង រត់ចោលស្បែកជើងទៅ
16 ទៀត។ ដូច្នោះអត់មានស្បែកសល់ទេ ឯកសារហ្នឹងនៅសល់នឹងផ្ទះខ្ញុំ ផ្ទះនៅតាមផ្លូវព្រះមុនីវង្ស។ បានតែខ្ញុំ
17 ជឿ ព្រោះគេប្រមូលអស់ គេដើរ គេទៅប្រមូលអស់។

18 [០៩:៤៤:៤៩]

19 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉េនី៖**

20 សូមអរគុណ ដែលលោកបានឆ្លើយពន្យល់ខ្ញុំ។ លោកប្រធាន ខ្ញុំអស់សំណួរហើយ។

21 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

22 អរគុណ។ ហើយជាបន្តទៅនេះ អង្គជំនុំជម្រះផ្តល់វេទិកាជូនទៅសហមេធាវីការពារក្តីលោក
23 នួន ជា ដើម្បីបន្តការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះសាក្សី។

24 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

25 សូមអរគុណលោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម សហការី។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ការតាំងសំណួរដោយសហមេធាវីការពារក្តី**

2 **សួរបន្តដោយលោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

3 **ស៖** ជម្រាបសួរលោកសាក្សី។ ខ្ញុំសូមសួរអំពីកាលបរិច្ឆេទពេលដែល សុន សេន គាត់ទៅ
4 សមរក្សមិ។ នេះគឺជាប្រធានបទដែលខ្ញុំបានសួរលោកម្តងរួចមកហើយ កាលពីថ្ងៃព្រហស្បតិ៍សប្តាហ៍
5 មុន។ នៅក្នុងចម្លើយរបស់លោក គឺថាមានកាលបរិច្ឆេទចំនួនពីរ។ ទី១គឺថ្ងៃទី១៥ សីហា ៧៧ គឺនៅ
6 ពេលដែល សុន សេន គាត់ទៅសមរក្សមិ និងថ្ងៃទី២៥ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ៧៧ ជាកាលបរិច្ឆេទដែលលោកបាន
7 ឆ្លើយថា ជាថ្ងៃដែល សុន សេន ចុះហត្ថលេខាចុងក្រោយបំផុតហើយ។ ហើយខ្ញុំដឹងថា គឺថា លោកបាន
8 ដឹងកាលបរិច្ឆេទនេះ គឺតាមរយៈតាមការអានសំណុំរឿង។ ឥឡូវនិយាយអំពីថ្ងៃទី១៥ សីហា ៧៧ និងថ្ងៃ
9 ទី២៥ វិច្ឆិកា ៧៧។ នៅក្នុងចម្លើយរបស់លោក ៗថា សុន សេន បានចេញពីភ្នំពេញទៅសមរក្សមិមុខ
10 នៅឯអ្នកល្បឿង។ លោកសាក្សីខ្ញុំនឹងអានសម្រង់ចេញពីវិទ្យុផ្សាយសំឡេងទីក្រុងភ្នំពេញ។ លោកប្រធាន
11 ខ្ញុំយោងទៅលើរបាយការណ៍ហ្វីប៊ីស គឺថាមិនមានការបកប្រែជាភាសាខ្មែរ និង<>បារាំងទេ មានតែ
12 ភាសាអង់គ្លេសទេ។ ឯកសារខ្ញុំប្រើគឺ E3/143, ERN អង់គ្លេស 00168769។

13 [០៩:៤៧:៣០]

14 លោកសាក្សី នេះគឺជារបាយការណ៍ថ្ងៃទី២៨ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៧៧គឺជារបាយការណ៍ស្តីអំពីគណៈ
15 ប្រតិភូដែលដឹកនាំដោយ ប៉ុល ពត ចាកចេញពីកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យទៅកាន់ប្រទេសចិន។ ហើយនៅ
16 ក្នុងឯកសារនេះ គឺបានរៀបរាប់ថា សមាសភាពគណៈប្រតិភូ ហើយថា គណៈប្រតិភូក៏បានជូនដំណើរ
17 ប៉ុល ពត មកកាន់ព្រលានយន្តហោះពោធិ៍ចិនក្នុង ដើម្បីចាកចេញទៅប្រទេសចិននៅថ្ងៃទី២៨ ខែកញ្ញា។
18 ក្នុងនោះមានសមមិត្ត ខៀវ សំផន ប្រធានគណៈប្រធានរដ្ឋ, សមមិត្ត នួន ជា ប្រធានគណៈអចិន្ត្រៃយ៍នៃ
19 សភាប្រជាជនកម្ពុជា, ចេង អន, អៀង ធីរិទ្ធ, ម៉ី ប្រាង, យុន យ៉ាត, សមមិត្ត សារ៉ាត់ ហើយក្នុងនោះ
20 ក៏មាន សុន សេន ផងដែរ។ ដូច្នេះយោងតាមរបាយការណ៍ផ្សាយតាមវិទ្យុនេះ គឺថា សុន សេន បាន
21 និយាយ “ហ្វូដបាយ”នេះ – “លាហើយ” – ទៅកាន់ប៉ុល ពត នៅថ្ងៃទី២៨ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ៧៧។ ខ្ញុំយល់
22 ឃើញថាថ្ងៃនេះ គឺថាមិនមែនជាថ្ងៃមួយដែល សុន សេន គាត់នៅសមរក្សមិនោះទេ។ តើលោកយល់
23 យ៉ាងដូចម្តេច? មានប្រតិកម្មយ៉ាងដូចម្តេចដែរ ចំពោះកាលបរិច្ឆេទនេះ?

24 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

25 **ឆ៖** អរគុណ។ ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមឆ្លើយនឹងសំណួររបស់មេធាវី កូប៉េ ដូច

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 តទៅ។ ទី១ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ជូនអង្គជំនុំជម្រះម្តងទៀត ពាក្យថ្ងៃ “១៥ សីហា ១៩៧៧” ហើយនិងពាក្យថ្ងៃ
 2 “២៥ ខែវិច្ឆិកា ១៩៧៧” ខ្ញុំនិយាយច្បាស់ដែរ កាលដែលខ្ញុំបញ្ជាក់ជូនលោកចៅក្រម ហ្វូងម៉ាក ឡាវែន
 3 ក៏ច្បាស់ ថ្ងៃ២៥ សុំទោស ថ្ងៃ១៥ សីហា ១៩៧៧ ជាថ្ងៃដែលខ្ញុំបែកពីបងសុន សេន រហូត។ យើងៗ
 4 និយាយរហូតចុះ ព្រោះថ្ងៃក្រោយមកទោះបីជាខ្ញុំជួបគាត់ក៏ដោយ។ ឯចំណែកថ្ងៃ២៥ហ្នឹង ជាឯកសារ
 5 ចុងក្រោយដែលខ្ញុំឃើញហត្ថលេខារបស់គាត់ បង្ហាញមកនៅក្នុងអង្គសវនាការនេះ ឬសវនាការដេញ
 6 ដោលសំណុំរឿងលេខ០០១ ឬក៏ក្នុងការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់ខ្ញុំ។ នេះវាច្បាស់ណាស់។ មួយ ថ្ងៃខ្ញុំបែកពី
 7 គាត់។ ទី២ខ្ញុំឃើញចំណារចុងក្រោយរបស់គាត់លើឯកសារដែលបង្ហាញមកនៅក្នុងពេលខ្ញុំធ្វើសវនាការ
 8 ផ្តល់សក្ខីកម្មមិនដឹង ក្នុងពេលសវនាការ០០១ មិនដឹង។ នេះខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ប៉ុន្តែនេះ។

9 ឯចំណែករឿងថ្ងៃ២៧អីៗហ្នឹង បងសុន សេន គាត់ជាសមាជិកការិយាល័យនយោបាយមជ្ឈឹម
 10 បក្ស។ បងប៉ុល ហៅមកផ្ទេរណាមួយបាន។ ចម្ងាយពីអ្នកលឿងមកភ្នំពេញ តែ៦០គីឡូម៉ែត្រទេ ហើយផ្លូវ
 11 ជាតិលេខ១ ជំនាន់នោះក៏នៅល្អដែរ ក៏ល្អ អាចមកបានភ្លាមៗ។ នេះខ្ញុំមិននិយាយពីអេលីកូអ៊ែរទេ។ ដូច្នោះ
 12 កុំភ័យ អំ!កុំព្រួយ បងសុន សេន អញ្ជើញមកថ្ងៃណាមួយបានដែរ។ រួចការជូនដំណើរ បងប៉ុល ទៅស្រុក
 13 ចិនក៏អីចឹង។ អា រឿងហ្នឹង រឿងមជ្ឈឹម ខ្ញុំអត់ដឹងច្បាស់ទេ។ ប៉ុនបើតាមខ្ញុំចាំ ថ្ងៃដែល បងប៉ុល អញ្ជើញ
 14 ទៅភ្នំពេញ អំនែ! ទៅស្រុកចិន ដូចជាថ្ងៃ២៧ទៅវិញទេ។ ឯចំណែកអ្នកជូនដំណើរ បងប៉ុល ប៉ុន្មាននាក់
 15 នោះ ខ្ញុំជឿ ខ្ញុំស្គាល់ទាំងអស់ឈ្មោះហ្នឹង។ ខ្ញុំជឿ ដូច្នោះខ្ញុំសូមបញ្ចប់ប៉ុណ្ណឹង។

16 [០៩:៥២:០៩]

17 **ស៖** មិនមែនតែថ្ងៃ២៨ កញ្ញា ៧៧ <ដែលគេ>ឃើញ សុន សេន ធ្វើដំណើរមកភ្នំពេញនោះ
 18 ទេ។ នៅថ្ងៃទី២៧ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៧៧ ប្រធានាធិបតីប្រទេសភូមា បានមកធ្វើទស្សនកិច្ចកាន់របបកម្ពុជា
 19 ប្រជាធិបតេយ្យ គឺ ERN E3/291, អង់គ្លេស 00168600 ដែលបានរៀបរាប់អំពីដំណើរទស្សនកិច្ច
 20 របស់ ឯកឧត្តម យូ នេវីន ប្រធានាធិបតីប្រទេសភូមា។ ហើយវត្តមានក្នុងពេលធ្វើបដិសណ្ឋារកិច្ចទទួល
 21 គាត់នោះ គឺមាន នួន ជា, អៀង សារី, វន វ៉េត, ជួន ជឿន, យុន យ៉ាត និងថ្នាក់ដឹកនាំដទៃទៀត រួមទាំង
 22 សុន សេន ផងដែរ។ តើលោកមានប្រតិកម្មយ៉ាងដូចម្តេចដែរ ចំពោះកាលបរិច្ឆេទនេះ?

23 **ឆ៖** អរគុណ។ ប្រធានាធិបតីភូមាជំនាន់នឹង ខ្ញុំដូចជាមិន តាមការខ្ញុំចាំ ដូចជាមិនមែន អ៊ូ នេវីន
 24 ដូចជា អ៊ូ ម៉ូងម៉ូងខា អីចេះមិនដឹងទេ ប៉ុន្តែរឿងនេះ ខ្ញុំអត់និយាយទេ ទុកដោយឡែក។ គ្រាន់តែសុំនិយាយ
 25 អំពីការចងចាំរបស់ខ្ញុំ ទៅនឹងសំណួររបស់លោកចៅក្រម អូនីសុំទោស លោកមេធាវី។ ឯចំណែក បង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សុន សេន គាត់ជាសមាជិកការិយាល័យនយោបាយមជ្ឈឹមបក្ស។ ការងារចំហ សម្ងាត់ ជាពិធីទទួល
2 ភ្ញៀវកិត្តិយស គាត់អាចមកដល់ភ្នំពេញបានភ្លាមៗ ៦០គីឡូម៉ែត្រច្បាប់តែជាង១ម៉ោងទេ។ ដូច្នោះអចិន្ត្រៃយ៍
3 សុំទោស ការិយាល័យនយោបាយមជ្ឈឹមបក្ស គឺ៨៧០ហោមកគាត់មកផ្ញើរណា គាត់មកផ្ញើរហ្នឹង។

4 [០៩:៥៤:៤០]

5 **ស៖** ឯកសារ E3/291ដែលនេះ ERNអង់គ្លេស 00168605 ទាក់ទងទៅនឹងការផ្សាយ
6 សំឡេងតាមវិទ្យុនៅថ្ងៃទី២៤ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ៧៧ <ហើយពីថ្ងៃក្រោយមក>ប្រធានាធិបតីប្រទេសភូមា
7 បានជម្រាបលា។ ហើយក្នុងនោះ<និយាយ>ថា សុន សេន <និងអ្នកផ្សេងទៀត>បានរួមដំណើរ
8 <តាម>ក្បួនម៉ូតូហែអមពីវិមានរដ្ឋនោះមកកាន់ព្រលានយន្តហោះពោធិ៍ចិនតុងផងដែរ។ ដូច្នោះ សុន
9 សេន បាន<ទទួលស្វាគមន៍គាត់ និង>ជូនដំណើរគាត់<ត្រឡប់ទៅវិញនៅ>រយៈពេល២ថ្ងៃ<ក្រោយ
10 មក ដូច្នោះគឺគាត់នៅ>ភ្នំពេញ<ក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានថ្ងៃនោះ>។ ហើយ<គាត់ហាក់ដូចជានៅភ្នំពេញ
11 ដែរ>នៅថ្ងៃទី០៣ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៧៧ ខែធ្នូ (សូមទោស) គឺថាមាននិយាយអំពីការទទួលប្រតិភូជាន់ខ្ពស់
12 ប្រទេសចិនគឺ E3/1339 មានតែ ERN អង់គ្លេសទេ 00168316។ នេះជាដំណើរទស្សនកិច្ចរបស់
13 សមាជិកគណៈអចិន្ត្រៃយ៍នៃបក្សកុម្មុយនីស្តចិន ប្រជាមានិតចិន ឈ្មោះ ឆឹង យីងគួយ។ គាត់បានមកធ្វើ
14 ទស្សនកិច្ចនៅថ្ងៃទី០៣ ខែធ្នូ ហើយនិងចាកចេញទៅវិញនៅថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ហើយ សុន សេន នេះក៏បាន
15 ជូនដំណើរជម្រាបលារបស់ប្រតិភូផងដែរ។ លោកសាក្សី សុន សេន ក៏បានមកភ្នំពេញដែរ នៅខែធ្នូ តើ
16 ពេលដែល សុន សេន គាត់មកភ្នំពេញហ្នឹង សុន សេន មានបាននិយាយអ្វីទៅកាន់លោក ឬក៏មានបាន
17 ទៅជួបលោកទេ?

18 **ឆ៖** អរគុណ។ រឿងដែល បងសុន សេន អញ្ជើញមកភ្នំពេញ ដោយសារ៨៧០ហោមក យើង
19 និយាយស្តាប់គ្នាបានហើយ ខ្ញុំមិនបញ្ជាក់តទៅទៀតទេ។ ប៉ុន្តែនិយាយពីដំណើររបស់ ឆឹង យីងគួយ គាត់
20 អញ្ជើញមកស្រុកខ្មែរ មែន។ ៨៧០ តែងតែទទួលគាត់ ជាពិសេសទទួលពិសេសខ្លាំងណាស់ ឆឹង យីង
21 គួយ នេះ។ ដូច្នោះធម្មតាទេ បងសុន សេន ក្នុងឋានៈគាត់ជាការិយាល័យនយោបាយមជ្ឈឹមបក្សផង ក្នុង
22 ឋានៈគាត់ជារដ្ឋមន្ត្រី ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងជារដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារប្រទេសផង គាត់ពិតជាមាន
23 វត្តមានមកទទួល និងជូនដំណើរចេញទៅវិញរបស់ឯកឧត្តម ឆឹង យីងគួយ។ សូមបញ្ចប់ប៉ុណ្ណោះ។

24 [០៩:៥៨:០៧]

25 **ស៖** លោកសាក្សីខ្ញុំមិនយល់ទេ ថាបើសិនណាការធ្វើដំណើរពីអ្នកលឿងមកភ្នំពេញមិនជា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ពិបាក មិនជាយូរនោះ បើយ៉ាងដូច្នោះ ហេតុអ្វីបានជាគាត់ចាំបាច់ផ្ទេរអំណាចរបស់គាត់នេះ កិច្ចការ
2 របស់គាត់ទៅឱ្យ នួន ជា នៅពេលនោះ?

3 **ឆ៖** អរគុណ។ មិនមែន បងសុន សេន ផ្ទេរអំណាចទៅឱ្យ បងនួន ជា ទេ។ បងនួន ជា ធំ ៗ
4 ជាង បងសុន សេន។ បងនួន ជា បុគ្គលទី២ ក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។ ឯចំណែក បងសុន សេន ជា
5 បុគ្គលទី៧ ក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។ ដូច្នោះ បងសុន សេន អញ្ជើញទៅសមរម្យមិទៅ បងនួន ជា ចុះ
6 មកគ្រប់គ្រងខ្ញុំដោយផ្ទាល់តាមរយៈ មិត្តប៉ង់។ ដូច្នោះគឺកិច្ចដំណើរគឺអីចឹង មិនមែន បងសុន សេន ផ្ទេរ
7 ការងារនោះទៅឱ្យ បងនួន ជា ទេ គឺបងនួន ជា ចុះមកគ្រប់គ្រងខ្ញុំដោយផ្ទាល់។ លើកមុនគឺគាត់គ្រប់
8 គ្រងខ្ញុំតាមរយៈ បងសុន សេន។ ដល់ បងសុន សេន អញ្ជើញទៅសមរម្យមិទៅ គាត់ចុះមកផ្ទាល់ជាមួយ
9 នឹងខ្ញុំ ប៉ុន្តែកិច្ចការមួយចំនួនគាត់ឱ្យ មិត្តប៉ង់ មកគ្រប់គ្រងខ្ញុំវិញ។ នេះយ៉ាង អាទេនជាកិច្ចដំណើរការ
10 រៀបរយរបស់៨៧០ ខ្ញុំមិនអាចពន្យល់បានថាម៉េច គាត់ចាំបាច់គាត់ចុះមកមិនឱ្យ បងសុន សេន ចុះ
11 ឡើងមក។ យើងគ្រាន់តែឃើញសំណើជាភស្តុតាងនៅសល់ ថាបង សុន សេន មានអញ្ជើញមកភ្នំពេញ
12 ញឹកញាប់ ហើយមកផ្លៀតបង្ហើយការងារស-២១។ ខ្ញុំគ្រាន់តែអាចជម្រាបបានប៉ុណ្ណោះ ដោយសារហត្ថ-
13 លេខាគាត់ដែលគាត់ចុះនៅនេះ។ នេះសូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណឹង។

14 [១០:០០:២៧]

15 **ស៖** ខ្ញុំសូមពិនិត្យចំណុចនេះឡើងវិញ។ ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមយោងទៅអ្វីដែលលោកបានឆ្លើយដោយ
16 ផ្ទាល់រួចមកហើយ។ បាទដើម្បីឱ្យលោកអាននូវអ្វីដែលលោកបានឆ្លើយ និងអាចឱ្យលោកពិនិត្យមើល
17 ឯកសារផង ខ្ញុំបានរៀបចំជាសំណុំឯកសារមួយ<សម្រាប់លោក។> លោកប្រធាន សូមការអនុញ្ញាត
18 ផ្តល់សំណុំឯកសារចំនួនពីរទៅឱ្យសាក្សី។ ខ្ញុំ<នឹងធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពសម្រាប់>ប្រតិចារិក<ជារឿយៗថែម
19 ទៀត ហើយខ្ញុំជឿថា យើងខ្ញុំអាច>ស្នើសុំបញ្ជាក់<ឯកសារផ្សេងៗ>នៅលើអក្រុងផងដែរ។

20 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

21 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត!
22 (មន្ត្រីរដ្ឋបាលយកឯកសារជូនសាក្សី)

23 **សួរដោយលោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

24 **ស៖** សំណុំឯកសារដែលលោកមាននៅក្នុងដៃនេះ គឺជាចម្លើយដែលលោកបានឆ្លើយដោយខ្លួន
25 ឯង ហើយដែលក្នុងសំណុំឯកសារនេះ គឺយើងខ្ញុំតែងតែធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពទៅលើឯកសារទាំងនេះ។ ឥឡូវ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 នេះខ្ញុំនឹងសួរទៅលើសំណុំឯកសារនេះ ដែលក្នុងនោះមានឯកសារមួយនិយាយអំពីថាផែនការរួម<ចុង
2 ក្រោយ>។ E3/1579 បាទជាចម្លើយរបស់លោកឆ្លើយជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ERN ជាភាសា
3 អង់គ្លេស 00398206, បារាំង -- សូមទោស ខ្មែរ 00398197, បារាំង 00398214។ លោកសាក្សី
4 នេះគឺជាចម្លើយរបស់លោក ហើយ<នៅក្នុងសំណុំឯកសារមួយទៀត មាន“ផែនការចូលរួមចុងក្រោយ”
5 ដែរ គឺ>ពីរទំព័រ<>នេះ<ហើយដែលខ្ញុំចង់បង្ហាញលោក។> គឺឯកសារលំដាប់លេខរៀងទី៣។ នេះគឺ
6 ជាអ្វីដែលលោកបានឆ្លើយ ខ្ញុំសូមអានឱ្យលោកស្តាប់៖ “ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ឯកសារមួយទៀត
7 ដែល ប៉ុន ជាអ្នកសរសេរតាមសំណើរបស់ខ្ញុំនោះ ត្រូវបានរកឃើញ ហើយក្នុងនោះមានរបាយការណ៍
8 សង្ខេបអំពីខ្សែក្បត់។ ឯកសារនេះត្រូវបានយកមកបង្ហាញដោយ ដេវីដ ឆេនដ៍ប័រ នៅក្នុងសៀវភៅ
9 របស់គាត់អំពីស-២១ ដែលហៅថា “ផែនការចុងក្រោយ” ដែល<>ខ្ញុំ<បានស្នើសុំឱ្យធ្វើសេចក្តីព្រាង>
10 ។ តាមការពិតគឺ ប៉ុន ជាអ្នកសរសេរតាមការបញ្ជារបស់ខ្ញុំ។ ឯកសារនោះមិនទាន់ចំណងជើងនៅឡើយ
11 ទេ ប៉ុន្តែក្រុមរបស់ អ៊ីង ប៊ិច ដែលជាប្រធានទី១នៃសារមន្ទីរទូលស្តែងបានសរសេរនៅទំព័រទី១ខាងលើ
12 ថារបាយការណ៍សរុបរបស់មន្ទីរស-២១។”

13 ហើយបន្ទាប់មកទៀត លោកឆ្លើយដូចតទៅ ហើយសំខាន់ណាស់សម្រាប់ខ្ញុំចំណុចនេះ៖ “របាយ
14 ការណ៍ទាំងអស់នេះបញ្ជាក់ឱ្យឃើញថា សុន សេន នៅតែចាត់ទុកថាខ្លួនគាត់ជាមេរបស់ខ្ញុំដែល
15 ហើយខ្ញុំចាត់ទុកគាត់អីចឹងដែរ។ ការដែលគាត់កោះហៅខ្ញុំឱ្យចូលរួមក្នុងវគ្គរៀនសូត្រ ហើយបញ្ជាខ្ញុំឱ្យ
16 <ធ្វើសេចក្តីព្រាងនៃ>ឯកសារមួយនេះ និង<គាត់>បន្ត<ដោះស្រាយ>បញ្ហាសន្តិសុខ<តាមរយៈការ
17 ហៅ>ខ្ញុំ<ឱ្យ>បង្ហាញ<ភស្តុតាងនេះ>។” លោកសាក្សី លោកនឹកឃើញទេ ថាលោកបាននិយាយអំពី
18 ចំណុចទាំងនេះ<ទេ>?

19 [១០:០៤:៤៦]

20 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

21 **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន ក្នុងអារម្មណ៍របស់ ខ្ញុំគិតថា លោកមេធាវីនៅតែច្របូក
22 ច្របល់នឹងរឿងកាលបរិច្ឆេទ។ ដូច្នេះខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ម្តងទៀត។ ឯកសារដែល មិត្តប៉ុន សរសេរនេះ ដើម
23 ឡើយការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញាមិនដែលបង្ហាញខ្ញុំទេ អត់សោះ។ ខ្ញុំឃើញឈ្មោះឯកសារនេះ ខ្ញុំ
24 ចេះតែឆ្ងល់។ ថាស្តី របស់អ្នកណា? នៅក្នុងពេលដែលសវនាការដេញដោលក្នុងសំណុំរឿងលេខ០០១
25 បានការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញារុញឯកសារនេះ ដោយស្មេនជាពណ៌អីចឹងច្បាស់មកឱ្យខ្ញុំ ហើយ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ប្រាប់ថា ឥឡូវលោកពិនិត្យ ឲ្យពេលដូចពានាទី ឬក៏ប៉ុន្មានទេ ខ្ញុំពិនិត្យ មិនមែនអក្សរខ្ញុំ គឺអក្សរ មិត្តប៉ុន ។
 2 ដូច្នេះខ្ញុំថា អក្សរមិត្តប៉ុន ។ ដូច្នេះទាំងអស់គ្នាចាប់តាំងពីពេលនេះមក យល់ឃើញថា ឯកសារមួយនេះ
 3 ជាឯកសារដែល ប៉ុន សរសេរ។ ហើយដល់ពេលទៅខ្ញុំពន្យល់ ថាមុននឹងពេលគាត់ចេញទៅសមរក្សមិ
 4 គាត់បានណែនាំឲ្យខ្ញុំធ្វើផែនការសរសេរអំពី សេចក្តីរាយការណ៍អំពីផែនការរបស់ខ្លាំង ដែលបំផ្លាញ
 5 សន្តិសុខ។ ខ្ញុំប្រាប់ ប៉ុន ឲ្យធ្វើ ព្រោះគេវានៅជាប់នឹងការសួរចម្លើយរបស់កម្មាភិបាលសំខាន់ៗរបស់
 6 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ឲ្យតែមនុស្សសំខាន់ ខ្ញុំរុញទៅឲ្យ មិត្តប៉ុន។ ខ្ញុំក៏ធ្វើមួយដែរ ប៉ុន្តែរបស់ខ្ញុំ អត់មាន
 7 បានធ្វើអីកើតទេ អត់ធ្វើបានចប់ទេ រវល់ការងារផ្សេងៗ ដូច្នេះបានន័យថា--

8 [១០:០៦:៥៥]

9 **ស៖** សុំទោសដែលកាត់ផ្តាច់លោក។ ឥឡូវចូលទៅឯកសារផែនការចុងក្រោយគឺ E3/527 ខ្ញុំ
 10 បានថតទំព័រមួយគឺខ្មែរ 00285387, ទំព័រជាភាសាអង់គ្លេសគឺ 00069054 ហើយនេះគឺជា<ទំព័រ>
 11 មួយដែលខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍មែនទែន ពីព្រោះឯកសារនេះបង្ហាញថា ឯកសារនេះ ទំនងជា<ត្រូវបានធ្វើ>
 12 សេចក្តីព្រាងនៅខែ<មេសា> ឆ្នាំ៧៨ <ពីព្រោះវាពិតជាមានបញ្ចូលខែនោះ>។ ហើយនៅទំព័រភាសា
 13 ខ្មែរ 00285393 ហើយអង់គ្លេស 00069057 យោងទៅការចោទប្រកាន់ទៅលើ សោ ភឹម, រស់ ញឹម
 14 និង បងស៊ី។ ត្រង់ចំណុចនេះ ហាក់បីដូចជាថា ផែនការរួមចុងក្រោយ គឺព្រាងឡើងជាចុងក្រោយ នៅខែ
 15 មេសា ឆ្នាំ៧៨។ លោកបានឆ្លើយថា សុន សេន បានបញ្ជាឲ្យលោកសរសេរឯកសារនេះ ហើយឯកសារ
 16 នេះបង្ហាញឲ្យឃើញថា សុន សេន នេះគាត់នៅតែចាត់ទុក ថាខ្លួនគាត់ជាមេរបស់លោកដដែល។ ត្រឹម
 17 ត្រូវដែរទេ?

18 **ឆ៖** អរគុណ។ ឯកសារនេះអត់ធ្វើម៉្លេចចប់ទេ។ នេះខ្ញុំសូមជម្រាបលោកមេធាវីប៉ុននុំង។ ឯកសារ
 19 នេះ អត់ធ្វើម៉្លេចចប់ទេ។ មិត្តប៉ុន គេជាអ្នកសួរហូរហែមក គេសរុបអាហ្នឹងប៉ុន្មានខែ បានដល់ចប់ មិត្តហ៊ី
 20 សរសេរ។ ចប់ស-២១ ១២-៧-៧៨ នេះអក្សរ មិត្តហ៊ី។ ដូច្នេះសូមជម្រាបបញ្ជាក់លោកមេធាវីថា
 21 ឯកសារនេះ មិត្តប៉ុន ធ្វើមិនមែនម៉្លេចចប់ទេ។ គេស្រាវជ្រាវ គេចងក្រងរបស់គេយូរណាស់។

22 [១០:០៩:៤៥]

23 **ស៖** ខ្ញុំមិនទាន់បោះបង់ចោល<ទេលោកសាក្សី។ នៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយ>ដដែល
 24 នេះ គឺឯកសារ E3/1579 ដដែលនេះ លោកក៏បាននិយាយអំពីសមមិត្ត ពីន ដែលបានមកចូលរៀនសូត្រ
 25 ដោយគាត់ជិះរទេះកង់មក ដោយសារតែឡានរបស់គាត់ហ្នឹង គឺថាទទួលរងគ្រោះដោយសារផ្ទុះមីន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 នោះ។ ហើយលោកចាំទេ <តើនៅពេលណាដែលសមមិត្ត ពីន បានចូលរួម>វគ្គរៀនសូត្រនេះ <ដែល>
2 សុន សេន ក៏មានវត្តមាន ហើយពេល<នោះ> គឺបានជិះរទេះកង់សម្រាប់ជនពិការភ្លឹងមក ដោយសារ
3 ថាឡានរបស់គាត់ភ្លឹង<ផ្ទះដោយសារបើកកិនមិន?> លោកចាំចំណុចនេះទេ<នៅពេលណាដែរ?>

4 **ឆ៖** អរគុណ។ វគ្គរៀនសូត្រភ្លឹង វគ្គរៀនសូត្រឆ្នាំណា? សូមលោកមេធាវីបញ្ជាក់ខ្ញុំ អត់មាន
5 ឯកសារទេ។

6 **ស៖** នេះជាចម្លើយរបស់លោកក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយ ដែលលោកឆ្លើយពាក់ព័ន្ធនឹង
7 វគ្គអប់រំរៀនសូត្រ ដែលនៅក្នុងពេលនេះ គឺជាពេលក្រោយបំផុតហើយដែលលោកបានឃើញ សុន
8 សេន ហើយនៅវគ្គរៀនសូត្រនេះ លោកចាំថា សមមិត្តពីន ក៏មានវត្តមានដែរ ប៉ុន្តែសមមិត្តពីន ភ្លឹងគឺថា
9 មកដោយសារតែជិះរទេះរុញ ដោយសារឡានរបស់គាត់ភ្លឹងគឺថាត្រូវ ឡានភ្លឹងគឺបានបើកជាន់មិន។
10 លោកចាំទេ វគ្គរៀនសូត្រភ្លឹង<ធ្វើនៅពេលណា> គឺលោកថាបានឃើញវត្តមានរបស់ សុន សេន ជា
11 លើកចុងក្រោយ?

12 **ឆ៖** អរគុណ។ វគ្គរៀនសូត្រនេះ ខ្ញុំនៅចាំ តែកាលបរិច្ឆេទ ខ្ញុំមិនចាំទេ។ ហើយបើប្រៀបធៀប
13 ទៅនឹងអាថ្ន៍១៥នោះ ប្រហែលជាក្រោយថ្ងៃ១៥មែន ប្រហែលជាក្រោយថ្ងៃ១៥មែន។ វគ្គរៀនសូត្រឆ្នាំ
14 ១៩៧៨ ខ្ញុំលែងរៀនជាមួយនឹង បងសុន សេន ហើយ។ បងប៉ុល ប្រមូលមនុស្សទៅរៀនវិញ។ ដូច្នេះ
15 វគ្គរៀនសូត្រឆ្នាំ១៩៧៨ ខ្ញុំរៀនជាមួយ បងប៉ុល។ វគ្គរៀនសូត្រឆ្នាំ១៩៧៧ ខ្ញុំរៀនជាមួយបងសុន សេន
16 ដដែល។ ដូច្នេះអាចនៅពេលនោះ ៨៧០ ចាត់តាំងឱ្យបងសុន សេន មកបើកវគ្គសិក្សាសេនាធិការ១ឆ្នាំ
17 នេះ តទៅទៀត។ ដូច្នេះអាជ្ញាធរកាលបរិច្ឆេទនេះ វាច្របូកច្របល់អីចឹង។ ក៏ប៉ុន្តែ បងពីន នេះទៅសមរ-
18 ភូមិ ដូចជាអាចមុន បងខៀវ ទៅទៀត មុននឹង បងខៀវ ចេញផ្តាច់ទៅនោះទៅទៀត។

19 [១០:១២:៥១]

20 **ស៖** ខ្ញុំសូមសួរបញ្ចប់ចំណុចនេះ ពីព្រោះវាជិតនឹងដល់ពេលឈប់សម្រាកហើយ។ លោក
21 សាក្សី លោកចាំទេ ថា ពីន នេះបានទទួលរងរបួស ប្រហែលជានៅមុន ឬក៏នៅថ្ងៃទី<៨> ខែមេសា ឆ្នាំ
22 ១៩៧៨ លោកចាំអីចឹងទេ?

23 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនចាំទេ ខ្ញុំមិនចាំទេ។ កាលបរិច្ឆេទនេះ ខ្ញុំអត់បានដឹងទេ ប៉ុន្តែបើពិតណាស់ ជាការពិត
24 បងពីន មិនមែន បងពីន ទេ។ បងពីន នេះឡានគាត់ទៅជាន់មិន ជាន់មិនគោន ផ្ទះ គាត់របួសដើរមិន
25 កើតមួយរយៈ។ គាត់អញ្ជើញមករៀនភ្លឹង នៅក្នុងរទេះរុញទេ។ អាភ្លឹងមាន។ ឯត្រង់កាលបរិច្ឆេទវគ្គ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សេនាធិការ មិនដែលធ្វើនៅក្នុងខែ៣ ឬខែ៤ទេ នេះខ្ញុំសូមជម្រាបបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់។ វគ្គសេនាធិការ
2 ច្រើនធ្វើនៅខែ៧។ ដំបូង បងប៉ុល ប្រជុំមជ្ឈិមសិន បង្រៀនពួកកម្មាភិបាលមជ្ឈិម។ ដល់ក្រោយមក
3 បានៗ បងខៀវ យកឯកសារហ្នឹងមកបង្រៀនពួកសេនាធិការ។ ដូច្នោះ បងប៉ុល មិនដែលបង្រៀន ឬក៏អី
4 ខុសពីខែ៧ទេ។ នេះគឺសូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណោះ។

5 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

6 អូខេ! បានហើយមេធាវី!

7 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

8 លោកប្រធាន ទាក់ទងទៅនឹងកាលបរិច្ឆេទ ថ្ងៃ<៨> មេសា ៧៨ គឺឯកសារ E3/1117,
9 អង់គ្លេស 00434870 ដែលហាក់ដូចជាបញ្ជាក់ថា នៅមុនថ្ងៃទី០៨ មេសា <> សមមិត្តពិន នេះគឺបាន
10 ទទួលរងរបួសដោយសារទ្បានគាត់បើកជាន់មិន។

11 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

12 បាទ អរគុណ។ ឥឡូវពេលនេះដល់ពេលសម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពី
13 ពេលនេះតទៅ រហូតដល់ម៉ោងដប់ សាមសិបប្រាំនាទី សូមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការ
14 សវនាការ។

15 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលផ្តល់កន្លែងសម្រាកនៅបន្ទប់រង់ចាំសម្រាប់សាក្សី ដល់
16 សាក្សីរូបនេះ នៅក្នុងអំឡុងពេលឈប់សម្រាក និងអញ្ជើញគាត់មកកាន់ផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុងបន្ទប់សវនាការ
17 នេះវិញ នៅវេលាម៉ោងដប់ និងសាមសិបប្រាំនាទី។

18 សម្រាកចុះ!

19 **ក្រឡាបញ្ជី៖**

20 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

21 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១០:១៥ នាទី ដល់ម៉ោង ១០:៣៤ នាទី)

23 [១០:៣៤:០៨]

24 **ក្រឡាបញ្ជី៖**

25 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 អង្គុយចុះ!

3 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ ផ្តល់វេទិកាជូនទៅសហមេធាវី
4 ការពារក្តីលោក នួន ជា ដើម្បីមានឱកាសបន្តការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះសាក្សី។

5 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

6 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

7 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

8 **ស៖** លោកសាក្សី ខ្ញុំនឹងបញ្ចប់ប្រធានបទស្តីអំពីវត្តមាន សុន សេន នៅឯសមរភូមិមុខ។ ខ្ញុំដឹង
9 ហើយ គឺលោកមិនទទួលស្គាល់សក្ខីកម្មរបស់ <ឡាច មាន> ទេ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ <ខ្ញុំសូម
10 សួរផ្ទុំញលោក ដោយប្រើចម្លើយរបស់ ឡាច មាន ដែល>គាត់បានឆ្លើយ២ខែកន្លងមកហើយនៅចំពោះ
11 មុខអង្គជំនុំជម្រះយើងនេះ គឺនៅថ្ងៃទី២៦ មេសា ម៉ោងដប់បួន នៅប្រហែលជាម៉ោង ១៤:២៩។

12 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

13 ឈប់សិន! ឡាច មាន អ្នក! អានឱ្យត្រឹមអក្សរ ត្រូវឈ្មោះដែលធ្លាប់ប្រើប្រាស់ វាអីចឹង វាអាច
14 មានបញ្ហា ក្រែងលោកអាចច្រឡំមនុស្សផ្សេង។ ហើយឈ្មោះ ពិន អីចឹងដែរ ហើយម្តង ពិន ម្តង ពិន
15 អីចឹង តាមពិតឈ្មោះ ពិន ហើយសាក្សីបញ្ជាក់ហើយគឺឈ្មោះ ពិន។ សូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញារង
16 អន្តរជាតិ!

17 [១០:៣៦:១៤]

18 **លោក ខេល លីសាក់៖**

19 មុននឹងចូលទៅដល់ប្រធានបទថ្មី ខ្ញុំដឹងថា មេធាវីការពារក្តី គឺបានយកសារទូរលេខមកសំអាង។
20 គួរកត់សម្គាល់ថា សារទូរលេខដែលគាត់លើកយកមកយោងនៅមុនពេលឈប់សម្រាក ដែលសមមិត្ត
21 ពិន បានទទួលរងរបួសនោះ គឺឯកសារ E3/1117។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់ ដើម្បីប្រតិចារិកនូវអ្វីដែល
22 សារទូរលេខនេះបានសរសេរ។ “សមមិត្តពិន បានទទួលរងរបួសម្តងទៀត ដោយសារតែខ្លាំងផ្នែកក្នុង។
23 ឡានរបស់គាត់នោះ គឺបានបើកជាន់មិនដែលបានដាក់ដោយសារខ្លាំង”។ ហើយក្រោយមកទៀត <សារ
24 ទូរលេខនោះពន្យល់ថា> “សមមិត្តពិន <>បានរងរបួស<ស្រាល> ហើយគាត់និយាយតាមរយៈវីទ្យូ
25 ទាក់ទងមក”។ ហើយ<គួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ផងដែរនោះ គឺសារទូរលេខនេះចេញមកពី> សុន សេន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ខ្លួនគាត់ផ្ទាល់<ដោយ>បានប្រើលេខកូដ<ដែលគាត់ធ្លាប់ប្រើពេល>នៅសមរម្យមិដេវ គឺហៅថា សម
2 មិត្តលេខ៤៤ បាទសូមកែតម្រូវ គឺសមមិត្ត៤៧។ <ដូច្នេះ សារទូរលេខនេះពិតជាបានផ្ញើនៅពេលដែល
3 សុន សេន នៅសមរម្យមិដេវ។> ហើយការដែលសមមិត្ត ពីន រងប្តូរសម្លេងនោះ ក៏បានបញ្ជាក់នៅក្នុង
4 សារទូរលេខមួយ<នៅមួយអាទិត្យក្រោយ>ដែរ គឺឯកសារE3/859 ដែលរបាយការណ៍នោះបញ្ជាក់ថា
5 គាត់នៅសមរម្យមិដេវនៅឡើយទេនៅពេលនោះ។

6 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

7 ហេតុផលដែលខ្ញុំលើកសារទូរលេខយកមកសួរនេះ គឺដោយសារសារទូរលេខបានរៀបរាប់អំពី
8 ព្រឹត្តិការណ៍មួយដែលទ្បានរបស់ ពីន នេះគឺថាបានបើកកិច្ចការ ហើយ ខុច ក៏បានលើកយកមកឆ្លើយដែរ
9 នៅក្នុងចម្លើយរបស់គាត់ជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត។ ឥឡូវខ្ញុំទុកបញ្ហានេះចោលសិនចុះ។ <ខ្ញុំច្បាស់
10 ណាស់ថា យើងនឹងធ្វើសារណាអំពីប្រធានបទនេះ។>

11 [១០:៣៨:១៩]

12 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

13 **ស៖** លោកសាក្សី ខ្ញុំបានលើកឈ្មោះ ឡាច មាន យកមកសួរ ហើយលោកមិនទទួលស្គាល់សក្ខី
14 កម្មរបស់ ឡាច មាន ទេ ក៏ប៉ុន្តែនៅថ្ងៃទី២៦ មេសា ២០១៦ នៅបន្ទប់សវនាការយើងម៉ោងម្ភៃ -- នៅ
15 ម៉ោង១៤:២៩ គាត់ថា នៅឆ្នាំ៧៨ គាត់បានឃើញ សុន សេន បីទៅបួនដង នៅពេលដែលគាត់ធ្វើការជា
16 អ្នកសួរចម្លើយ គឺនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៨នោះឯង។ តើលោកសាក្សីមានប្រតិកម្មយ៉ាងដូចម្តេចដែរ?

17 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

18 **ឆ៖** អរគុណ។ លោកប្រធានជាទីគោរព មុននឹងឆ្លើយសំណួរនេះ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់អំពីសំណួរចុង
19 ម៉ោង ចុងពេល របស់មេធាវី។ សំណួរចុងពេលរបស់មេធាវីនិយាយថា ថ្ងៃ១៨ ខែមេសា ១៩៧៨ មាន
20 សុន សេន បើកវគ្គ ខុសហើយៗ ខុស១០០ទាំង១០០។ ថ្ងៃ១៧ មេសា ១៩៧៨ ជាពិធីបុណ្យរំលឹកជ័យ
21 ជម្នះលើ លន់ នល់។ ថ្ងៃនោះប្លែកពីធម្មតា បងប៉ុលៗ ទៅធ្វើជាអធិបតីភាពក្នុងពិធីបុណ្យនោះ។ អ្នក
22 ដែលចូលរួមពេលនោះ មានពូនន, បងជួន ជឿន, បងវន ហើយនិង បងហែម នោះគាត់អញ្ជើញទៅដែរ
23 នៅលើវេទិកាកិត្តិយស។ ពេលនឹងហើយ មុននោះបន្តិចមានការចាប់ បងស៊ី – ជូ ជេត នោះ នៅពេល
24 នឹងហើយ មុនដែលៗខ្ញុំ រវាងខែមេសាហ្នឹងហើយ ដែលខ្ញុំសួរ ប៉ង ថាតើពិភាក្សាចាប់ បងជូ ជេត ហ្នឹង
25 បងវន មានចូលរួមទេ? នេះបញ្ជាក់ម្តងទៀត ព្រឹត្តិការណ៍ជាអីចឹង។ ដូច្នេះគ្មាន បងសុន សេន ណាទៅ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 បើកវគ្គនៅថ្ងៃទី១៨ ខែមេសា ១៩៧៨ទេ។ បងសុន សេន នៅឯសមរក្ខមិណោះ អ្នកដែលនៅលើវេទិកា
2 អធិបតីមានតែ បងប៉ុល, បងនួន, បងវន, លោកតាជួន ជឿន ហើយនិង បងហែម។ នេះបញ្ជាក់ច្បាស់
3 អីចឹង។ ដូច្នោះតទៅទៀត ចូលមកសំណួរអម្បាញ់មិញរបស់មេធាវី កូប៉េ ខ្ញុំអត់ឆ្លើយទេ ចំពោះ ឡាច
4 មាន ដែលមកធ្វើសក្ខីកម្មនេះ ខ្ញុំបដិសេធតួនាទីរបស់ ឡាច មាន តាំងពីសម័យសវនាការដេញដោល
5 សំណុំរឿងលេខ០០១ ម៉្លោះ។ ខ្ញុំសូមបញ្ចប់។

6 **ស៖** សូមអរគុណលោកសាក្សី។ ខ្ញុំចូលទៅប្រធានបទថ្មីមួយទៀត នេះគឺជាភស្តុតាងដែល
7 លោកបានផ្តល់ជូនទាក់ទងទៅនឹងការទទួលខុសត្រូវរួមរបស់លោកនៅក្នុងឋានានុក្រមបក្ស។ កំណត់
8 ហេតុស្តាប់ចម្លើយចុងក្រោយរបស់លោកនៅក្នុងសំណុំ០០៣, ០០៤ គឺសក្ខីកម្មរបស់លោកនៅថ្ងៃទី០១
9 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៦។ លោកប្រធាន ខ្ញុំយល់ថាកំណត់ហេតុនេះមិនទាន់មាន E3 នៅឡើយទេ។ យើងមាន
10 ឯកសារ E319/42.3.1 សំណួរចម្លើយលេខ៨ វាមានចម្លើយលេខ៨ទាំងគ្រប់ភាសា។ លោកសាក្សី
11 លោកបានហៅខ្លួនឯង ថាជាកម្មាភិបាលដែលមានលក្ខណៈ -- កម្មាភិបាលថ្នាក់មធ្យម។ តើលោកចង់
12 និយាយថាម៉េច កន្លែងនេះ?

13 [១០:៤៣:០៥]

14 **ឆ៖** អរគុណ។ ពាក្យថា “កម្មាភិបាលមធ្យម” នេះខ្ញុំប្រើយូរហើយ ព្រោះពាក្យនេះជាពាក្យដែល
15 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាប្រើ មានន័យថា កម្មាភិបាលចាស់មួយរូបចូលបដិវត្តន៍ពីមុនមកយូរគួរសមដែរ
16 ហើយ តែមិនបានចូលមជ្ឈិមនឹងគេនៅឡើយ អាចទទួលខុសត្រូវត្រឹមមន្ទីរមួយបាន។ នេះកម្មាភិបាល
17 មធ្យម។ ឯចំណែកអ្នកណាដែលគេចូលមកមជ្ឈិមហើយ អាហ្នឹងគេហៅថា “កម្មាភិបាលមជ្ឈិម” ដូច
18 យ៉ាង មិត្តប៉ង ដូចយ៉ាងបងហែម ដូចយ៉ាងពូនួន អីហ្នឹងកំពូលអ្នកដឹកនាំហើយ។ នេះកម្មាភិបាលមធ្យម
19 អីចឹង មិនទាន់បានចូលបក្ស -- មិនទាន់បានចូលមជ្ឈិម មានសិទ្ធិដឹកនាំត្រឹមមន្ទីរមួយបាន។

20 **ស៖** តើលោកមានបានឆ្លើយជាមួយនឹង នេត ថាយ័រ នៅពេលមួយថា “ជាសមាជិកបក្សក្នុង
21 ថ្នាក់ទាបបំផុតទេ” ធ្លាប់ឆ្លើយជាមួយ នេត ថាយ័រ ថាអីចឹងទេ?

22 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

23 សាក្សីកុំអាលទាន់ឆ្លើយតប!

24 អញ្ជើញលោកសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **លោក ខេល លីសាក់៖**

2 ចំណុចពីរដែលខ្ញុំសូមលើកឡើង។ <ទី១> គឺសូមឱ្យយោង ERN សម្រាប់ឯកសាររបស់ នេត
3 ថាយវ នោះ។ <ទីពីរ ខ្ញុំគិតថា> កិច្ចសម្ភាសន៍ដែលមេធាវីលើកឡើងមកសួរនោះ គឺឯកសារ
4 E319/42.3.1 ជាកិច្ចសម្ភាសន៍របស់ ឌុច <>ដែល<យើង>បានលើកឡើងនៅក្នុងសំណើសុំដោយ
5 អនុលោមតាមវិធាន<៨៧(៤)> <ហើយបានស្នើសុំថា យើងគួរតែទទួលដាក់ចូលក្នុងសំណុំរឿង ក្នុង
6 អំឡុងពេលស្តាប់ចម្លើយ ឌុច។ ខ្ញុំ>មិនដឹងថាអង្គជំនុំជម្រះសម្រេចឬនៅទេ ប៉ុន្តែបានសម្រេចហ្នឹងគឺ
7 ប្រហែលជា ខ្ញុំចាំមិនបានច្បាស់។ មុននឹងពេលចាប់ផ្តើមសួរសក្ខីកម្មរបស់ ឌុច យើងបានផ្ញើអ៊ីម៉ែលទៅ
8 សុំកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយទាំងពីរ <ដែលមេធាវីការពារក្តីមិនបានបញ្ចូល> និងចម្លើយសារភាពមួយ
9 ចេញមកពីបញ្ជីរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត។ អង្គជំនុំជម្រះបានស្នើសុំឱ្យដាក់សំណើសុំជាផ្លូវការ
10 <ដែលយើងបានធ្វើកាលពី>ប៉ុន្មានសប្តាហ៍មុននេះរួចមកហើយ។ ខ្ញុំមិនដឹងថាមានសេចក្តីសម្រេចឬនៅ
11 ទេ។ ខ្ញុំស្នើសុំថា ឯកសារនេះសុំឱ្យទទួលយកដាក់ក្នុងសំណុំរឿងជាផ្លូវការ មុននឹងមេធាវីចាប់ផ្តើមយក
12 ឯកសារនេះមកសួរ។ <ហើយជាការពិត គឺយើងយល់ស្របចំពោះការទទួលយកឯកសារនោះដាក់ចូល
13 ក្នុងសំណុំរឿង។>

14 (ចៅក្រមពិភាក្សាគ្នា)

15 [១០:៤៦:២៤]

16 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

17 បាទ អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចថា ឯកសារនេះគឺអាចអង្គជំនុំជម្រះទទួលយកជាឯកសារភស្តុតាង។
18 ចំណែកឯសំអាងហេតុនៃការដែលទទួលយកជាឯកសារ នេះជាឯកសារភស្តុតាងហ្នឹង អង្គជំនុំជម្រះនឹង
19 ចេញនៅពេលក្រោយ ប្រសិនបើមានការកត់សម្គាល់អំពីថា អង្គជំនុំជម្រះមិនទាន់បានចេញនូវសេចក្តី
20 សម្រេចរបស់ខ្លួនលើឯកសារនេះនោះ។ អ៊ីចឹងគឺលោកមេធាវីអាច គឺភាគីពាក់ព័ន្ធអាចយកឯកសារនេះ
21 ជាមូលដ្ឋានក្នុងការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះសាក្សីបានហើយ។

22 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

23 **ស៖** សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរនេះគឺ E3/347, ERN អង់គ្លេស
24 00002523 គឺមានតែERN ជាភាសាអង់គ្លេសទេ។ ដូច្នេះសំណួរខ្ញុំម្តងទៀតលោកសាក្សី លោកថាជា
25 សមាជិកបក្សនៅក្នុងថ្នាក់ទាបបំផុត តើលោកមានបានឆ្លើយថាដូច្នោះទេ? ហើយបើលោកបានឆ្លើយថា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ដូច្នេះមែន តើលោកចង់មានន័យថាយ៉ាងម៉េច?

2 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

3 **ឆ៖** អរគុណ។ រឿងខ្ញុំហើយនិង នេត ថាយ័រ នេះដូចជជែកគ្នាបានតិចណាស់។ ពីថ្ងៃ២៩ ខែ
4 មេសា ១៩៩៩ ខ្ញុំទៅនៅមន្ទីរ -- សូមទោស អូតែលមនោរម្យ បាត់ដំបង អ្នកដែលសួរខ្ញុំគឺ គ្រីស្តូហ្វ ប៉េ
5 ស្វី ប្រធានការិយាល័យសិទ្ធិមនុស្សរបស់សហប្រជាជាតិប្រចាំ -- សូមទោស អនុប្រធាន កាលនោះ
6 ប្រធាន គូម៉ាស ហាំម៉ាប៊ីក។ គេអ្នកសួរគឺ គ្រីស្តូហ្វ ប៉េស្វី ដូច្នេះអ្នកដែលនៅអមពេលនោះគឺមាន *ម៉ាឌីម័រ*
7 *ហ្វែល* រុត ហ៊ុយហ្គូ មួយ ហើយអ្នកដែលទៅអមខ្ញុំ កំដរអារម្មណ៍ខ្ញុំគឺ លោកឌី ប៊ែរណា ពីរ។ នេះគឺ
8 សុទ្ធតែអ្នកចេះបារាំងហើយ។ អាហេង ហាំខេង នេះបី ជាអ្នកបកប្រែ។ ឯចំណែក នេត ថាយ័រ គាត់
9 នៅនឹង គាត់ម្នាក់ឯង ដូចជាមិនចេះបារាំង ចេះអង់គ្លេស ហើយមិនចេះខ្មែរទេ។ ដូច្នេះអាជឿង នេត ថា
10 យ័រ នេះខ្ញុំនិយាយគ្នាបានតិចណាស់។ វាទៅឯសំឡូតនោះម្តង យកឯកសារ គង់ គៀន ទៅបង្ហាញខ្ញុំ។
11 ហើយស្រាប់តែទៅចេញឯណាហូរហែ ត្រប៉ែលត។ ដូច្នេះខ្ញុំគិតថាបញ្ហានេះ ប្រើភាសាបកប្រែមិន
12 ច្បាស់ទៅចុះ។ ខ្ញុំមិនមែនទទួលខុសត្រូវក្នុងក្រសួងមួយទេ ជាកម្មាភិបាលថ្នាក់ទាប ៗមិនទាបបំផុតទេ។
13 មធ្យមនេះ កម្មាភិបាលមធ្យមនេះ យើងគិតថាមិនទាន់បានចូលមជ្ឈមន្ទីរនឹងគេ។ ក៏ប៉ុនបើនិយាយពី
14 ចំណាស់ស្បា ខ្ញុំជាបក្ខជនម្នាក់ដែលចំណាស់ស្បាក្នុងសម័យ។ ដូច្នេះយើងប្រើពាក្យដែលខ្មែរ ហើយ
15 និងអង់គ្លេស មិនយល់គ្នា។ ខ្មែររបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា គេមានភាសារបស់គេមួយ ខាងចាត់តាំង។
16 ដូច្នេះខ្ញុំសូមនិយាយប៉ុណ្ណឹង។

17 [១០:៥០:១៣]

18 **ស៖** បាទអាចមានបញ្ហានៅពេលដែល<សម្ភាស>ជាមួយលោក ប៉េស្វី ប៉ុន្តែឥឡូវខ្ញុំចូលប្រធាន
19 បទឌី ពាក់ព័ន្ធនឹង<តួនាទីរបស់លោកនៅក្នុង>ឋានានុក្រម <ឬក៏យ៉ាងហោចណាស់ជាអ្វីដែល
20 លោកចាត់ទុកខ្លួនលោកដែរ>។ នៅក្នុងសំណុំឯកសារដែលខ្ញុំជូនទៅឱ្យលោកមើលនេះ ហើយគឺឯក
21 សារ E3/5725, ERNជាភាសាអង់គ្លេស 00145457, ខ្មែរ 00145434, បារាំង 00145476។ ឯនៅ
22 ក្នុងសំណុំរឿងឯកសារនេះ គឺឯកសារនេះ មានដាក់ពណ៌<បៃតង> សូមលើកមើលចំណុំបៃតង
23 លោកសាក្សី។ លោកសាក្សី សូមមើលចំណុំពណ៌បៃតងទៅ ឃើញហើយ។

24 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

25 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការជួយ មើលជួយគាត់បន្តិចមើល ងាយឆាប់រកឃើញ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

2 **ស៖** ខ្ញុំនឹងសួរទៅលោកទូរអ្វីដែលលោកបានឆ្លើយដោយផ្ទាល់។ នៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់
3 ចម្លើយនេះ គឺថាមេធាវីរបស់លោក បាននិយាយថា លោកមានឋានៈស្មើនឹងវរសេនីយ៍ឯក ហ្នឹងបើគិតពី
4 ឋានានុក្រមហ្នឹង។ ហើយនៅក្នុងឯកសារនេះថា លោកមិនបានចូលរួមរៀនសូត្រជាមួយកម្មាភិបាល
5 ជាន់ខ្ពស់ទេ ក៏ប៉ុន្តែលោកបានចូលរួមវគ្គរៀនសូត្រជាមួយថ្នាក់វរសេនាតូច និងវរសេនាធំ។ ហើយសូម
6 ដកស្រង់៖ “គឺថាខ្ញុំនៅឆ្ងាយពីអ្នកដែលមានឋានៈ -- កូនក្តីខ្ញុំនៅឆ្ងាយណាស់ ពីអ្នកដែលមានឋានៈជាន់
7 ខ្ពស់។” លោកចាំទេ មេធាវីរបស់លោក បានប្រើឃ្លានេះ?

8 [១០:៥៣:១៤]

9 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

10 **ឆ៖** អរគុណ។ ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន បញ្ហានេះវាជាបញ្ហា ប្រៀបធៀប រូ ក្តី។ អត់
11 យល់ពាក្យដែលបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាប្រើទេ។ ដូច្នេះខ្ញុំពេលនេះ ខ្ញុំសូមនិយាយ។ ខ្ញុំអត់ក្បត់នឹងសេចក្តី
12 ពិតទេ។ ឋានៈខ្ញុំជាលេខាវរសេនាធំ ហើយវរសេនាធំឯករាជ្យទៀត។ បានន័យថា វរសេនាធំហ្នឹង វាអត់
13 ចំណុះឱ្យកងពលណាមួយទេ។ ដូច្នេះវាស្ថិតនៅក្នុងកម្មាភិបាលមធ្យម វាមិនមែនស្ថិតនៅក្នុងកម្មាភិបាល
14 មជ្ឈិមទេ។ នេះយើងនិយាយពីភាសា។ រឿងស្តាប់គ្នាមិនបាន សួរចុះសួរឡើងហ្នឹងគឺរឿងភាសា។
15 សរុបមក--

16 **ស៖** លោកសាក្សី សូមទោសដែលខ្ញុំកាត់ផ្តាច់លោក។ មិនមែន ប្រៀបធៀប រូ ទេ ដែលលើក
17 ឡើងឃ្លានេះ គឺមេធាវី ការ សារុត្ត ដែលគាត់បាននិយាយតំណាងឱ្យលោកនោះ ថាលោកហ្នឹងគឺមាន
18 ចាត់ទុកថាមានស័ក្តិ៥ ហើយនៅឆ្ងាយណាស់ពីអ្នកដែលមានឋានៈខ្ពង់ខ្ពស់នោះ។ <ហើយ>លោកយល់
19 ស្របជាមួយនឹងសម្តីរបស់មេធាវី ការ សារុត្ត នេះ។ <គេបានសួរសំណួរនោះទៅលោក។> ហើយថា
20 តើលោកមានប្រតិកម្មយ៉ាងដូចម្តេចដែរ ចំពោះសម្តីរបស់គាត់ ប្រៀបធៀបអំពីឋានៈរបស់លោកនេះ?

21 [១០:៥៤:៥២]

22 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

23 សាក្សីកុំអាលឆ្លើយតប!
24 អញ្ជើញលោក ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន!
25

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់យ៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

2 លោកមេធាវី វ៉ិកទ័រ កូប៉េ តើលោកអាចរំលឹកអំពីកាលបរិច្ឆេទនៃការផ្ទេរឯកសារបានដែរទេ? បើ
3 សិនខ្ញុំមិនច្រឡំទេ គឺថាការផ្ទេរឯកសារគឺនៅក្នុងកិច្ចពិភាក្សាគ្នាមួយ នៅពេលដែលឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្ន
4 របស់គាត់ គឺមិនមែនក្នុងពេលសវនាការលើអង្គសេចក្តីទេ។

5 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

6 មានការលើកឡើងដំទាស់តវ៉ាដោយមេធាវីដែលតំណាងឱ្យសាក្សីរូបនេះ។ <ខ្ញុំមិនដឹងថា បញ្ហា
7 នេះកើតឡើងក្នុងពេលណាទេ។>

8 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់យ៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

9 បើអ៊ីចឹងខ្ញុំគិតថា បើក្នុងករណីហ្នឹង គេមិនទាន់សួរ ឌុច លើអង្គសេចក្តីទេ គឺការពិភាក្សាកាល
10 នោះ ការដេញដោលគ្នាកាលនោះៗ គឺគាត់អត់មានសិទ្ធិអន្តរាគមន៍ទេ។ អ៊ីចឹងក្នុងករណីនេះ យើងត្រូវ
11 តែបញ្ជូនព័ត៌មាននេះទៅក្នុងប្រតិចារិកឱ្យដឹងទាំងអស់គ្នា។

12 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

13 **ស៖** លោកសាក្សី តើមេធាវីរបស់លោក ការ សារុត មានបានប្រៀបធៀបបុណ្យស័ក្តិរបស់
14 លោកដែលថាលោកមានឋានៈស្មើនឹងស័ក្តិ៥ ហើយលោកនៅឆ្ងាយណាស់បើប្រៀបធៀបបុណ្យស័ក្តិនេះ
15 ជាមួយថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់នោះ? លោកយល់យ៉ាងដូចម្តេចដែរ?

16 [១០:៥៦:៣៧]

17 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

18 **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន បើតាមខ្ញុំស្តាប់សេចក្តីអំបិញដូចជា លោកចៅក្រមយាត់
19 មិនឱ្យសួររបញ្ហានេះ។ រួចឥឡូវដល់មេធាវីសួររឿងដែលមកទៀត តើឱ្យខ្ញុំធ្វើយ៉ាងម៉េច?

20 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

21 បាទ ឌុចៗ អាចសួរ -- អាចៗឆ្លើយបាន ឆ្លើយតបជាមួយសំណួរនេះ គ្រាន់ជាការកត់សម្គាល់
22 ដើម្បីធ្វើប្រតិចារិក បង្ហាញអំពីកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងកិច្ចដំណើរការដំណាក់កាលនានា
23 ដំណាក់កាលដំបូង ហើយនិងដំណាក់កាលផ្សេងទៀត ដែលសិទ្ធិក្នុងការចូលរួមធ្វើអន្តរាគមន៍របស់
24 មេធាវីរបស់លោក នៅក្នុងអំឡុងពេលដែលលោកជាប់ចោទនៅក្នុងសំណុំរឿង០០១ នៅពេលដែលចូល
25 មកជួបចៅក្រមជាលើកដំបូង អំពីពិភាក្សាដើម្បីសម្រេចថាឃុំខ្លួន ឬក៏មិនឃុំខ្លួន ប៉ុណ្ណោះទេ។ បញ្ហានេះ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 គឺសូមឱ្យលោកបញ្ជាក់អំពីខ្លឹមសារ ឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួររបស់លោកមេធាវី វ៉ិចទ័រ កូប៉េ អំពីប្រតិកម្ម
2 អំពីការអះអាងរបស់ ការសន្និដ្ឋានរបស់មេធាវីការពារក្តីរបស់លោកកាលនោះ គាត់និយាយអីចឹង
3 ហើយតើលោកមានប្រតិកម្មយ៉ាងដូចម្តេចចំពោះសេចក្តីសន្និដ្ឋានបែបនេះ?

4 [១០:៥៧:៥៩]

5 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

6 អរគុណៗលោកប្រធាន។ ហើយខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតជម្រាបបញ្ជាក់លោកមេធាវី កូប៉េ ដូចតទៅ។
7 កម្មាភិបាលនៅក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាគេមិនហៅស័ក្តិ៥ ស័ក្តិ៦ ស័ក្តិ៧អីទេ។ ខ្ញុំជាលេខាធិការសេនាធិ
8 មិនទាន់បានចូលមជ្ឈិមនឹងគេទេ។ ឯចំណែកកម្មាភិបាលកងពលខ្លះ ដូច បងពីន ក៏នៅមិនទាន់បានចូល
9 មជ្ឈិមនឹងគេដែរ។ ដូច្នោះវាពីលើវរសេនាធិមានកងពល កងពលដែលចូលមជ្ឈិមនៅខាងសេនាធិការ
10 មានតែពីររូបទេ គឺ បងមុត ហើយនិង មិត្តម៉េត។ ក្រៅពីនោះ ពេលទៅរៀនគឺរៀនជាមួយគ្នាទាំងអស់
11 ទាំងខ្ញុំ ទាំងបងពីន ទាំងមិត្តណាត ទាំងមិត្តអឿន មិត្តអីហ្នឹងទាំងអស់។ ហ្នឹងរៀនដោយមាន សុន សេន
12 ដឹកនាំខាងសេនាធិការ។ ដូច្នោះនៅពីលើខ្ញុំវាមានកងពល គណៈកម្មាធិការកងពល។ នៅពីលើនោះទៅ
13 ទៀត អាហ្នឹងបានចូលមជ្ឈិមហើយ ដូចមិត្តប៉ង់ អីហ្នឹងគេនៅក្នុងជំនួយការមជ្ឈិម មិត្តម៉េត ក៏នៅជំនួយ
14 ការមជ្ឈិម។ ពីលើជំនួយការមជ្ឈិម វាមានមជ្ឈិមត្រៀម។ ពីលើមជ្ឈិមត្រៀម វាមានមជ្ឈិមពេញសិទ្ធិ
15 ហើយវាចូលទៅក្នុងគណៈដឹកនាំដែលគេហៅថា៨៧០ ហើយនិងការិយាល័យ -- សូមទោស ហើយនិង
16 អចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិមបក្ស។ ដូច្នោះបើប្រៀបធៀបវានៅពីលើច្រើនណាស់។ នេះមេធាវីបញ្ជាក់សារៈសំខាន់
17 របស់ខ្ញុំខាងក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាប៉ុណ្ណឹង។ ដូច្នោះគេមេធាវីនោះ ក៏គាត់មិនមែនជាបក្សជនដែរ គាត់
18 ប្រៀបធៀបថាស័ក្តិ៤, ស័ក្តិ៥, ស័ក្តិ៤កន្លះ, ស័ក្តិ៥អីប៉ុន្តែ។ អាហ្នឹងជាការប្រៀបធៀបរបស់គាត់ទេ
19 តាមពិតខ្ញុំជាលេខាធិការសេនាធិការ យូម នៅពីលើខ្ញុំស័ក្តិដែល -- ឋានៈដែលធំជាងខ្ញុំក៏កងពល។ ហ្នឹងខ្ញុំសូម
20 បញ្ជាក់ប៉ុណ្ណឹង។

21 **ស៖** តើ <ត្រឹមត្រូវទេ ដែល>លោក<>ត្រូវបាន<គេ>អនុញ្ញាតឱ្យសិក្សា<ជាមួយអ្នកដែល
22 មាន>កម្រិតកងវរសេនាតូច ឬក៏កងវរសេនាធំ<នោះ>?

23 [១១:០០:៤៧]

24 **ឆ៖** អរគុណ។ ក្នុងវរសេនាធំរបស់ខ្ញុំ វាមានវរសេនាតូច វាមានអនុសេនាធំ។ ខ្ញុំគ្រប់គ្រងក្នុង
25 ក្របខ័ណ្ឌវរសេនាធំរបស់ខ្ញុំ។ មិត្តហ៊ី អនុលេខាធិការសេនាធំ។ មិត្តហ៊ីយ សមាជិកគណៈកម្មាធិការវរ-

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សេនាធំ។ ដល់ចាប់ មិត្តហ៊ុយ ទៅ ខ្ញុំដំឡើង មិត្តផល ឱ្យចូលជាវរសេនាធំ។ ឯចំណែកវរសេនាតូចមិន
2 ទាន់បានចាត់តាំងទេ មានតែអនុសេនាធំទេ។ ដូច មិត្តប៉េង អីហ្នឹងអនុសេនាធំ។ ហ៊ុម ហ៊ុយ នេះអនុ
3 សេនាតូចទេ។ ដូច្នេះខ្ញុំវរសេនាធំនេះ វាអត់ទៅណែនាំពានរវរសេនាធំដទៃទៀតបានទេ វានៅតែក្រោម
4 ក្របខ័ណ្ឌស-២១ប៉ុណ្ណឹង។

5 **ស៖** លោកសាក្សី លោកបានប្រៀបធៀបខ្លួនទៅនឹងអ្នកដទៃម្នាក់ទៀតផ្នែកឋានៈរបស់លោក គឺ
6 ឯកសារ E3/106 ហើយដែលមាននៅក្នុងសំណុំឯកសាររបស់លោកនេះ ERN<ជាភាសាអង់គ្លេស>គឺ
7 00177635, ជាភាសាខ្មែរគឺ <001772 -- សូមទោស 7625>, ជាភាសាបារាំងគឺ <00177646>។
8 បាទ នៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយនេះគឺឯកសារ E3/106នេះ លោកសាក្សី លោកបាននិយាយថា
9 នៅក្នុងរបបខ្មែរក្រហមហ្នឹង លោកមានឋានៈស្មើនឹងនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន សព្វថ្ងៃនេះដែរ គឺថា
10 អង្គាល់នោះ គឺលោកមានឋានៈជាប្រធានកងវរសេនាធំដូចគ្នា។ តើអ្វីដែលលោកនិយាយ ខ្ញុំអានជូន
11 លោកនេះត្រឹមត្រូវដែរឬទេ?

12 **ឆ៖** អរគុណ។ ពីថ្ងៃ១៧ មេសា រហូតដល់ថ្ងៃ០៧ មករា ១៩៧៩ ខ្ញុំមិនដែលឮឈ្មោះ ហ៊ុន
13 សែន ទេ។ ដល់ក្រោយមក ក្រោយឆ្នាំ១៩៩០ -- អ្នកមិនមែនទេ ពេលចាប់ផ្តើមនេះ ដូច ហ៊ុន សែន គាត់
14 ឡើងធ្វើរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសចាប់តាំងពី១៩៧៨, ៧៩ ពេលហ្នឹងបានខ្ញុំឮឈ្មោះហ្នឹង ហើយខ្ញុំសួរ
15 គេបន្តិចៗៗ បានគេថា ហ៊ុន សែន មុនគាត់រត់ទៅយួន គាត់មានឋានៈជាលេខាវរសេនាធំ។ ពីដើមមក
16 គាត់ជាលេខាអនុសេនា -- វរសេនាតូចកងពិសេស។ កងពិសេសហ្នឹងខ្លាំងណាស់ ឋានៈគេធំណាស់ ដូច
17 មិត្តហ៊ី អី សុទ្ធតែលេខាវរសេនាតូចហើយ។ ដូច្នេះបើនិយាយពីឋានៈដែលខ្ញុំស៊ើបបានពីរឿង ហ៊ុន សែន
18 ហ្នឹងប៉ុណ្ណឹង។ ខ្ញុំថា អ្នកវរសេនាធំដូចគ្នាតើ! នេះមែន ខ្ញុំប្រៀបធៀបមែន ទៅជាមួយនឹងនាយករដ្ឋមន្ត្រី
19 ខ្មែរបច្ចុប្បន្ននេះ។

20 [១១:០៤:៥៥]

21 **ស៖** នៅក្នុងចម្លើយដដែលនេះ លោកបាននិយាយនៅជួរខាងក្រោមទៀតនេះ លោកនិយាយ
22 ថា “ហ៊ុន សែន កាលពីសម័យនោះ គាត់មានឋានៈស្មើខ្ញុំដែរ គឺជាប្រធានកងវរសេនាធំ។ ប៉ុន្តែគាត់មាន
23 កូនទាហាននៅក្រោមបង្គាប់នៅជិតព្រំដែនទៀតផង វាខុសពីខ្ញុំ។” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ តើខ្លឹមសារ
24 នៃភាពខុសគ្នាហ្នឹងដែលលោកថា ផ្ទុយគ្នាពីខ្ញុំហ្នឹង មានន័យយ៉ាងម៉េចដែរ?

25 **ឆ៖** អរគុណ។ ហ៊ុន សែន គាត់មានទាហានមួយវរសេនាធំរបស់គាត់ ប្រយុទ្ធនៅព្រំដែនខ្មែរ-

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 យួន។ ដូច្នេះគាត់ចង់ទៅយួន ប៉ុន្មានគីឡូ យើងគិតថា១០គីឡូទៅចុះ ដើរប៉ុន្មានម៉ោង? ១០គីឡូប្រហែល
2 ជាអាចយម៉ោង ដើរដល់ហើយ។ រួចទាហានកាំភ្លើងពេញទ្រូង កាំភ្លើងគ្រប់ដៃ គ្រាប់ពេញទ្រូង អ្នកណា
3 ហ៊ានទប់។ ឯចំណែកខ្ញុំ ទៅម៉េចរួច ខ្ញុំទៅមិនរួចទេ។ នេះការដែលខ្ញុំលើកឡើងប្រៀបធៀបពី ហ៊ុន
4 សែន គាត់រត់ពីយួនទៅ។ ឯចំណែកខ្ញុំ ខ្ញុំទៅអត់រួច។ នេះខ្ញុំប្រៀបធៀបអីចឹង។ សូមបញ្ជាក់។

5 **ស៖** ឥឡូវខ្ញុំចូលដល់ប្រធានបទមួយទៀត។ ខ្លឹមសារជាក់លាក់នៃមន្ទីរ ស-២១ នៅក្នុង<សក្ខី-
6 កម្មរបស់លោក គី>ឯកសារ E3/453 ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ 00147983, ជាភាសាខ្មែរ 00146572,
7 ជាភាសាបារាំងគឺ 00147944 លោកបាននិយាយថា មន្ទីរស-២១ ជាផ្នែកមួយនៃរចនាសម្ព័ន្ធយោធា។
8 នៅក្នុងឯកសារ E3/347 ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ <00002523> លោកនិយាយថា ស-២១ គេចាត់ទុក
9 ថាជាកងកម្លាំងយោធាមួយ។ លោកបានពិពណ៌នាជាលម្អិតអំពីខ្លឹមសារជាក់លាក់នៃកងរវរសេនាធំ<>
10 ២១ ដែលស្ថិតនៅ<ក្រោមអគ្គសេនាធិការ>។ អីចឹងខ្ញុំចង់សួរលោកថា តើមានភាពផ្ទុយគ្នាដែរឬទេ
11 រវាងកងរវរសេនាធំស-២១ ក្នុងបែបបទរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធយោធា និងកងរវរសេនាធំរបស់លោក ហ៊ុន
12 សែន? តើមានភាពខុសគ្នាដែរឬទេ? លោកអាចពន្យល់បានទេ ផ្នែករចនាសម្ព័ន្ធនេះ?

13 **ឆ៖** អរគុណ។ ខ្ញុំសូមនិយាយអំពីរវរសេនាធំនៅក្នុងសេនាធិការមជ្ឈិម សេនាធិការកងទ័ព
14 មជ្ឈិម។ នៅក្នុងសេនាធិការកងទ័ពមជ្ឈិមនេះ កងឯករាជ្យ រវរសេនាធំឯករាជ្យ មានទី១ ស-២១, ទី២
15 រវរសេនាធំកាត់ដេរបស់ មិត្តរ៉ែន, ទី៣ រវរសេនាធំថ្មីក្រោះរបស់ មិត្តភាព ហើយរវរសេនាធំកាំភ្លើងធំ
16 ហើយរវរសេនាធំទូរគមនាគមន៍យោធានេះ គេទទួលខុសត្រូវខាងតេអូអ៊ីឡូហ្គីង អាហ្គីងគឺច្បាស់អីចឹង។
17 យើងខ្ញុំនិយាយទៅ អ្នកដែលស្គាល់កិច្ចការសេនាធិការគេយល់។ តែបើប្រៀបធៀបទៅនឹងកងពលរបស់
18 បងពីន គេមានរវរសេនាធំរបស់គេ នៅក្រោមបញ្ជាការរបស់គេ។ អាហ្គីងវាមួយផ្នែកទៀត។ វាមានកង
19 ទ័ពប្រយុទ្ធ វាមានរវរសេនាធំថ្មីរដឹង អាទោះប្រយុទ្ធហើយ។ ឯចំណែកមានរវរសេនាធំស៊ើបការណ៍
20 កងពិសេស។ មិត្តហ៊ី ខ្ញុំនេះគេដកចេញពីកងពិសេសរបស់៧០៣ យកមកដាក់ធ្វើជាអនុប្រធានស-២១។
21 ដូច្នេះវាអីចឹង។ ឯចំណែករឿងរវរសេនាធំរបស់ ហ៊ុន សែន ឆ្ងាយពីផ្នែកខ្ញុំណាស់ ខ្ញុំមិនអធិប្បាយទេ។
22 សូមអរគុណ។

23 [១១:១០:១៦]

24 **ស៖** ឥឡូវយើងត្រឡប់មកនិយាយអំពីចំណុចមួយដែលខ្ញុំចង់លើកឡើង។ នៅក្នុងកិច្ចសម្ភាសន៍
25 របស់លោកដែលហ្គីង គឺថាឯកសារ E3/347 លេខ ERN ជាភាសាអង់គ្លេស គឺលេខដដែល គឺមាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ប្រតិចារិកនៃកិច្ចសម្ភាសន៍របស់លោកនេះ ដែលខ្ញុំអាចជូនដូចតទៅ។ គេសួរលោកថា៖ តើលោកជាជន
2 ស៊ីវិល ឬក៏ជាយោធា? លោកនិយាយថា៖ គេចាត់ទុកថាយើងជាយោធា។ គេសួរថា៖ អីចឹងយោធា?
3 លោកឆ្លើយថា៖ លោកជាយោធា។ អីចឹងគឺថា<តើត្រឹមត្រូវទេ>ចាប់ពីបង្កើតមន្ទីរស-២១មក រហូត
4 ដល់ពេលបិទមន្ទីរស-២១ហ្នឹង វាមិន -- ស-២១ នេះវា<>ជាអង្គភាពយោធាមួយ?

5 ឆ៖ អរគុណ។ ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថាពាក្យថា “វរសេនាធំឯករាជ្យ
6 របស់សេនាធិការ” នេះ វាមានន័យគ្រប់គ្រាន់ថាជាអង្គភាពយោធាទៅហើយ ចុះទៅឆ្ងល់អីច្រើនពេក។

7 ស៖ អីចឹងលោកមិនជំទាស់ទេ ថាលោកហ្នឹងជានាយទាហានម្នាក់តាំងពីចាប់ផ្តើមបើកស-២១
8 រហូតដល់បិទទ្វារមន្ទីរស-២១វិញ លោកយល់ស្រប ថាលោកជានាយទាហានម្នាក់ដែរ អីចឹងមែនទេ?

9 ឆ៖ អរគុណ។ ត្រឹមត្រូវហើយ។

10 ស៖ ឥឡូវខ្ញុំសូមវិភាគឯកសារនេះ ជាមួយលោកម្តងទៀត។ ឯកសារនេះនៅក្នុងសំណុំឯកសារ
11 ដែលខ្ញុំផ្តល់ទៅលោកហើយ។ ឯកសារទី១ គឺឯកសារ E3/849។ លោកប្រធាន ERN ជាភាសា
12 អង់គ្លេសគឺ 00183956, ជាភាសាបារាំងគឺ 00334995, ជាភាសាខ្មែរគឺ <00052319>។ នៅក្នុង
13 សំណុំឯកសារដែលខ្ញុំផ្តល់ជូនលោកនេះ លោកមានឃើញទេ ពណ៌ខ្មៅ លោក។ គឺឯកសារទី៤ នៅក្នុង
14 កម្រងដុំឯកសារហ្នឹង។ លោកប្រធាន សូមអនុញ្ញាតបញ្ជាំងនៅលើអេក្រង់ លោកប្រធាន។

15 [១១:១៣:២០]

16 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

17 បាទ អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត!

18 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

19 ស៖ លោកឃើញហើយ នៅលើអេក្រង់ហ្នឹងគឺជាឯកសារដែលចុះនៅថ្ងៃទី០៧ មេសា ឆ្នាំ
20 ១៩៧៧ ដែលមានចំណងជើងថា “ស្ថិតិកម្លាំងរួម ប្រចាំខែ៣ ឆ្នាំ៧៧”<ហើយវាមានចុះឈ្មោះកង
21 ពល>ផ្សេងៗ ហើយនិងមន្ទីរយោធា។ លោកឃើញនៅបន្ទាត់ទី១៣ យើងឃើញមាននៅក្នុងតារាងនេះ
22 គឺមន្ទីរស-២១ នៅលេខរៀងទី១៣នេះ។ ហើយមានសរសេរដូចតទៅ គឺថា “ចំនួនយុទ្ធជនសរុបនោះ នៃ
23 កងវរសេនាធំ២១នោះគឺ២.៣២៧នាក់”។ លោកឃើញតួលេខហ្នឹង លោកសាក្សី?

24 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

25 ឆ៖ អរគុណ។ ខ្ញុំឃើញ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** នៅក្នុងកូឡេន<បន្ទាប់>សរសេរថា “មិនគិតសមាសភាព”។ <អាចសន្និដ្ឋានថា នោះគឺ
2 សំដៅទៅលើ>អ្នកទោស<>។ ក៏ប៉ុន្តែ<តើត្រឹមត្រូវទេដែល>នៅក្នុងខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៧ហ្នឹង គឺថាចំនួន
3 យុទ្ធជននៅមន្ទីរស-២១នោះ គឺមានចំនួនប្រហែល២.៣២៧នាក់ហ្នឹង ឬក៏យ៉ាងណា?

4 **ឆ៖** អរគុណ។ “មិនគិតសមាសភាព” ពីលើកមុនខ្ញុំគិតថា តួលេខនេះ សំដៅមិនគិតអ្នកទោស
5 នៅភ្នំពេញ តែដល់គិតសព្វទៅ អាចមិនគិតដល់សមាសភាពអ្នកនៅស្រែទៅវិញទេ។ ជាយុទ្ធជនសុទ្ធ
6 របស់ខ្ញុំ អាហ្នឹងមិនដឹងទេ។ ខ្ញុំអត់បានក្តាប់តួលេខអីនេះច្បាស់ណាស់ទេ ប៉ុន្តែជាង២.០០០ណា កម្លាំង
7 ហូប។ ដូច្នោះអាចថាគិតពួកស្រែក៏បាន តែមិនគិតអ្នកទោសដែលជាប់ជើងទេ។ អ្នកទោសដែលកំពុង
8 សួរ ហើយនិងមិនសួរទុកចោល។ ដូច្នោះខ្ញុំគ្រាន់ថា នេះវាបង្ហាញអំពីរបបដែលចំណាយទៅលើអ្នកទោស
9 ហើយនិងយុទ្ធជននៅស-២១ ប៉ុណ្ណឹង។

10 [១១:១៦:៥៩]

11 **ស៖** ខ្ញុំមិនសូវយល់អ្វីដែលលោកទើបតែនិយាយហ្នឹងទេ ខ្ញុំសូមសួរផ្ទៀងផ្ទាត់ម្តងទៀត។ តើ
12 លោកកំពុងតែនិយាយថា ចំនួនតួលេខហ្នឹង ២.៣២៧នេះគឺរួមបញ្ចូលទាំងចំនួនអ្នកទោសដែលជាប់ជើង
13 ដូចលោកថាហ្នឹងដែរ ឬក៏អត់ទេ?

14 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនច្បាស់ទេ។ ដូច្នោះក្នុងហ្នឹង គឺប្រាកដជាចោលអាណាមួយហើយ។ “មិនគិតសមាស
15 ភាព” ពាក្យ “សមាសភាព” ហ្នឹងទូលាយណាស់។ អាចមិនគិតពួកអ្នកយកមកអប់រំនៅស្រែក៏សឹងតែ
16 ថាបាន ជាយុទ្ធជនរបស់ខ្ញុំ ដែលមានសិទ្ធិពេញលេញបរិច្ឆារក៏សឹងតែថាបាន ២.០០០ផ្ទាយ។ អ្នកស្រែថ្មី
17 ត្បិតតែយើងខ្ញុំហៅថា យុទ្ធជនក៏ដោយ ក៏ប៉ុន្តែមិនមានសិទ្ធិពេញលេញទេ យុទ្ធជននៅក្នុងការអប់រំ។ ឯ
18 ចំណែកអ្នកទោស ដូច្នោះពាក្យនេះ ខ្ញុំច្របូកច្របល់ហើយ។ និយាយឱ្យជាក់លាក់យ៉ាងម៉េច ខ្ញុំលំបាក
19 និយាយណាស់ ព្រោះពេលនឹង ខ្ញុំអត់បានគិតដល់។

20 **ស៖** ឥឡូវខ្ញុំសូមជួយលោក ដោយបង្ហាញឯកសារមួយទៀត នៅក្នុងសំណុំឯកសារលោក
21 ដដែលគឺឯកសារ E3/1136 ERNគឺ 00543743, ខ្មែរ 00160081, ជាភាសាបារាំង 00548764 គឺ
22 ជាឯកសារដែលមានចំណងជើង “គម្រោងចំណាយស្រូវ” ចុះនៅ<ថ្ងៃទី០៤ ខែមករា> ឆ្នាំ១៩៧៦។ ខ្ញុំ
23 សង្ឃឹមថា លោករកឃើញនៅក្នុងសំណុំឯកសារដែលខ្ញុំផ្តល់ជូនហ្នឹង។ បាទ អត់មាននៅក្នុងសំណុំឯក
24 សារដែលខ្ញុំផ្តល់ទៅជូនលោកទេ ខ្ញុំសូមអភ័យទោស។ ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតបញ្ចាំងលើអេក្រងលោក
25 ប្រធាន បន្ទាប់មកឱ្យលោកសាក្សីបញ្ចេញប្រតិកម្ម។ នេះគឺជាគម្រោងចំណាយស្រូវ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៦

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 សម្រាប់<កងពលកងទ័ព រួមទាំងវរសេនាធំ>២១ ផងដែរ។ ហើយអង្គាល់នោះមាន មិត្តសេន <ឬ>
2 មិត្តណាត ហ្នឹងជាប្រធាន។ នៅ<លេខ>១១ បាទ <ថាអង្គភាព>២១ បាទមាន<>បុគ្គលិក
3 <ប្រហែល> ២.០៤៨ បាទសូមទោស។ លោកមើលបន្ទាត់ទី១១ ហ្នឹងទៅ។ <ទំព័រជាភាសាខ្មែរគឺ
4 00160081។>

5 [១១:២០:២២]

6 បើសិនជាលោកមានការលំបាកក្នុងការអានហ្នឹង ខ្ញុំមានឯកសារចម្លងមួយជូនលោក ដើម្បី
7 សម្រួល បើសិនជាលោកមិនត្រូវការទេ។ ឯកសារហ្នឹងគឺចុះនៅខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៦។ ខ្ញុំគិតថា នៅព្រៃ
8 សហ្នឹងមិនមានអ្នកទោសច្រើនទេ ហើយអង្គាល់ណោះប្រហែលជាមិនទាន់មានផងទេ ព្រៃសនេះមិន
9 ទាន់មានផងទេ។ អ៊ីចឹងខ្ញុំចង់សួរលោកថា នៅខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៦ហ្នឹង គឺចំនួនបុគ្គលិកនៅមន្ទីរស-២១
10 ហ្នឹង គឺមានជាង២.០០០នាក់ហ្នឹង មែនឬមិនមែន?

11 ឆ៖ អរគុណ។ ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន រឿងចាត់តាំង រឿងក្តាប់កម្លាំងនៅឆ្ងាយពីដៃខ្ញុំ
12 ខ្លាំងណាស់។ ខ្ញុំដូចបញ្ជាក់ហើយ មេដឹកនាំទាំងបងសុន សេន ទាំងពួន្លន បង្វឹកខ្ញុំតែក្នុងរឿងចម្លើយ
13 សារភាពរបស់ខ្មាំងប៉ុន្តែខ្ញុំ។ ដូច្នោះអាជឿអស់នេះ ខ្ញុំលំបាកឆ្លើយ ព្រោះបើឆ្លើយទៅក៏ក្នុងឋានៈស្មាន
14 មិនច្បាស់ទេ។ គ្រាន់តែបញ្ជាក់ថា ស្រូវអង្ករដែលហូបចុក ប្រេងម៉ាស៊ូតដែលយកមកប្រើសម្រាប់ឡាន
15 សម្រាប់ម៉ាស៊ីនភ្លើងអីៗហ្នឹង សេនាធិការគេចេញឱ្យទាំងអស់ ទាំងថ្នាំពេទ្យ សេនាធិការគេចេញឱ្យទាំង
16 អស់។ ដូច្នោះបញ្ជីនេះ គឺសេនាធិការគេគិតគូរទៅទៀត។ ដូច្នោះខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា ខ្ញុំក្តាប់អត់បានទេ ឆ្ងាយ
17 ពីដៃខ្ញុំខ្លាំងណាស់ជំនាន់ខ្ញុំ ខ្ញុំអត់បានគិតគូរទេ។ មេបង្វឹកខ្ញុំឱ្យតែត្រឹមរឿងចម្លើយសារភាពរបស់ខ្មាំង
18 នេះខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណឹង។

19 ស៖ ខ្ញុំដូចជាយល់លោកមិនច្បាស់ទេ។ លោកជាប្រធានកងវរសេនាធំ២១ អ៊ីចឹងយ៉ាងហោច
20 ណាស់ ក៏លោកអាចជម្រាបជូនតុលាការ ថាតើមានយុទ្ធជនប៉ុន្មាននាក់នៅក្នុងកងវរសេនាធំលោកដែរ?

21 [១១:២៣:១៣]

22 ឆ៖ ខ្ញុំសូមរំលឹកបន្តិច កាលដែលខ្ញុំជួបតុលាការដំបូង ខ្ញុំឆ្លើយជម្រាបតុលាការថា យុទ្ធជនមកពី
23 ខាង៧០៣ មកចូលនៅក្នុងស-២១នេះ មានប្រហែល៣០០នាក់ទៅ៦០០នាក់ប៉ុន្តែខ្ញុំ។ ឯចំណែកយុទ្ធជន
24 ខ្ញុំមកពីអមលាំង១៧នាក់។ ដូច្នោះរឿងស្ថិតិ ខ្ញុំអត់បានគិតទេ រួចរឿងហូបចុក រឿងអីៗនេះ សេនាធិការ
25 គេគិត តួលេខរបស់គេដែលត្រូវចំណាយឱ្យអង្គភាពមួយៗ។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ម្តងទៀតថាខ្ញុំ និយាយឱ្យវា

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ច្បាស់ទៅចុះ តាំងពីនៅ ខ្ញុំនៅធ្វើអនុប្រធានម៉្លោះ ខែ១០ ពាក់កណ្តាលខែ១០ ខ្ញុំចូលកាន់កាប់កិច្ចការ ឈប់
 2 ដើរប្រមូលឯកសារតាមផ្ទះមេទាហាន មេប៉ូលីស មន្ត្រីធំៗរបស់ លន់ នល់ ហើយ។ ដល់ខ្ញុំចូលមកកាន់
 3 កាប់កិច្ចការ ប្រជុំពេលណាដែលមេហៅ បងសុន សេន គាត់ហៅ ទៅខ្ញុំពីរនាក់ ណាត មិនដែលបងសុន
 4 សេន ណាហៅតែ ណាត ទៅម្នាក់ឯងនោះទេ មិនងាយទេ។ ឯចំណែកកងពលផ្សេងទៀត បងសុន
 5 សេន ហៅប្រជុំទៅតែលេខាកងពលទេ។ ដូច្នេះដល់ក្រោយមកដក ណាត ចេញទៅ ខ្ញុំទៅតែម្នាក់ឯង
 6 មិត្តហ៊ុយ អត់បានទៅជាមួយនឹងខ្ញុំទេ។ ដូច្នេះរឿងដែលសំខាន់ គាត់ទទួលដឹងព្យ គឺខ្ញុំតែរឿងចម្លើយខ្លាំង
 7 អាណាដល់ណា អាណាដល់ណា អាណាដល់ណា គឺខ្ញុំទទួលខុសត្រូវ។ ក្រោយមកយើងឃើញឯកសារ
 8 នៅសល់ខាងសេនាធិការហើយ ទៅប្រជុំរឿងធ្វើស្រែ ខ្ញុំអត់ទៅទេ មិត្តហ៊ុយ ជាអ្នកទៅ។ ដូច្នេះកិច្ចការ
 9 ហ្នឹង សុំបញ្ជាក់ជូនតុលាការថា ខ្ញុំឆ្ងាយពីការយល់ដឹងខាងចាត់តាំងអីនេះខ្លាំងណាស់។ មុនដំបូង មុននឹង
 10 ឃើញឯកសារនេះ ឯកសារដែលសេនាធិការគេធ្វើនេះ កម្លាំងហូបមិនគិតសមាសភាពអីហ្នឹង ខ្ញុំនៅតែ
 11 គិតថា៧០៣ឱ្យកងទ័ពមកខ្ញុំ ៣០០ទៅ៦០០នាក់ប៉ុន្តែ។ ខ្ញុំអត់បានគិតទេ នេះសរុបខ្ញុំប៉ុណ្ណឹង ខ្ញុំលំបាក
 12 ឆ្លើយណាស់។

13 **ស៖** ឥឡូវខ្ញុំសុំសង្ខេបឡើងវិញ។ អីចឹងលោកជាប្រធានមន្ទីរកងរវសេនាធិការ-២១។ ឯកសារ
 14 ហ្នឹងជាឯកសារត្រឹមត្រូវ ហើយលោកនិយាយថា លោកមិនច្បាស់ពីតួលេខទេ លោកមិនដឹងថា មនុស្ស
 15 ជាង២.០០០នាក់ <ឬ១៩០០នាក់>នៅក្នុងកងរវសេនាធិការលោកនោះ មិនដឹងថា ពួកអ្នកទាំងអស់ហ្នឹង គេ
 16 ធ្វើអីទេ។ លោកនិយាយអីចឹង ឬក៏យ៉ាងម៉េច?

17 [១១:២៦:២៩]

18 **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន ខ្ញុំបានបញ្ជាក់ហើយបញ្ជាក់ទៀតហូរហែ។ អក្សរ “២១”
 19 នេះដើមឡើយជាអង្គភាពរបស់ មិត្តណាត។ ទីតាំងឃុំឃាំងនិងសួរចម្លើយអ្នកទោសនៅមន្ទីរពេទ្យតាខ្មៅ
 20 ហើយដល់ក្រោយមក គេមកបោះទីតាំងនៅភ្នំពេញមួយទៀត។ ដូច្នេះរឿងរ៉ាវទាំងអស់ហ្នឹងគេដំណើរ
 21 ការរហូតហូរហែរបស់គេ។ ពាក់កណ្តាលខែ១០បានខ្ញុំចូលទៅ។ ចូលទៅកាលនោះ សំខាន់គឺខ្ញុំសួរខ្លួន
 22 ឯងផង ហើយនិងបង្រៀនកម្មាភិបាលផ្សេងទៀតឱ្យសួរចម្លើយផង។ នេះភារកិច្ចដែលមេប្រគល់ឱ្យ។
 23 ដល់ចុងបញ្ចប់គាត់ដក ណាត ទៅ ណាត មានសិទ្ធិចូលមកដោះស្រាយបង្ហើយការងារនៅ ស-២១ នេះ
 24 ដំណើរវិវត្តន៍។ ឯចំណែកខ្ញុំ ជាលេខាវរសេនាធិការហ្នឹងមែន ក៏ប៉ុន្តែបក្សជឿទុកចិត្តលើការងាររបស់ខ្ញុំ ឱ្យខ្ញុំ
 25 គិតគូរតែអីរឿងចម្លើយខ្លាំង។ ឯចំណែកកិច្ចការដទៃទៀត គេរត់ប្តូរអត់ របស់គេ។ ខាងចាត់តាំង ខាង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ហូបចុកអី វាមានយន្តការរបស់គេ។ ខ្ញុំអត់បានគិតដល់រឿងនឹងទេ។ ហើយមេក៏មិនដែលបានហៅខ្ញុំយក
2 ទៅប្រជុំរឿងស្រែ រឿងផលិតស្រូវអីៗណា ឯកសារដែលនៅសល់បញ្ជាក់ហើយ។ ពេលប្រជុំរឿងស្រែ
3 រឿងស្រូវ មិត្តហ៊ុយ ដាក់ មិត្តហ៊ុយ ទៅវិញទេ អត់មែន មិត្តហ៊ុយ អត់មែនខ្ញុំ។

4 **ស៖** លោកសាក្សី សុំមើលឯកសារ E3/1585 គឺជាបញ្ជីអ្នកចូលរួមការរៀនសូត្រវគ្គទី១ លើក
5 ទី១ គឺERNជាភាសាអង់គ្លេសគឺ 00897649, ជាភាសាខ្មែរ 00095532, ជាភាសាបារាំងគឺ 006116
6 36។ នៅក្នុងសំណុំឯកសាររបស់លោកហ្នឹង គឺជាឯកសារលេខរៀងទី១១ លោកសាក្សី។ បញ្ជីហ្នឹងមាន
7 ចំណងជើងថា “តារាងស្ថិតិសិក្ខាកាមរៀនវគ្គសេនាធិការលើកទី១”។ ជាភាសាអង់គ្លេសនោះគឺ 00897
8 649។ គឺយើងឃើញមាននៅក្នុងបញ្ជីហ្នឹង ឃើញមានកងពល៣១០, កងពល៤៥០ ជាបន្តបន្ទាប់
9 ហើយមានមន្ទីរ៦២ផងដែរ មានកម្មាភិបាលចំនួន៣៧នាក់។ ហើយលោកនោះជាអ្នកចូលរួមលេខរៀង
10 ទី២៨៤, <ហ៊ី ២៨៦,> ហ៊ុយ ២៨៧។ <បញ្ជីនេះដាក់ថា>លោកជាសមាជិកនៃមន្ទីរ៦២ទៅវិញ។
11 ហេតុអ្វីបាន ហ៊ី <និង ហ៊ុយ> ហើយនិងលោកហ្នឹងផ្ទាល់ហ្នឹង គេដាក់ថា ជាសមាជិកដែលចូលរួម
12 ប្រជុំហ្នឹង មកពីមន្ទីរ៦២ទៅវិញ?

13 [១១:៣០:១៧]

14 **ឆ៖** អរគុណ។ មន្ទីរ៦២នេះជាមន្ទីរខាងភស្តុភារ ទទួលខុសត្រូវខាងភស្តុភារ។ ដំបូងគេប្រគល់
15 តួនាទីដឹកនាំខាងភស្តុភារនេះ ជូនបងសែ -- បងសៅ។ ដូច្នោះ៦២នេះមិនមែនសំដៅមន្ទីរខ្ញុំទេ។ រួចដោយ
16 ឡែក ខ្ញុំរំពួកពាក្យអីមិញមួយម៉ាត់ទៅទៀតចុះ។ សំបុត្រ ឬឯកសារដែលខ្ញុំសរសេរទៅជូន បងសុន
17 សេន ខ្ញុំដាក់គោរពជូនបង៦២។ ហ្នឹងគាត់ឱ្យសរសេរអីចឹង។ នីវសារសេនាធិការ ឱ្យតែឃើញបង៦២
18 គេអត់ហ៊ាននេះទេ គេបញ្ជូនទៅ បងខៀវ – បងសុន សេន។ ដូច្នោះមន្ទីរ៦២នេះ បុគ្គលិក២២នាក់ អូ
19 ៣៧នាក់ សំដៅមន្ទីរភស្តុភារខាងនឹង ខាង បងសៅ។

20 **ស៖** ប៉ុន្តែនៅក្នុងឯកសារនេះហ្នឹង គេចាត់ទុកលោកថា លោកជាមនុស្សដែលមកពីមន្ទីរ៦២ដែរ
21 នេះ។ តើលោកគិតយ៉ាងម៉េចដែរ? តើវាមានហេតុផលអីជាក់លាក់ណាមួយទេ ដែលគេបញ្ជូនលោក
22 នោះ ទៅជាសមាជិកនៃមន្ទីរ៦២ ថាជាសេនាធិការដែរនេះ?

23 **ឆ៖** អរគុណ។ កាលណាហៅខ្ញុំទៅរៀន ដែលខ្ញុំទៅផ្ទាល់ខ្លួនជាមួយនឹងបងសុន សេន នោះ ខ្ញុំ
24 ទៅក្នុងនាមមន្ទីរស-២១ ដាច់ដោយឡែកទៅ។ ឯកាលណាហើយមក ពេលដែលរៀនសូត្រជាមួយអ្នក
25 ផ្សេងទៀត ប៉ុន្តែពិសេស ប្រហែល មិត្តឆន -- មិត្តសោម។ នៅពេលដែល មិត្តសោម ឧទ្ទេសនាមជូន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 កម្មាភិបាលថ្នាក់ក្រោម គេឱ្យមិត្ត នៃដាក់ឈ្មោះស-២១ហ្នឹង មិនឱ្យដាក់ឈ្មោះស-២១ទេ ឱ្យដាក់ថា
2 មន្ទីរ៦២។ នេះគឺអីចឹង។

3 [១១:៣២:៥៦]

4 **ស៖** ក៏ប៉ុន្តែខ្ញុំចង់រកឱ្យឃើញថា តើមន្ទីរស-២១ហ្នឹងជាផ្នែកមួយនៃសេនាធិការតាំងពីដំបូង
5 រហូតដល់ចប់ ឬក៏អត់ទេ។ ឥឡូវខ្ញុំ សំណួរចុងក្រោយរបស់ខ្ញុំ សូមយោងទៅលើឯកសារ E3/2028,
6 ERN ជាភាសាខ្មែរគឺ<00021084>, ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ<00185219> ជាបញ្ជីអ្នកទោសមន្ទីរស-
7 ២១។ លោកសាក្សី មានមនុស្សជាច្រើនដែលធ្វើការនៅមន្ទីរស-២១នោះ មាននៅក្នុងបញ្ជីនេះដែរ គឺថា
8 មានលេខរៀងទី៣នោះ គឺឈ្មោះ <ញ៉ែម ថៃ> គាត់ខាងកាន់ខាងសេដ្ឋកិច្ច ហើយឈ្មោះ <លី ថុង អនុ
9 ប្រធានក្រុមគូសផែនទី> កម្មាភិបាល<ទាំងអស់នេះមកពី>មន្ទីរស-២១<> សុទ្ធតែត្រូវបានចាប់ខ្លួន
10 ហើយត្រូវបានចាត់ទុកថាជាអ្នកទោសដែលមកពីមន្ទីរសេនាធិការ។ លោកមានមើលឃើញឯកសារហ្នឹង
11 ទេ?

12 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

13 មានៗនៅក្នុងក្រណាទេ លោកមេធាវី។ លោក សុន អរុណ ជួយមើលសាក្សីបន្តិចមើល។ ហើយ
14 បើឱ្យមើលតាមនៅលើអេក្រង់ទូរទស្សន៍ហ្នឹង មើលមិនច្បាស់ទេ វាព្រិល។

15 **សួរដោយលោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

16 **ស៖** នេះគឺឯកសារទី១៥នៅក្នុងសំណុំឯកសារដែលខ្ញុំផ្តល់ជូនទៅគាត់នោះ ឯកសារE3/2028។
17 លោកសាក្សី អ្នកទោស ដែលធ្វើការនៅមន្ទីរស-២១ នៅខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៧៨នោះ <នៅតែ>ត្រូវ<បាន
18 គេ>ចាត់ទុកជាអ្នកទោស<>មកពីមន្ទីរសេនាធិការ។ លោកមានប្រតិកម្មយ៉ាងម៉េចដែរផ្នែកមន្ទីរសេនា
19 ធិការ?

20 [១១:៣៧:១៨]

21 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

22 **ឆ៖** មន្ទីរសេនាធិការនេះ ដូចខ្ញុំនិយាយរួចមកហើយ គឺសំដៅមន្ទីរខាងភស្តុភារ មន្ទីរ៦៣ អំ!
23 ៦២ នេះបើសិនជាយើងនិយាយអីចឹង ក៏ប៉ុន្តែអ្នកទោសដែលចាប់មកនេះ អាចមកពីខាងភស្តុភារច្រើន
24 ជាង អាចមកពីខាងភស្តុភារច្រើនជាង។ បើនិយាយអំពីមន្ទីរភស្តុភារអីហ្នឹង វាចំណុះផ្ទាល់ឱ្យគណៈកម្មា
25 ធិការសេនាធិការ វាចំណុះផ្ទាល់ឱ្យគណៈកម្មាធិការសេនាធិការ។ ឯចំណែក ស-២១ វាអត់ចំណុះឱ្យ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 គណៈកម្មាធិការសេនាធិការទេណ សំខាន់គឺចម្លើយខ្លាំង ចំណុះឱ្យ៨៧០។ យកស្តីមកបូកបូកចំណុះ
 2 ឱ្យសេនាធិការ ហៅទៅរៀន ហៅទៅអី សេនាធិការជាអ្នកហៅ។ ដូច្នោះដោយឡែកតែអាជ្ញាធរឯកសារ
 3 ដែលជូនទៅខាងលើ ចម្លើយខ្លាំងយ៉ាងម៉េចអីយ៉ាងម៉េច គឺអាស-២១នេះវាចំណុះឱ្យ៨៧០ផ្ទាល់ អត់
 4 នរណាប៉ះបានទេ។ ដូច្នោះស-២១នេះ បើយើងឱ្យនិយាយថាផ្នែកមួយនៃមន្ទីរសេនាធិការបាន អាជ្ញាធរ
 5 ហូប អាជ្ញាធរបើកម៉ាស៊ីត អាជ្ញាធរបើកថ្នាំពេទ្យ អាជ្ញាធរបើកថ្មពិលយកមកយាមប្រើប្រាស់នៅក្នុង
 6 ក្របខ័ណ្ឌមន្ទីរភស្តុភារសេនាធិការជាអ្នកសម្រេច។ ឈឺ រត់ទៅរកពេទ្យក៏អាស-២១នេះវាស្ថិតនៅក្នុង
 7 ចំណុះសេនាធិការ។ ដោយឡែកតែមួយទេ គឺរឿងចម្លើយខ្លាំងលេខាស-២១ វាទៅ៨៧០នោះ តែវា
 8 ទៅ។ ដូច្នោះវាអីចឹង វាៗការចាត់តាំងគឺវាអីចឹង។ នេះហើយដែលគេហៅថាស-២១ វាជារសេនាធិឯក
 9 រាជ្យ។ វាជារសេនាធិមែន ស៊ីចុករបបហូបចុក ភស្តុភារសេនាធិការសម្រេច ឯកសារផ្តល់ឱ្យក៏ខាង
 10 សេនាធិការសម្រេច។ ដោយឡែក តែរឿងចម្លើយសារភាពទៅខ្លាំងលេខាស-២១ វាទៅ៨៧០ តែវា
 11 ទៅ។ នេះគឺបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណឹង។

12 [១១:៣៩:៤៣]

13 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

14 បាទ អរគុណ។ អរគុណលោកសាក្សី។ ឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកថ្ងៃត្រង់ហើយ អង្គជំនុំជម្រះ
 15 ប្រកាសសម្រាកចាប់ពីពេលនេះតទៅ រហូតដល់ម៉ោងមួយកន្លះរសៀលនេះ សូមអញ្ជើញចូលវិញដើម្បី
 16 បន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

17 ហើយបង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនលោក ខៀវ សំផន ហើយនិងលោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ
 18 ហៅ ខុច ទៅកាន់នៅបន្ទប់រង់ចាំខាងក្រោមសាលសវនាការនេះ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនលោក ខៀវ សំផន
 19 ត្រឡប់ចូលរួមសវនាការនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវិញនៅរសៀលនេះ ឱ្យបានមុនម៉ោងមួយកន្លះ។ ឯ
 20 ខុច វិញសុំឱ្យនាំខ្លួនគាត់មកកាន់កន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះនៅវេលាម៉ោងមួយកន្លះ។

21 សម្រាកចុះ!

22 **ក្រឡាបញ្ជី**

23 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

24 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១១:៤០ នាទី ដល់ម៉ោង ១៣:៣១ នាទី)

25 [១៣:៣០:៤៨]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ក្រឡាបញ្ជី៖**

2 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

3 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

4 អង្គុយចុះ!

5 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ ហើយផ្តល់វេទិកាជូនទៅសហមេធាវី

6 ការពារក្តីលោក នួន ជា ដើម្បីមានឱកាសបន្តការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះសាក្សី។

7 កុំអាលទាន់លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ!

8 សូមអញ្ជើញលោក ឌុច!

9 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

10 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ដំបូងខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតបញ្ជាក់អំពីព្រឹត្តិការណ៍ខ្លះៗ នៅចុងឆ្នាំ

11 ១៩៧៧ ដែលខ្ញុំរំលឹកឃើញឡើងវិញ។ ថ្ងៃ២៧ តុលា សុំទោស កញ្ញា ១៩៦៧ ប៉ុល ពត គាត់ធ្វើបុណ្យ

12 កំណើតបក្សនៅបុរីកីឡា ពេលនោះខ្ញុំទៅចូលរួម។ ដល់ចេញមក គាត់ឡើងកប៉ាល់ហោះទៅប៉េកាំងបាត់

13 ទៅ។

14 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

15 សូមបញ្ជាក់ឡើងវិញ ជាភាសាខ្មែរហ្នឹង លោកអាចនិយាយច្រឡំអីចឹង ច្រឡំ៦៧ណា តាមពិត

16 ១៩៧៧ទេ តាមគោលបំណងនៃការដែលលោកមានប្រសាសន៍អំពីមិញនេះ។

17 [១៣:៣២:៤៣]

18 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

19 អរគុណនឹងការរំលឹករបស់លោកប្រធាន។ ថ្ងៃ២៧ កញ្ញា ១៩៧៧ ប៉ុល ពត ធ្វើខ្លួនកំណើតបក្ស

20 នៅស្រុកខ្មែរ។ ហើយទៅថ្ងៃ២៧ ល្ងាចហ្នឹង គាត់ឡើងកប៉ាល់ហោះទៅប៉េកាំង ទៅទស្សនកិច្ចនៅស្រុក

21 ចិន៣ថ្ងៃជាផ្លូវការ។ បន្តទស្សនកិច្ចមួយខែតទៅទៀត នៅស្រុកចិន បានគាត់ត្រឡប់មកវិញ។ ដល់គាត់

22 ត្រឡប់មកវិញ បានឆ្នាំនោះ ប្រជុំរៀនសូត្រនៅមជ្ឈិម រហូតដល់ទៅខែ១០។ ដល់គាត់ប្រជុំរៀនសូត្រនៅ

23 មជ្ឈិមរួចហើយ បាន១បងសុន សេន អញ្ជើញមកបង្រៀននៅបុរីកីឡា បង្រៀនពួកកម្មាភិបាលយោធា

24 មានខ្ញុំមានអីហ្នឹង។ ពេលនុងហើយដែលបងពីន ក្រោយពីត្រូវរហូសគាត់ក៏ចូលទៅរៀនសូត្រនៅហ្នឹង

25 ដែរ។ ដូច្នោះក្នុងរយៈកាលហ្នឹងហើយដែលយើងឃើញស៊ីញេរបស់ បងសុន សេន នៅលើឯកសារ ស-

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ២១។ ដូច្នេះវាបញ្ជាក់រយៈកាលដែលគាត់មកនៅភ្នំពេញ អាចបញ្ជាក់រយៈកាលភ្នំពេញ គាត់មកនៅ
2 ភ្នំពេញបិតថេរ។ ហ្នឹងខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណឹង។

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 បាទ អរគុណនូវការបញ្ជាក់បន្ថែមនេះ។ សូមផ្តល់វេទិកាជូនទៅសហមេធាវីការពារក្តីលោក
5 នួន ជា បាទ។

6 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

7 សូមអរគុណលោកប្រធាន។

8 [១៣:៣៤:១៥]

9 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

10 **ស៖** ជម្រាបសួរលោកសាក្សី។ មុនពេលយើងឈប់សម្រាកពិសាបាយថ្ងៃត្រង់ យើងនិយាយថា
11 ស-២១ <និងវេសនាធំ២១>គឺថា វាចាត់ទុកថាវាជាអង្គភាពមួយចំណុះឱ្យសេនាធិការផ្ទាល់តែម្តង
12 <ចាប់តាំងពីវាបើក រហូតដល់បិទទៅវិញ។ លោកក៏បានលើកឡើងពី សុន សេន ដែរ>។ ឥឡូវខ្ញុំសូម
13 អានសម្រង់មួយចេញវិទ្យុផ្សាយសំឡេងពីទីក្រុងភ្នំពេញ អំពី សុន សេន។ លោកប្រធាន នេះគឺជាកសារ
14 E3/293 អង់គ្លេស 00169774។ លោកសាក្សី នេះគឺជាព្រឹត្តិការណ៍មួយនៅថ្ងៃទី២៩ កក្កដា ៧៨
15 ចំណងជើង មានចំណងជើងថា “សុន សេន ដឹកនាំប្រតិភូកងទ័ពទៅកាន់សាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមចិន”
16 ។ ឥឡូវខ្ញុំសូមអានរបាយការណ៍រាយការណ៍តាមវិទ្យុនោះតែម្តង សូមដកស្រង់៖ “ប្រតិភូកងទ័ពរបស់
17 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យដែលដឹកនាំដោយសមមិត្ត សុន សេន ជាសមាជិកប្រមូលនៃគណៈអចិន្ត្រៃយ៍នៃ
18 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ជារដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិនិងជាឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងជាប្រធានគណៈកម្មា
19 ធិការនៃសេនាធិការយោធានៃ<កងទ័ពបដិវត្តន៍>កម្ពុជា នៅម៉ោង១២:៣០ <ថ្ងៃទី២៩ ខែកក្កដា>បាន
20 ចាកចេញ<ពីភ្នំពេញ>តាមយន្តហោះ ធ្វើដំណើរទស្សនកិច្ចមិត្តភាពទៅកាន់ប្រទេសចិន។” លោកចាំទេ
21 លោក ព្រឹត្តិការណ៍ហ្នឹងគឺថានៅ<ខែ> កក្កដា ៧៨ គឺថា សុន សេន បានដឹកនាំប្រតិភូកងទ័ពទៅកាន់
22 សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន?

23 **ឆ៖** អរគុណ។ ខ្ញុំចាំ ហើយអ្នកជូនដំណើរទៅហ្នឹងមានមនុស្សដែលមិនមែនយោធាហ្នឹងម្នាក់
24 គឺ បងវិទ្ធី ប្អូនថ្លែរបស់ បងយុន យ៉ាត ហ្នឹងជូនដំណើរទៅដែរ។ ហើយសមាសភាពគណៈប្រតិភូយោធា
25 ហ្នឹង ខ្ញុំមិនដឹងអ្នកណាខ្លះទេ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** ដូចដែលសារព័ត៌មាននេះបញ្ជាក់អីចឹង គឺនៅថ្ងៃទី២៩ កក្កដា សុន សេន នេះនៅតែធ្វើជា
2 ប្រធាន<>សេនាធិការ ហើយនិងជា<ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី ទទួលបន្ទុកការពារជាតិ> លោកដឹងទេថា
3 បន្ទាប់ពីថ្ងៃទី២៩ កក្កដា ៧៨មក មានដឹងថា សុន សេន បានចុះចេញឈប់ធ្វើជា<ឧបនាយក>រដ្ឋមន្ត្រី
4 <ទទួលបន្ទុក>ក្រសួងការពារជាតិ ឬក៏ជាប្រធានគណៈកម្មាធិការយោធានៃសេនាធិការរបស់បក្ស
5 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជាដែរ ឬក៏យ៉ាងណា?

6 [១៣:៣៧:៥៥]

7 **ឆ៖** អរគុណ។ មានតែរឿងរ៉ាវនៅស-២១ទេដែលមានការប្រែប្រួល។ មានតែរឿងរ៉ាវនៅស-
8 ២១ទេដែលមានការប្រែប្រួល ក្រោយថ្ងៃ១៥ សីហា ១៩៧៧ លេខាស-២១នេះ វារាយការណ៍ត្រង់ទៅ
9 ពួនន។ ក្រៅពីនោះអត់មានស្តីប្រែប្រួលទាំងអស់ ហើយប្រែប្រួលមួយទៀត គឺពីលើកមុននៅវគ្គសិក្សា
10 សេនាធិការ -- សូមទោស វគ្គសិក្សារបស់សេនាធិការគឺធ្វើនៅដោយ សុន សេន។ ដល់វគ្គសិក្សាឆ្នាំ
11 ១៩៧៨ ប៉ុល ពត គាត់ប្រមូលទាំងពួកអាស-២១ហ្នឹងយកទៅបង្រៀន រសេនាធិការផ្សេងទៀតរបស់កង
12 ទ័ពសេនាធិការនៅលើ សុន សេន គាត់បង្រៀន មិនដឹងគាត់ទៅបង្រៀនឯណាអីឯណាទេ អត់ទេ។
13 ដូច្នោះវាមានតែប្រែប្រួលប៉ុន្តែឯង អត់មានរឿងអីប្រែប្រួលទៀតទេ។ យោធានៅជាយោធា លើកលែង
14 តែអាណាខាងសេនាធិការ-២១ហ្នឹង ដែលវារាយការណ៍ទៅលើ ដែលខ្ញុំនិយាយថា ពួនន គាត់ចុះមកទទួល
15 ដឹកនាំស-២១។

16 **ស៖** ខ្ញុំខ្លាចតែលោកមិនទាន់ឆ្លើយទៅនឹងសំណួរខ្ញុំទេ។ សំណួរខ្ញុំសួរថាតើ សុន សេន នោះ
17 ក្រោយថ្ងៃទី២៩ កក្កដាមក បានចុះចេញពីតំណែងក្នុងឋានៈគាត់ជាឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួង
18 ការពារជាតិ ហើយនិងជាប្រធានសេនាធិការដែរឬក៏អត់ទេ?

19 [១៣:៣៩:៤៩]

20 **ឆ៖** អរគុណ។ ហ្នឹងហើយដែលខ្ញុំបានជម្រាបអង្គប្រជុំយើងថា អត់មានអីប្រែប្រួលទេ តួនាទី
21 របស់ បងសុន សេន ជាប្រធាន -- សុំទោស ជារដ្ឋមន្ត្រី ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី ជារដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារ
22 ប្រទេស មិនមែនការពារជាតិទេ។ ខ្មែរក្រហមគេអត់ហៅ “ការពារជាតិ” គេហៅថា “ការពារប្រទេស”
23 អត់ប្រែប្រួលទេ នាយអគ្គសេនាធិការក៏នៅលើនឹង។ អត់ប្រែប្រួលទាំងអស់។

24 **ស៖** លោកសាក្សី លោកមានដឹងឯកសារណាមួយទេ ដូចជាទស្សនាវដ្តីទង់បដិវត្ត <សារ
25 ទូរលេខ> វិទ្យុផ្សាយសំឡេង ឬក៏សារព័ត៌មានណាមួយដែលគាំទ្រទៅដល់ភស្តុតាងរបស់លោក ថា នួន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ជា នេះបានទទួល បានបន្តតំណែងពី សុន សេន នេះគឺនៅថ្ងៃទី១៥ កក្កដា ឆ្នាំ<១៩៧៧>? លោកមាន
2 ឯកសារណាគាំទ្រដល់ការអះអាងរបស់លោកទេ?

3 **ឆ៖** រឿងនេះ វាជារឿងធម្មតានៅក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ជាកូនរឿងមួយតូច។ ម្នាក់មិននៅ
4 ម្នាក់ធ្វើការ ប៉ុន្តែតាមពិតថ្នាក់ក្រោមដែលទៅនោះ ថ្នាក់លើវានៅ វាសម្រុតខ្លួនមកគ្រប់គ្រងអាស-២១
5 ហ្នឹង។ ដូច្នោះអាឯកសារទង់បដិវត្តនេះ គេសរសេរសម្រាប់អប់រំនយោបាយសតិអារម្មណ៍ និងចាត់តាំង
6 ក្នុងផ្ទៃបក្ស។ វាទៅចេញសារាចរអីគ្រាន់អាប៉ុណ្ណឹង អត់មានទេ គ្មានភស្តុតាង ប៉ុន្តែការអនុវត្តជាក់ស្តែង
7 វាទៅអីចឹង។

8 **ស៖** ក៏ប៉ុន្តែលោកជាសមាជិកបក្សថ្នាក់ទាប <នៅឆ្ងាយពីមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់> គឺថាលោក
9 <មិន>អាចដឹង<ទេ មិនថា>អីចឹង<?>

10 **ឆ៖** អរគុណ។ មិនដឹងច្បាស់ម៉េច បើពួន ហៅខ្ញុំទៅប្រាប់ ថាមិត្តសុន សេន ទៅសមរម្យ
11 ហើយខ្ញុំធ្វើការជាមួយមិត្ត ប៉ុន្តែខ្ញុំចាត់តាំងពេលខ្លះឱ្យ មិត្តប៉ង ទៅជួបមិត្ត។ ក៏ប៉ុន្តែការងារសំខាន់នៅតែ
12 មិត្តស្តាប់ខ្ញុំ -- អូនែ! ធ្វើការជាមួយនឹងខ្ញុំ។ ច្បាស់ អត់មានស្រពេចស្រពិលទេ។

13 [១៣:៤២:៤៦]

14 **ស៖** ឥឡូវខ្ញុំនឹងបញ្ចប់ប្រធានបទនេះ ដោយដកស្រង់នូវអ្វីដែលលោកបានឆ្លើយកាលពីសប្តាហ៍
15 មុន។ នៅថ្ងៃទី០៨ មិថុនា នៅម៉ោង០៩:៥៨នាទីព្រឹក លោកឆ្លើយ សូមដកស្រង់៖ “នៅពេលដែល សុន
16 សេន និយាយមកកាន់ខ្ញុំ គឺមិនក្នុងឋានៈជានាយសេនាធិការទេ ក៏ប៉ុន្តែនិយាយក្នុងឋានៈគាត់ជាអង្គការ។”
17 បញ្ចប់ការដកស្រង់។ តើលោកអាចជម្រាបជូនអង្គជំនុំជម្រះបានទេ តើ<ធ្វើម៉េចបានជាលោកដឹងបែប
18 នេះ? តើមានអ្វីបានកើតឡើង? តើគាត់ទូរស័ព្ទមកលោកដោយនិយាយ>ថា “សួស្តី ខុច! ឥឡូវនេះខ្ញុំគឺថា
19 ខ្ញុំនិយាយមកកាន់លោកនេះ មិនមែនក្នុងឋានៈជានាយអគ្គសេនាធិការទេ ក៏ប៉ុន្តែក្នុងនាមឱ្យអង្គការ”។
20 លោកអាចបញ្ជាក់ចំណុចនេះ ជូនអង្គជំនុំជម្រះបានទេ?

21 **ឆ៖** អរគុណលោកមេធាវីដែលសួរបញ្ហានេះ។ ស-២១នេះវាចាត់តាំងឡើងតាំងពីខែ៨ ១៩៧៦
22 ឆ្នាំ៧៥។ ដល់ពេលខ្ញុំឡើងមកកាន់ការនៅក្នុងខែ១០ ពាក់កណ្តាលខែ១០ ១៩៧៥។ ពេលនោះមានអ្នកខ្លះ
23 ចង់ទាក់ទងនឹងប្រធានស-២១ ដើម្បីណែនាំ ជាពិសេសបងសៀត ឆែ ហៅ ទុំនេះ ពេលប្រជុំណាមួយ
24 ហ្នឹង វាមានទាំងបងសៀត ឆែ ហៅទុំ វាមានទាំង បងខៀវ នៅនិង។ គាត់ក្រឡេកមកឃើញ បងសៀត
25 ឆែ ហៅទុំ មកចង់និយាយពីរឿងជាមួយនឹងខ្ញុំ ពីរឿងនារីម្នាក់ ឈ្មោះ គីម។ អត់មានខោអាវស្លៀកពាក់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ទេ មកតែមួយចង្កេះ។ ខ្ញុំថាអត់អីទេ។ បានដល់ក្រោយមក បងខៀវ ទូរស័ព្ទមកខ្ញុំថា “ខុច អ្នក! អាស-
 2 ២១នេះ ខ្ញុំមកដឹកនាំមិត្តក្នុងឋានៈជាតំណាងអង្គការ មិនមែនជាក្នុងឋានៈជាតំណាងសេនាធិការទេ”។
 3 ដូច្នេះបានន័យថា សំណុំរឿងនៅស-២១ អត់មានអ្នកណាមកជ្រៀតជ្រែក កាត់មុខកាត់មាត់កាត់បាន
 4 ទេ។ កាត់អង្គការ គឺប៉ុល ពត តំណាងឱ្យ ប៉ុល ពត អ្នកនាំសម្តីរបស់ ប៉ុល ពត។ នេះរឿងនេះ វាតាំង
 5 ពីចុងឆ្នាំ១៩៧៥ ដើមឆ្នាំ១៩៧៦ ដើមឆ្នាំ១៩៧៦។ ហើយក៏ប៉ុន្តែ បងនួន គាត់ទម្លាក់ខ្លួនមកនោះ កាត់
 6 អង្គការណា កាត់អង្គការ។ ដូច្នេះ បងខៀវ មកនោះ កាត់ក៏តំណាងអង្គការ តំណាង បងប៉ុល ហើយនិង
 7 បងនួន។ ហើយដល់ បងខៀវ ទៅបាត់ទៅ បងនួន កាត់ចុះមក កាត់តំណាងអង្គការ។ ដូច្នេះអាស-២១
 8 នេះ អាជ្ញាធរសំណុំរឿង គឺវាទៅអង្គការ។

9 [១៣:៤៦:១០]

10 **ស៖** បើទោះជាលោកមិនមានហេតុផល<អ្វីដែលលោកគួរដឹង>បញ្ហានេះក្តី តើលោកដឹងទេ
 11 អ្នកណានឹងអ្នកឡើងស្នងតំណែង ប៉ុល ពត ប្រសិនណា ឬក៏ក្នុងករណីណា ប៉ុល ពត ស្លាប់?

12 **ឆ៖** អរគុណហើយ សំណួរនេះខ្ញុំមិនចេះឆ្លើយទេ លោកសួរខ្លួនឯង ហើយឆ្លើយខ្លួនឯងទៅ។

13 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

14 បាទ ត្រឹមត្រូវហើយ។ នេះជាសំណួរឧបមានវិធី។ នៅក្នុងនីតិវិធីចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ អង្គ
 15 ជំនុំជម្រះមិនអនុញ្ញាតឱ្យភាគីសួរចំពោះគោលដៅដែលត្រូវសួរទេ។

16 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

17 នេះមិនមែនជាសំណួរបែបឧបមានវិធីទេ។ ខ្ញុំដឹងចម្លើយទៅនឹងសំណួរនេះ <ក៏ប៉ុន្តែ>ខ្ញុំ<គិត>
 18 ថា សាក្សីមិន<ដឹងចម្លើយទៅនឹងសំណួរនេះទេ។ > ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនអញ្ជើញឱ្យសាក្សីឆ្លើយដោយស្មានទេ។ ខ្ញុំ
 19 បន្តទៅមុខទៀតចុះ។

20 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

21 **ស៖** លោកសាក្សី លោកមានបានដឹងទេថា តាម៉ុក យល់ឃើញយ៉ាងម៉េចដែរ ចំពោះរូបលោក?

22 [១៣:៤៧:៣៩]

23 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

24 **ឆ៖** អង្គាល់ពីឆ្នាំ១៩៧៣ តាម៉ុក ហើយនិងខ្ញុំ ប៉ះទង្គិចគ្នាច្រើនដែរ ម្តង។ ពេលនោះគាត់មក
 25 បង្រៀននៅនឹងមន្ទីរ២០១ បង្រៀនកងទ័ព។ គាត់ចាប់កម្មាភិបាលហាណូយម្នាក់បញ្ជូនមកស-២១។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 កម្មាភិបាលនោះឈ្មោះ ប្រាជ្ញ សុំ ហៅ ពត។ ខ្ញុំបាននិយាយម៉ាយ៉ាត់ពីរពីមុនហើយ ពីរឿងថា ពត នេះ
 2 បាញ់លេខារសេនាតូចរបស់ខ្លួនឈ្មោះ មិត្តយ៉ាន។ ដល់ទៅខ្ញុំរត់ទៅជួបគាត់។ ដល់រត់ទៅជួបគាត់ គាត់
 3 ថា នេះ មិត្តខុច មិត្តយ៉ាន មករៀនដែរ។ មិត្តទៅមើលមើល អង្រឹងស្អីៗ មុងដែលធ្លាយនោះ។ ខ្ញុំក៏ទៅ
 4 តាមគាត់។ ពេលនោះនិយាយមិនទាន់ចប់ផង គាត់ថាទេ! បើអាគាត់ហ្នឹងវាមិនឆ្លើយ វែក្បាលវាបំបែក
 5 ទៅ។ ហើយគាត់ក៏ឱ្យគេយកកាំភ្លើងខ្លីមួយដើមមកឱ្យខ្ញុំ កាំភ្លើងនោះម៉ាកគាត់ស្គាល់ កាលបីបា អាកា-
 6 លីបផន់កណ្តាល អាតូចហ្នឹង បេបីហ្នឹង កាលបីប្រាំមួយក្បួនប៉ុន្មានទេ។ រួចអានោះប្រាំពីរក្បួន
 7 ប៉ុន្មានទេ រួចធំនោះប្រាំបួន។ កាំភ្លើងនោះអត់គ្រាប់ទេ គាត់យកមកឱ្យខ្ញុំ។ រួចខ្ញុំក៏ហួសទៅ មិត្តយ៉ាន។
 8 ដល់ខ្ញុំហួសទៅ មិត្តយ៉ាន។ មិត្តយ៉ាន ឮតែឈ្មោះខ្ញុំទៅ មុខស្ពាន់ ដង្ហើមចង្រិត។

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

9 ឈប់! លោកមេធាវីមិនចង់ស្តាប់លោកទេ ហើយមិនដឹងថាគាត់មានបំណងសួរលោកយ៉ាងម៉េច
 10 ទេ យើងអត់យល់ដែរ។ ព្រោះលោក គាត់ចង់ឱ្យលោកទាយនូវគំនិតរបស់ តាម៉ុក ចំពោះលោក។ យើង
 11 មិនដឹងថា សំណួរនេះវាកម្រិតទូលាយយ៉ាងម៉េចទេ ឱ្យមនុស្សម្នាក់ទាយទៅលើគំនិតមនុស្សម្នាក់ទៀត
 12 គិតពីខ្លួន។

[១៣:៤៩:៤៧]

លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

16 ពិតហើយ ជាសំណួររបស់ខ្ញុំ លោកប្រធាន។

សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

18 ស៖ ខ្ញុំសូមអានសម្រង់មួយឱ្យលោកសាក្សីស្តាប់ គឺឯកសារE3/1564 អង់គ្លេស 00403892,
 19 ខ្មែរ 00403981។ នៅក្នុងកំណត់ហេតុស្តាប់ចម្លើយនេះ ខុច នេះគាត់បានឆ្លើយ សូមដកស្រង់៖ “តាម៉ុក
 20 <ស្តាប់>ខ្ញុំតាំងពីឆ្នាំ៧៣ មកម៉្លេះ <ហើយគាត់មិនចង់ឱ្យខ្ញុំធ្វើការទេ>។” បារាំងគឺ 00--

អ្នកបកប្រែ៖

22 លោកប្រធាន សូមម្តងទៀត មិនអាចតាមទាន់លេខ ERN ចុងក្រោយអម្បាញ់មិញ។

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖

24 លោកហៅលេខ ERN ឯកសារ និង ERN សាជាថ្មីម្តងទៀត អ្នកបកប្រែបកប្រែភាសារបស់
 25 លោកមិនទាន់ទេ ហើយតម្រូវឱ្យលោកធ្វើបញ្ជាក់ពីរដង ក្នុងលេខ ERN នៃឯកសារនីមួយៗ ដោយសារ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 លោកនិយាយហ្នឹង ដែលអ្នកបកប្រែបកប្រែមិនទាន់។

2 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

3 បាទ លោកប្រធានគឺ E3/1564 អង់គ្លេស00403892, ខ្មែរ00403981, បារាំង00403902។

4 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

5 **ស៖** សំណួររបស់ខ្ញុំលោកសាក្សី ថាត្រឹមត្រូវទេ តាម៉ុក ហ្នឹង<ស្អប់>លោកហ្នឹងតាំងពីឆ្នាំ៧៣
6 ហ្នឹងមកម៉្លេះ ហើយថាគាត់ហ្នឹងមិនចង់ប្រើប្រាស់លោកទេ?

7 [១៣:៥១:៤០]

8 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

9 **ឆ៖** អរគុណ។ សំណួររបស់លោកមេធាវី អរគុណហើយ។ ប៉ុន្តែខ្ញុំគ្រាន់តែថា សំណួររបស់លោក
10 មិនជាគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍នឹងឆ្លើយទេ ព្រោះវាកំបុត បើសិនជាលោកមិនស្តាប់សេចក្តីរាយការណ៍របស់
11 ខ្ញុំពីរឿង យ៉ាន នោះទេ ខ្ញុំគ្រាន់និយាយថា សេចក្តីរាយការណ៍របស់ខ្ញុំប៉ុណ្ណឹងត្រូវ។ អត់សួរអីទៀតទេ។
12 បើនិយាយឱ្យខ្លីនិយាយពីរឿង យ៉ាន វាមានហេតុ វាមានផល រឿងដែលខ្ញុំប្តឹងរឿង យ៉ាន ដឹងដល់ ប៉ុល
13 ពត ណា។ រឿងដែល តាម៉ុក មិនព្រមប្រាប់ខ្ញុំ ក៏ដឹងដល់ ប៉ុល ពត ដែរ។ អត់មានធ្វើតេស្តទេ តាម៉ុក
14 អត់មានធ្វើតេស្តទេ។

15 **ស៖** ប្រហែលជាមានបញ្ហាបកប្រែពេលហ្នឹង។ ពាក្យមួយទៀតគឺ “ស្អប់” មិនចូលចិត្តលោក។
16 តើនេះគឺជាអ្វីដែលលោកបានឆ្លើយមែនទេ ថាតាម៉ុក ស្អប់លោកនោះ?

17 **ឆ៖** មនុស្សយើង មេហើយនិងកូន មេស្អប់កូន កូនស្អប់មេ វាមានហេតុ។ បើមិនចង់ស្អប់
18 ហេតុទេ និយាយតែប៉ុណ្ណឹងចប់។ គាត់មិនប្រើខ្ញុំ គាត់និយាយជាមួយ ប៉ុល ពត។ ដំណឹងនេះពួកលុំវិញ
19 តាមរយៈ បងរ៉ន ពីឆ្នាំ១៩៧៣។

20 **ស៖** <មូលហេតុដែលខ្ញុំសួរ>--

21 [១៣:៥៣:៤០]

22 **ចៅក្រម កូដា ហ្វេនស៍៖**

23 អ្វីដែលសាក្សីព្យាយាមឆ្លើយនៅពេលដែល<លោកកាត់>កាត់<>មុននេះ គឺគាត់ចង់ពន្យល់អំពី
24 ហេតុផល។

25

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

2 ខ្ញុំយល់ហើយលោកស្រី។ <ប៉ុន្តែ រឿងហ្នឹងវែងឆ្ងាយពេក អ៊ីចឹងហើយបានជាខ្ញុំចង់កាត់។>

3 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

4 **ស៖** ហេតុផលជាក់ស្តែងដែលខ្ញុំសួរនោះ គឺខ្ញុំសូមយកឯកសារជាក់លាក់មកយោង គឺសៀវភៅ
5 របស់ ថេត សម្បត្តិ គឺE3/4202 អង់គ្លេស<ទំព័រ119> ERN ជាភាសាខ្មែរ 00858361, បារាំង
6 00849450, អង់គ្លេស 00757538។ គឺមានការរៀបរាប់អំពីព្រឹត្តិការណ៍មួយចំនួនដូចតទៅ ត្រង់ទំព័រ
7 ១១៩ តាម្នាក់ បានប្រាប់ នួន ជា ដើម្បីឱ្យកម្ពុជាលោក ព្រោះលោកធ្វើការមិនល្អ។ នួន ជា ព្យាយាមបីដង
8 ជាមួយនឹង សុន សេន ដើម្បីឱ្យដេញលោកចោល។ <គេស៊ើបអង្កេតលោក។> ប៉ុន្តែ សុន សេន នេះមិន
9 ឱ្យគេបណ្តេញលោកចោលទេ។ តើចំណុចនេះ លោកបានដឹង<នៅពេលនោះឬ? តើនេះជាអ្វីដែល>
10 លោកធ្លាប់បានឮអ្នកណានិយាយដែរទេ នៅសម័យនោះ?

11 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

12 សាក្សីកុំអាលទាន់ឆ្លើយតប!
13 អញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

14 [១៣:៥៥:២៤]

15 **លោក ខេល លីសាក់៖**

16 សូមឱ្យមេធាវីការពារក្តីអានសម្រង់ចំៗតែម្តង កុំនៅបកស្រាយសម្រង់នេះទៀត។ បាទ សូម
17 អានតែសម្រង់ចេញតែពីសៀវភៅមកបានហើយ លោកមិនបាច់បកស្រាយបន្ថែមទៅលើសម្រង់ទេ។

18 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

19 បាទ សូមអញ្ជើញសាក្សីឆ្លើយតប លោកចាំសំណួរទេ?

20 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

21 **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន ខ្ញុំគិតថា ថេត សម្បត្តិ មនុស្សក្រៅរឿង អត់ដឹងរឿង
22 ជាក់ស្តែងដូចខ្ញុំទេ។ ខ្ញុំបានដឹង ខ្ញុំទើបខ្ញុំស្គាល់ ពួនន យ៉ាងម៉េច, តាម្នាក់ យ៉ាងម៉េច, បងសុន សេន យ៉ាង
23 ម៉េច។ ដូច្នេះខ្ញុំមិនមានពាក្យអីអត្តាធិប្បាយអំពីការយល់ឃើញបែបរវើរវាយរបស់ ថេត សម្បត្តិ ទេ។
24 មនុស្ស ថេត សម្បត្តិ នៅក្រៅរឿងតើកាលនឹង មានច្បាស់លាស់ឯណាដូចខ្ញុំ។

25

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

2 អញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន!

3 **ចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

4 លោកមេធាវី កូប៉េ តើលោកអាចបញ្ជាក់បានដែរឬទេ នៅពេលដែលលោកនិយាយពីសៀវភៅ
5 លោក ថេត សម្បត្តិ ហ្នឹង តើលោក ថេត សម្បត្តិ ហ្នឹងៗគាត់យោងទៅលើចម្លើយរបស់ នួន ជា ដែរទេ
6 ឬក៏យ៉ាងណា? បើមិនអីចឹងទេ ប្រភពនៃអំណានរបស់លោកហ្នឹងចេញមកពីណាដែរ? មានមូលដ្ឋានអី
7 ដែរ? លោកយោងអានហ្នឹង ពាក្យសម្តីអ្នកណាឱ្យពិតទៅ?

8 [១៣:៥៧:១៩]

9 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

10 **ស៖** ខ្ញុំមិនអាចទេ លោកចៅក្រម។ ប៉ុន្តែខ្ញុំសូមអានសម្រង់ឱ្យច្រើន ដូចការកត់សម្គាល់របស់
11 សហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិអីចឹង។ សម្រង់នេះគឺនិយាយ៖ “នួន ជា ក្រោយមក ប្រាប់ សុន សេន
12 បីដងអំពីអ្វីដែល តាម៉ុក បានប្រាប់មកគាត់។ សុន សេន ថាគាត់ថានឹងស៊ើបអង្កេតរឿងនេះ ប៉ុន្តែគាត់
13 មិនដក ខុច ចេញទេ ហើយនិយាយថា ខុច ធ្វើការល្អ។ នួន ជា ក៏បានប្រាប់ទៅ ប៉ុល ពត នូវអ្វីដែល តា
14 ម៉ុក ប្រាប់មកគាត់។” ហើយដកស្រង់៖ “ថាខ្ញុំមិនដឹងថា គាត់គិតយ៉ាងម៉េចនោះដែរទេ”។ លោកសាក្សី
15 ក្រោយអានសម្រង់នោះហើយ លោកមានបានដឹងថា គេមានបំណងណាមួយដើម្បីដកលោកចេញពី
16 តំណែងរបស់លោកនេះទេ? លោកមានដឹងពីអ្វីមាននេះថា គណៈអចិន្ត្រៃយ៍នេះមានបំណងចង់ដកលោក
17 ទេ ប៉ុន្តែ សុន សេន គាត់មិនព្រម?

18 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

19 **ឆ៖** អរគុណ។ អីចឹងហើយបានជាខ្ញុំនិយាយថា ថេត សម្បត្តិ មនុស្សក្រៅរឿង។ ហើយការ
20 អធិប្បាយរបស់ ពូនួន ថ្ងៃណោះ ក៏វាឃ្លាតឆ្ងាយពីការពិត។ ឯចំណែកការពិតដែលខ្ញុំចង់និយាយនោះ
21 លោកមេធាវីកាត់មិនព្រមស្តាប់។ ដូច្នោះចប់ ដឹងជានិយាយយ៉ាងម៉េចកើត។ ខ្ញុំចង់និយាយថាការពិតរឿង
22 ហ្នឹង។

23 [១៣:៥៩:០២]

24 **ស៖** ខ្ញុំសូមចូលទៅប្រធានបទថ្មីមួយទៀតលោកសាក្សី។ ពួការងាររបស់លោកនៅស-២១ នេះ
25 ផ្ទាល់តែម្តង ហើយការងាររបស់លោកទាក់ទងទៅនឹងការស៊ើបអង្កេតទៅលើអំពើក្បត់ជាតិ ការបះបោរ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ជាដើម ។ល។ បាទ ដំបូងខ្ញុំសូមសួរសំណួរលោកខ្លះៗ អំពីដំណាក់កាលដំបូងនៃស-២១ ដែលក្រោយ
 2 មកគេដឹងថាជាសារមន្ទីរទួលស្លែង ហើយនិងថ្ងៃចុងក្រោយបំផុតនៃការងាររបស់លោកនៅស-២១។ ខ្ញុំ
 3 នៅតែមិនទាន់ច្បាស់នៅឡើយ ថាតើគេផ្លាស់ប្តូរទីតាំងប្រតិបត្តិការស-២១នេះ ឥឡូវនេះគេស្គាល់ថាជា
 4 សារមន្ទីរទួលស្លែង ដែលពីមុនមកហៅថាជាវិទ្យាល័យពញាយ៉ាតនោះ។ ខ្ញុំយោងទៅចម្លើយ ឬក៏សក្ខី
 5 កម្មរបស់លោកដែលលោកឆ្លើយជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គឺE3/5748 ខ្មែរ00153458, អង់គ្លេស
 6 00153567, បារាំង 00153444។ <លោកនិយាយថា> “នៅខែមេសា ៧៦ ខ្ញុំសម្រេចផ្លាស់ប្តូរទីតាំង
 7 មកកាន់វិទ្យាល័យពញាយ៉ាត។” ខ្ញុំចង់ដឹងកាលបរិច្ឆេទហ្នឹងឱ្យជាក់លាក់លោកសាក្សី។ លោក<បាន
 8 ផ្តល់សក្ខីកម្ម>ថា <កម្មាភិបាល>កងពល<១៧០>ម្នាក់ឈ្មោះ យឹម សម្បត្តិ ហ្នឹងត្រូវបានចាប់ខ្លួន
 9 ក្រោយពេលគាត់បោកគ្រាប់បែក។ តើពេលនោះលោកចាប់ផ្តើមធ្វើការនៅឯសាលាពញាយ៉ាតនោះ
 10 ហើយឬនៅ <ឬក៏លោកបន្តធ្វើនៅបរិវេណផ្សេង>នៅពេលដែលគេចាប់ខ្លួន យឹម សម្បត្តិ នេះ គឺនៅ
 11 ពេលគេបោកគ្រាប់បែកនៅថ្ងៃទី០៤ មេសា ឆ្នាំ១៩៧៦?

12 **ឆ៖** នៅពេលនឹងខ្ញុំធ្វើការនៅអគ្គនាយកដ្ឋានប៉ូលិសជាតិ។ ខ្ញុំប្រគល់ យឹម សម្បត្តិ ឱ្យមិត្តហ៊ុ
 13 សួរ មិត្តហ៊ុ ជាអ្នកសួរ។ អគារដែលសួរនោះបែរមុខទៅទិសខាងត្បូង -- អំ! ខាងជើង។

14 **ស៖** បែរមុខទៅទិសខាងជើង ហើយនៅកន្លែងណាដែរ?

15 **ឆ៖** អគារកណ្តាលគេ អគារកណ្តាលគេ។

16 [១៤:០២:៣៣]

17 **ស៖** ដើម្បីឱ្យយល់បានច្បាស់១០០ភាគរយតែម្តង នៅពេល យឹម សម្បត្តិ ត្រូវបានចាប់ខ្លួន
 18 លោកមិនទាន់បានផ្លាស់ប្តូរទីតាំងមកដល់កន្លែងសព្វថ្ងៃ ហៅថា “សារមន្ទីរទួលស្លែង” នេះនៅឡើយទេ
 19 អីចឹងមែនទេ?

20 **ឆ៖** អរគុណ។ ដំបូងខ្ញុំសូមកែតម្រូវពាក្យលោកមេធាវីបន្តិច។ អាពាក្យ “សារមន្ទីរទួលស្លែង”
 21 នេះ ជាពាក្យក្រោយតើ ក្រោយ០៧ មករា។ ឯចំណែកពាក្យ “ស-២១, មន្ទីរស-២១” នេះជាពាក្យដែល
 22 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាដាក់ឱ្យ។ ដូច្នេះកុំច្រឡំអាពីរហ្នឹង ភារកិច្ចខុសគ្នា កុំច្រឡំអាពីរហ្នឹងឱ្យសោះ។
 23 ដូច្នេះអង្គាល់ដែល យឹម សម្បត្តិ ទៅដល់នឹងគឺកន្លែងសួរចម្លើយរបស់ស-២១នៅអគ្គនាយកដ្ឋានប៉ូលិស
 24 ជាតិ ដែលគេហៅថាភាសាសាមញ្ញថា “ប៉េហ្សឺ” ប៉ូលិសតុលាការ។

25 **ស៖** នេះច្បាស់ហើយ។ ឥឡូវមុនពេលចូលសួរអំពី យឹម សម្បត្តិ ខ្ញុំសូមបង្ហាញឯកសារមួយឱ្យ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 លោកពិនិត្យមើល។ គឺឯកសារនេះមាននៅក្នុងកម្រងឯកសារជូនលោកហើយ គឺត្រង់ឯកសារលេខ
2 ២៩។ បាទ នេះខ្ញុំមានសំណុំឯកសារជូនទៅលោកម្តងទៀត។ លោកប្រធាននេះគឺឯកសារ E3/10062
3 មានតែជាភាសាខ្មែរទេឯកសារនេះ ERN ជាភាសាខ្មែរគឺ 01012815 ហើយយើងខ្ញុំក៏សូមបញ្ជាក់
4 ឯកសារនេះនៅលើអេក្រង់ផងដែរ។

5 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

6 អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាត!
7 ផ្នែកខាងសោតទស្សន៍ចាក់ផ្សាយឯកសារនេះនៅលើអេក្រង់ទូរទស្សន៍។

8 [១៤:០៥:០០]

9 **សួរដោយលោក វិចិត្រ កូប៉េ៖**

10 **ស៖** បាទ នេះគឺឯកសារនេះហើយ ដែលយើងហៅថា “*វេប-២៩*”។ ខ្ញុំសូមឱ្យលោកមើល
11 ឯកសារនេះ គឺមើលឈ្មោះទី២ មកពីខាងលើមក លេខរៀងទី២ ពីខាងលើបំផុត។

12 **លោក កាំង ហ្គេករ៉ាវ៖**

13 **ឆ៖** ខ្ញុំមើលឃើញហើយ អរគុណ។
14 **ស៖** សូមលោកអានមើលឈ្មោះនេះ អានថាម៉េចដែរ?
15 **ឆ៖** លេខរៀង១០៧៧៧ “យីម សម្បត្តិ ក្បាលផ្នែកភ្នំពេញ កង៥០ របស់កងពល១៧០ បូព៌ា
16 ថ្ងៃ០៤ ខែ៤ ១៩៧៦”។

17 **ស៖** នេះគឺជាកាលបរិច្ឆេទដែល យីម សម្បត្តិ ត្រូវបានគេចាប់ខ្លួន ក៏ប៉ុន្តែមិនទាន់បានឃុំខ្លួននៅ
18 ក្នុងអគារណាមួយនៃអតីតវិទ្យាល័យពញាយ៉ាតនៅឡើយទេ។ ត្រឹមត្រូវដែរទេ?

19 **ឆ៖** អរគុណ។ នៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យចាប់ខ្លួន គឺឃុំខ្លួនហើយ គ្មានដីកាឃុំខ្លួន
20 របស់តុលាការណាមកដាច់ដោយឡែកទៀតទេ។

21 **ស៖** នេះមិនមែនជាចម្លើយទៅនឹងសំណួររបស់ខ្ញុំទេ។ ខ្ញុំចង់ដឹងកាលបរិច្ឆេទហ្នឹងឱ្យច្បាស់
22 លាស់ ថាលោកបាន<ប្តូរ>ស-២១ <មកកាន់បរិវេណដែល>សព្វថ្ងៃនេះគេ<ស្គាល់ថាជាសារមន្ទីរទួល
23 ស្តែង> ដែលជា<អតីត>វិទ្យាល័យពញាយ៉ាតនោះ<នៅពេលណា>។ <លោកបាននិយាយថា គឺនៅ
24 ក្រោយពេលចាប់ខ្លួន យីម សម្បត្តិ> សូមលោកបញ្ជាក់ជូនតុលាការមើល ថាតើមានរយៈពេលប៉ុន្មាន
25 ដែរ ក្រោយព្រឹត្តិការណ៍បោកគ្រាប់បែករួចមក <ទើប>ស-២១ ត្រូវបានគេចាប់ផ្តើមបង្កើតឡើង<នៅ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 កន្លែងដែល>សព្វថ្ងៃហៅថា សារមន្ទីរទួលស្លែងនេះ? គិតមើលចន្លោះពេលហ្នឹងរយៈពេលប៉ុន្មានខែ?

2 [១៤:០៨:០៤]

3 ឆ: អរគុណ។ លោកប្រធាន ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតបញ្ជាក់ចំពោះសាក្សីមួយម៉ាត់ទៀត ម្តងទៀត។
4 ស-២១ មិនមែនស-២១ដែលឥឡូវគេហៅថាទេ អាស-២១ នោះវាជារបស់ ប៉ុល ពត។ រួចសារមន្ទីរ
5 ទួលស្លែងស្តីគេនេះ វាជារបស់កើតក្រោយថ្ងៃ០៧ មករា ដូច្នោះអត់មានអីច្រឡំគ្នាបានទេ។ ស-២១ របស់
6 ប៉ុល ពត នេះ ខុច វាធ្វើប្រធាន។ ដូច្នោះខ្ញុំបាននិយាយហូរហែហើយ មជ្ឈិមបក្សឧទ្ទេសនាមឱ្យខ្ញុំទៅធ្វើ
7 ជាអនុប្រធានស-២១ ចាប់តាំងពីថ្ងៃ១៥ សីហា ១៩៧៥។ ដល់ក្រោយមក ពាក់កណ្តាលខែ៣ ឆ្នាំ១៩៧៦
8 មជ្ឈិមបក្សឱ្យខ្ញុំធ្វើប្រធាន ណាត ចេញទៅក្រៅស-២១ លែងនៅធ្វើជាលេខាស-២១ ទៀតហើយ។ នេះ
9 ជាកិច្ចដំណើរការ។ ចាប់តាំងពីពេលដែល ណាត ចេញទៅខ្ញុំចាប់ផ្តើមដើរតួនាទីជាប្រធាន មេហៅទៅ
10 ធ្វើការ គឺហៅតែខ្ញុំទេ អត់មាន ណាត ទៅទៀតទេ។ ពីលើកមុនដែលមាន ណាត គាត់នៅ ពេលហៅ
11 ទៅធ្វើការពីរនាក់។ ដូច្នោះតួនាទីរបស់ខ្ញុំចាប់តាំងពីពាក់កណ្តាលខែ១០ ១៩៧៥ ខ្ញុំដើរតួនាទីពេញទីហើយ
12 ជាអនុប្រធាន ក្រោយមកជាប្រធាន។ ខ្ញុំបញ្ជាក់ច្រើនដងហើយ ដូច្នោះសូមបញ្ជាក់ម្តងនេះទៀតចប់ អត់
13 មានសួររឿងនេះទេ។

14 ស: លោកសាក្សី ដំបូងលោកស្តាប់សំណួរខ្ញុំដោយយកចិត្តទុកដាក់សិន។ ខ្ញុំគិតថាឯកសារ
15 មួយនេះគឺឯកសារ E3/10085 លោកប្រធាន ដែលមាន ERN ជាភាសាខ្មែរ 01013478 ហើយមិន
16 មាននៅក្នុងកម្រងឯកសារដែលជូនលោកនោះទេ។ លោកប្រធាន សុំការអនុញ្ញាតជូនឯកសារនេះទៅ
17 សាក្សី ហើយក៏សុំបញ្ជាក់នៅលើអេក្រង់ផងដែរ។

18 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

19 បាទ ខាងសោតទស្សន៍ចាក់ផ្សាយឯកសារហ្នឹងនៅលើអេក្រង់ទូរទស្សន៍តាមសំណើសុំរបស់
20 មេធាវី។
21 (ការបង្ហាញឯកសារជារូបភាព)

22 [១៤:១១:១៤]

23 **សួរដោយលោក វិចទ័រ កូប៉េ**

24 ស: លោកសាក្សី លោកស្គាល់ឯកសារនេះទេ?

25

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

2 **ឆ៖** អរគុណ។ ឈ្មោះ ចាន់ ចក្រី ហៅ មាន នេះលេខាកងពល១៧០ ខ្ញុំស្គាល់ ខ្ញុំស្គាល់ អា
3 មនុស្សនឹងកើតឆ្នាំដំណាលខ្ញុំ ច្បាស់ណាស់ តែត្រូវចាប់មកស-២១។ តែឯកសារនេះ មិនមែនជាអក្សរ
4 អ្នកណាម្នាក់នៅស-២១សោះ។

5 **ស៖** <>លោកបានផ្តល់សក្ខីកម្មថា ចាន់ ចក្រី ត្រូវបានចាប់ខ្លួននៅថ្ងៃទី១៩ ឧសភា ឆ្នាំ
6 ១៩៧៦។ បើពិចារណាទៅលើឯកសារនេះ តើ ស-២១ នេះនៅថ្ងៃទី១៩ ឧសភា មិនទាន់ផ្លាស់មកទីតាំង
7 ស-២១ ដែលសព្វថ្ងៃនេះ យើងហៅថា សារមន្ទីរទួលស្លែងនេះនៅឡើយទេឬ?

8 **ឆ៖** ខ្ញុំនៅចាំបាន ចាន់ ចក្រី នេះគេយកមកសួរចម្លើយ គឺសួរចម្លើយនៅបរិវេណខាងក្រៅនៃ
9 អតីតវិទ្យាល័យពញាយ៉ាត មិនមែនសួរចម្លើយនៅខាងក្នុងទេ។

10 **ស៖** ដូច្នោះនៅពេលដែលគេសួរចម្លើយ ចាន់ ចក្រី ហ្នឹងគឺថាតាមពិតទៅ គឺលោកបានផ្លាស់មក
11 ទីកន្លែងហ្នឹងហើយ មែនទេ?

12 **ឆ៖** ត្រូវហើយ។ ខ្ញុំបានផ្លាស់មកហើយ។

13 [១៤:១៣:៤៣]

14 **ស៖** ឥឡូវខ្ញុំចូលសួរថ្ងៃចុងក្រោយនៃប្រតិបត្តិការរបស់លោកនៅ ស-២១។ លោកបាន<ផ្តល់
15 សក្ខីកម្មអំពី>ថ្ងៃចុងក្រោយគឺ០៧ មករា ១៩៧៩ ខ្ញុំសូមដកស្រង់គឺឯកសារ E3/452 លោកប្រធាន
16 អង្គគ្រួស 00147564, ខ្មែរ 00146550, បារាំង 00147927។ លោកបានឆ្លើយថា៖ “នៅថ្ងៃទី០៧
17 មករា ៧៩ នៅម៉ោងដប់មួយ គឺរថក្រោះបានចូលមកដល់ផ្ទះរបស់ខ្ញុំ។ ពេលនោះបុគ្គលិកស-២១ ទាំង
18 អស់នោះគឺថា ឆោឡោទាំងអស់គ្នា ពីព្រោះវាផ្ទុយទៅនឹងការណែនាំនៅ<>ថ្ងៃ<០៦> មករា ៧៩។”
19 បញ្ចប់ការដកស្រង់។ តើលោកអាចជម្រាបជូនតុលាការបានទេ អំពីភាពស្លន់ស្លោរបស់លោក ហើយក៏
20 ដូចជាបុគ្គលិកនៅស-២១ ថាម៉េចបានជាមានភាពឆោឡោអីចឹង?

21 **ឆ៖** អរគុណ។ “ភាពឆោឡោ” នេះជាការបកប្រែភាសា ដែលមិនសូវត្រូវនឹងជាក់ស្តែងទេ។
22 បើសិនជាលោកមេធាវីចង់បានសភាពជាក់ស្តែង ខ្ញុំជូន ខ្ញុំជម្រាបជូន។ បើសិនជាមិនចង់បានទេ អើ!
23 លោកទុកទៅ ពាក្យ “ឆោឡោ” ហ្នឹង “ស្លន់ស្លោ” ហ្នឹង ទុកទៅចុះ។

24 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

25 លោក ឌុច យកអត្ថាធិប្បាយ និងយាយឱ្យច្បាស់ណាស់អំពីបញ្ហានេះ ដើម្បីបញ្ចប់បញ្ហានេះតែម្តង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ហើយសូមលោកសម្រួលអារម្មណ៍បន្តិច។ ជាបច្ចេកទេសនៃនីតិវិធីរបស់តុលាការ គេហៅថា នីតិវិធី
2 ពិភាក្សាដេញដោល អ៊ីចឹងហើយបានគេប្រើពាក្យដេញដោលនោះ គឺវាវាងភាគីពាក់ព័ន្ធ គឺតែងតែមាន
3 បច្ចេកទេសនៅក្នុងវិធីក្នុងការសួរ។ បាទ ហើយអង្គជំនុំជម្រះនឹងពិនិត្យលើបញ្ហានេះជាក់ស្តែង។ ឥឡូវ
4 នេះលោកបញ្ជាក់បញ្ហានេះ ឲ្យបានច្បាស់លាស់ទៅ ជៀសវាងមានភាពមិនច្បាស់លាស់ហើយ អាចសួរ
5 លើកក្រោយទៀត។

6 [១៤:១៦:១៥]

7 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

8 **ឆ៖** អរគុណលោកប្រធាន។ ខ្ញុំបាននិយាយប៉ុន្មានថ្ងៃមុននេះ បន្តិចដែរអំពីបញ្ហាហ្នឹង។ ថ្ងៃ០៦
9 មករា ១៩៧៩ មិត្តលីន មកហៅខ្ញុំ អាចតែមកផង ឲ្យខ្ញុំទៅធ្វើការជាមួយបង។ ខ្ញុំក៏ទៅកន្លែងពុទ្ធិកៈវិទ្យា
10 ល័យព្រះសុរាមិត្ត។ ដល់ទៅ មិត្តលីន ឲ្យខ្ញុំទៅធ្វើការជាមួយនឹង បងហែម មិនមែន បងនួន ដូចធម្មតា
11 ទេ។ ពេលដែលធ្វើការហ្នឹងយ៉ាងម៉េច បងហែម ធ្វើមុខយ៉ាងម៉េចខ្ញុំបាននិយាយហើយ ហើយទិសដៅ
12 ដែល បងហែម និយាយនោះ ខ្ញុំសូមនិយាយម្តងទៀតចុះ។ គាត់ថា៖ “មិត្តទាំងអស់ មិត្តយើង” គាត់ប្រើ
13 យ៉ាងម៉េចទេខ្ញុំមិនច្បាស់ទេ ប៉ុន្តែសំដៅថា “មិត្តៗទាំងអស់ កុំភ័យព្រួយ កុំភ្ញាក់ផ្អើល ព្រោះយួនចូលមក
14 ជ្រៅមែន តែមិត្តរឿន និងមិត្តសាន ទប់។ ដូច្នោះនៅនឹងនរ ធ្វើការងារតទៅទៀត។” ខ្ញុំពេលហ្នឹងទទួល
15 ឈឺផង យប់នោះប្រហែលជាម៉ោងប្រាំមួយកន្លះប្តូរខ្ញុំមកពីរឿន បងភានេះ – អ្នកបងជីវិត នេះ ឲ្យប្តូរខ្ញុំ
16 ត្រឡប់មកកន្លែងវិញសិន។ ខ្ញុំចាត់តាំងប្តូរទៅរឿនចិញ្ចឹមទារក កុមារតូចៗ។ ខ្ញុំចេះតែឆ្ងល់ ម៉េច ដល់
17 ម៉ោងពីរដណ្តប់ព្រឹកកាត់មុខផ្ទះខ្ញុំ ឲ្យសឹងកក្រើកដី។ ខ្ញុំថា យ៉ាងម៉េចអីចេះ បក្សណែនាំអញ
18 ម្សិលមិញសោះ។ អាយ៉ាងម៉េចក៏ខ្ញុំមិនធ្វើដឹងដែរ ដល់ម៉ោងដប់មួយ ខ្ញុំខុបប្រពន្ធនៅហូបបាយ។ ពេល
19 នឹង អាព្រោះវាបើកកាត់មុខផ្ទះខ្ញុំ ខ្ញុំថា ចុម! យួនចូលដល់មកនៅភ្នំពេញហើយតើ! បានខ្ញុំថា ឈប់ហូប
20 បាយ ស្រែកបញ្ជាទៅកងទ័ព ឈប់ហូបបាយ! ទៅកន្លែងរៀងខ្លួនវិញ ហើយចាំស្តាប់បញ្ជាថ្មី មិត្តហ៊ី
21 នៅក្បែរខ្ញុំ។ ដល់ទៅគេឈប់ហូបបាយ បានខ្ញុំសួរថា “ចុះអាប្តូរនាក់យ-៨ហ្នឹង” ថា មិត្តណាន កម្ទេច
22 ហើយ យក(ឮមិនច្បាស់) ទៅចាក់ឲ្យស្លាប់ តាមការណែនាំពីលើកមុនរបស់ បងនួន។

23 [១៤:១៨:៤០]

24 ខ្ញុំឲ្យគេទៅមើលតាមផ្លូវ។ ដល់ទៅមើលតាមផ្លូវ ឃើញពួកសាលាកុមារ បងអាត នេះ បងយួន
25 យ៉ាត ចូលទៅនឹងដែរ សុំជ្រកកោនជាមួយពួកខ្ញុំ។ រថក្រោះយួរៗបើកមួយ យួរៗបើកមួយទៅជើង។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ដល់ម៉ោងប្រហែលជាបីខ្ញុំចេញពីនោះ ចេញពីស-២១ហ្នឹង អតីតវិទ្យាល័យពញាយ៉ាតហ្នឹងទៅសំដៅវត្ត
 2 សន្សំកុសល កាលនឹងវាទៅជាសាលាសន្សំកុសលទេ។ រហូតដល់ម៉ោងប្រាំមួយ ប្រហែលជាប្រាំកន្លះ
 3 ប្រាំមួយល្ងាច បានខ្ញុំចេញដើរវាងអាប៉ូស្ត្រីវិទ្យុស្ទឹងមានជ័យនេះ ទៅដល់ទីតាំងកងការពារអាកាស សុំគេ
 4 សហការវែទប់ទល់យួន។ ដល់ចុងបញ្ចប់ ប្រធានកងការពារអាកាសរបស់៥០២ហ្នឹង គេប្រាប់ថា៖
 5 “បង គេអត់មានអ្នកណាប្រាប់បងឯងទេ? ថាអត់ទេ។ គេទៅអស់ហើយណា ខ្ញុំក៏ទៅដែរ បន្តិចទៀតខ្ញុំ
 6 បាញ់បំបែកអាកាណុនខ្ញុំទៅ។ ខ្ញុំថា អុញ! អីចឹងទេ?” ខ្ញុំក៏ប្រាប់អង្គភាពហ្នឹងឲ្យចល័តចេញដើរ។ នៅ
 7 ពេលដើរហ្នឹង ដល់ផ្លូវលេខ៤នោះ វាឃើញរថក្រោះអាយុនដើរ បើកផ្លូវលេខ៤។ ដល់ទៅពេលហ្នឹង
 8 ហើយដែលខ្ញុំនិយាយថា អង្គភាពហ្នឹងបែកជាពីរ មិត្តភ័ន់ គាត់នាំមួយកម្លាំងមួយចំនួនទៅខាងត្បូងផ្លូវ
 9 លេខ៤ទៅ ខ្ញុំនាំកម្លាំងឆ្លងទៅត្នាតពងទៅ។ នេះវាអត់មានរឿងស្លន់ស្លោទេ ក្នុងឋានៈជាបញ្ជាការដែល
 10 ធ្លាប់ធ្លងកាត់ពិសោធ ខ្ញុំអត់ស្លន់ស្លោទេពេលនោះ។ ហើយអង្គភាពខ្ញុំក៏អត់អាណាស្លន់ស្លោដែរ ប៉ុន្តែខ្ញុំ
 11 គ្រាន់តែប្លែក ចុះបក្សណែនាំពីម៉ោងប្រាំមួយ អើ! ប្រហែលជាម៉ោងប្រាំបួន ម៉ោងដប់ថ្ងៃ០៦សោះ
 12 អាម៉េចក៏ទៅអីចឹង នេះ។

13 [១៤:២០:៤៨]

14 **ស៖** លោកសាក្សី អ្វីដែលខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍ជាងគេនោះៗទាក់ទងនឹងថ្ងៃនឹង ថ្ងៃហេតុការណ៍ហ្នឹង
 15 គឺដូចតទៅនេះ។ ខ្ញុំសូមអានអ្វីដែលលោកបានឆ្លើយទៅនឹងសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត នៅក្នុងឯកសារ
 16 E3/452, ERN<ភាសាអង់គ្លេស> <00147570>, ខ្មែរ 00146557, បារាំង 00147932។ បាទ
 17 លោកនិយាយអំពីចម្លើយសារភាព ខ្ញុំសូមដកស្រង់៖ “សេចក្តីសារភាពត្រូវធ្វើជាពីរច្បាប់។ ខ្ញុំរក្សាទុក
 18 ច្បាប់ចម្លង ហើយច្បាប់ដើមបញ្ជូនទៅថ្នាក់លើ។ <ច្បាប់ចម្លង ខ្ញុំបានរក្សាទុកនៅក្នុងរោងឡានរបស់ខ្ញុំ។
 19 ហើយនៅពេលខ្ញុំបានរត់គេចេញមក ខ្ញុំមិនបានប៉ះពាល់ឯកសារទាំងនោះទេ>” សំណួរទី១របស់ខ្ញុំ គឺ
 20 ចង់ដឹងថាតើលោកបានទុកចម្លើយសារភាពដែលលោកបានប្រមូលទុកនៅក្នុងឃ្លាំងឡានរបស់លោក
 21 នោះ ទុកនៅកន្លែងណាដែរ?

22 **ឆ៖** អរគុណហើយ។ ខ្ញុំទុកតម្រៀបនៅនឹងដី នៅនឹងឃ្លាំងឡាន អត់មានទូរមានអីទេ អត់ទេ
 23 ទុកនៅនឹងដីហ្នឹង។ ហើយអ្នកដែលគ្រប់គ្រងអាងកសាហ្នឹង មិត្តឆេន នីរសារខ្ញុំ។ ហើយសំបុត្រមបន្តិច
 24 ទៀតចុះ ដើមឡើយឯកសារខ្ញុំសរសេរជាពីរច្បាប់ ដល់ក្រោយមកត្រូវបញ្ជូនទៅភូមិភាគទៅអីទៀត ខ្ញុំ
 25 សរសេរទៅតាមចំនួននោះ។ ឧទាហរណ៍ត្រូវបញ្ជូនទៅភាគខត្តរ ប៉ុន្មាន ខ្ញុំគិតតាមនឹង ដូច្នោះមិនមែន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ត្រឹមតែពីរទេ ពីរនេះជាគោលការណ៍ដំបូងទេ។ នេះសូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណឹង។

2 [១៤:២៣:០៩]

3 **ស:** ចុះឯកសារចម្លងចម្លើយដែលលោករក្សាទុកនៅក្នុងរោងឡាន <លើតម្កល់>និង <ថាតើឯក
4 សារទាំងអស់នោះជា>ចម្លើយសារភាព<> ដែលគេបានផ្តល់ឱ្យលោក ដែលអ្នកសួរចម្លើយផ្តល់ឱ្យ
5 លោក ឬក៏ដោយអ្នកទោសផ្តល់ឱ្យលោក ខ្ញុំចង់សួរថា ចម្លើយសារភាពហ្នឹងមានទាំងអស់ ឬក៏យ៉ាង
6 ម៉េច ក៏មានតែមួយចំនួនទេ?

7 **ឆ:** អរគុណ។ ចម្លើយសារភាពនោះ ខ្ញុំមិនច្បាស់ទេណា។ ដូចជាទាំងអស់ ឬក៏មួយចំនួនណា
8 ដែលមនុស្សសំខាន់ មិនច្បាស់ទេរឿងនឹង។ បើសិនជានៅ ៗក្នុងដូចជាកន្លែង មិត្តប៉ុន ជាដើម អាចនៅ។

9 **ស:** នៅពេលដែលលោករត់ជាមួយអ្នកផ្សេងទៀតនោះ លោកមានឃើញកម្មាភិបាលផ្សេង
10 ទៀតដែរឬទេ ដូចជា សួស ធី ហើយនិងកម្មាភិបាលមួយចំនួនទៀត<កាន់ចម្លើយសារភាពចេញពី ស-
11 ២១>ទេ?

12 **ឆ:** ខ្ញុំមិនចាំទេ ប៉ុន្តែដែលចាំណា គឺខ្ញុំ, បងម៉ម ណែ, មិត្តហ៊ី, មិត្តប៉ុន អីៗ, មិត្តផល អីហ្នឹង
13 ទៅជាមួយនឹងខ្ញុំទាំងអស់។ បែកពីខ្ញុំតែកម្មាភិបាលម្នាក់គត់គឺ មិត្តវ៉ាន់ គាត់នាំកម្លាំងទៅខាងត្បូងផ្លូវ។
14 មិត្តវ៉ាន់ ហ្នឹងឈ្មោះដើម ញ៉ែប ហូ។ ផ្តល់សក្ខីកម្មមកតាមវិធីជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទេ គាត់អត់បាន
15 ចូលមកធ្វើសក្ខីកម្មដាក់បន្ទុក ឬដោះបន្ទុកខ្ញុំនៅទីនេះទេ។ ញ៉ែប ហូ ហៅ វ៉ាន់ បងមិត្តប៉េង បង្កើត។
16 ហ្នឹងបែកពីខ្ញុំតែមួយហ្នឹងឯង នេះជាកម្មាភិបាល។ ចំណែកកម្លាំងប៉ុន្មានទៅតាម មិត្តវ៉ាន់ ខ្ញុំអត់ក្តាប់បាន
17 ទេ។ ហើយ មិត្តធី នៅជាមួយអ្នកណា ខ្ញុំអត់ច្បាស់។

18 [១៤:២៥:៤៣]

19 **ស:** នៅក្នុងសំណុំរឿងជម្រះសេចក្តីរបស់លោក លោកបានអានសៀវភៅរបស់ ដេវីដ ឆេនដ៍
20 ល័រ ដោយលម្អិត ដែលសៀវភៅនោះសរសេរអំពីមន្ទីរស-២១ ឯកសារ E3/1684។ នៅក្នុងសៀវភៅ
21 នោះ ERN ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ 00192686 -- 85 (សូមទោស), ជាភាសាខ្មែរគឺ 001981835, ជា
22 ភាសាបារាំងគឺ 00357268។ នៅក្នុងសៀវភៅនេះ ឆេនដ៍ល័រ គាត់និយាយថា មានចម្លើយសារភាព
23 ប្រហែលជា៤.៣០០ច្បាប់ ដែលត្រូវបានរកឃើញនៅទីនោះ នៅជុំវិញបរិវេណមន្ទីរស-២១។ តើលោក
24 មាននៅចាំថា បានអានផ្នែកនេះនៅក្នុងសៀវភៅរបស់ ដេវីដ ឆេនដ៍ល័រ ដែរឬទេ? ហើយតើចំនួន
25 ៤.៣០០នេះ ចម្លើយសារភាពនេះ ដែលលោកបានរក្សាទុកហ្នឹងវាត្រូវនឹងចំនួនដែលលោកបានរក្សាទុក

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 កាលនឹងទេ ដែលគេរកឃើញហ្នឹង វាត្រូវទេ ចំនួនតួលេខហ្នឹង?

2 **ឆ៖** អរគុណ។ ចម្លើយសារភាពរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំសូមប្រើពាក្យ “ខ្លាំង” ទៅចុះ តាមទម្លាប់ពីកាល
3 នោះ។ ប៉ុន្តែខ្ញុំចាំមិនបានទេ ហើយ ដេវីដ ឆេនដ៍លីវ គាត់សរសេរនោះ ក៏ខ្ញុំមិនចាំថា គាត់មានសរសេរ
4 ត្រង់ណាដែរ គាត់គ្រាន់តែ ដល់ក្រោយរកឃើញឯកសារទៅ គាត់ហែលក្នុងសមុទ្រឯកសារនោះ វាលុប
5 លើខ្លាំងពេក គាត់រកពេលអធិប្បាយមិនបាន។ នេះខ្ញុំចាំពាក្យមួយម៉ាត់ហ្នឹង។ ដូច្នេះខ្ញុំអានឯកសារ ដេវីដ
6 ឆេនដ៍លីវ នោះ ហើយបានទាំងសរសេររបដិសេធបញ្ហាខ្លះផង។

7 **ស៖** ខ្ញុំដឹងថា ពិបាកនឹងដឹងចំនួនពិតប្រាកដណាស់។ ក៏ប៉ុន្តែសំណួរខ្ញុំ គឺខ្ញុំចង់ដឹងថាតើចំនួន
8 ៤.៣០០ឯកសារនេះ វាអាចត្រឹមត្រូវដែរឬទេ? គេរកឃើញនៅនឹងផ្ទះលោកហ្នឹង គឺឯកសារចំនួន
9 ៤.៣០០ឯកសារ បាទក្នុងផ្ទះលោកផង ហើយនិងនៅផ្ទះអ្នកផ្សេងផង កាលនោះគឺកងទ័ពវៀតណាម
10 ជាអ្នករកឃើញ។ ចំនួនហ្នឹងត្រឹមត្រូវដែរឬទេលោក?

11 [១៤:២៨:៣២]

12 **ឆ៖** ខ្ញុំមិនហ៊ានថាទេ ព្រោះមនុស្សដែលត្រូវរកម្តេច ដោយមិនបានយកចម្លើយសោះច្រើនណាស់
13 ច្រើនណាស់។ ដូច្នេះ៤.០០០ប្លាយហ្នឹង ខ្ញុំឃើញដូចច្រើន តែខ្ញុំមិនច្បាស់ទេណា។ ឲ្យខ្ញុំនិយាយទាំង
14 ស្រមៃនឹកអីចឹង ពិបាកឆ្លើយ។

15 **ស៖** ខ្ញុំត្រឡប់មកនិយាយអំពីតួលេខនេះនៅពេលក្រោយ។ ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមត្រឡប់ចូលមក
16 និយាយពី យីម សម្បត្តិ ដូចដែលលោកបានបញ្ជាក់ពីមុនអីចឹង គឺថាគាត់ គឺថាគាត់បានមក<ដល់
17 បរិវេណផ្សេងទៀតនៃ>មន្ទីរស-២១ នៅថ្ងៃទី០៤ មេសា ឆ្នាំ១៩៧៦ <> ហើយគាត់នោះត្រូវបានចាប់
18 ដោយ មូលហេតុជាក់លាក់មួយ ពិសេសមួយ។ ហើយលោកបាននិយាយថា គេចាប់ខ្លួនគាត់ហ្នឹង
19 ដោយសារ គាត់បោកគ្រាប់បែកនៅក្រោយព្រះរាជវាំង។ អីចឹងតើលោកអាចនិយាយឲ្យបានលម្អិតអំពីអ្វី
20 ដែល<បានកើតឡើងបានទេ? តើ> យីម សម្បត្តិ បានធ្វើដែរ<>? លោកអាចផ្តល់ព័ត៌មានលម្អិត<បាន
21 ទេ? តើលោកអាចរៀបរាប់លម្អិតនូវ>រឿងអ្វី<>ដែលកើតឡើងដល់ យីម សម្បត្តិ ហើយនិងកម្មាភិបា
22 លផ្សេងទៀតនៃកងពល១៧០ដែរឬទេ?

23 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

24 សាក្សីកុំអាលទាន់ឆ្លើយតប!
25 អញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន!

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១៤:៣០:២៧]

2 ចៅក្រម ហ្វ្រង់យ៉ាក ឡាវ៉ែន៖

3 យីម សម្បត្តិ ហ្នឹង <អាចមានឯកសារសន្ទនាណាមួយ> ក្រៅពីការសួរចម្លើយរបស់គាត់នៅ
4 មន្ទីរស-២១នោះ ឬក៏នៅកន្លែងស្នងការប៉ូលីស<ទេ?> តើ ឌុច នេះគាត់មានបានអានចម្លើយសារភាព
5 របស់ យីម សម្បត្តិ ហ្នឹងទេ? <តើអ្វីដែលគាត់បានអានពីក្នុង> ចម្លើយសារភាពហ្នឹង <មិន>បានមក
6 ដោយធ្វើទារុណកម្ម<ទេឬ?>

7 សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖

8 ស៖ <មានឯកសារជាច្រើនដែល> យោងទៅនឹងហេតុការណ៍មួយ<នោះ>។ ខ្ញុំចង់បញ្ជាក់ថា
9 តើហេតុការណ៍ហ្នឹងកើតមានឡើងមែនដែរឬអត់។ ព្រោះថាបើតាមមើលទៅ មុនការចាប់ខ្លួន យីម
10 សម្បត្តិ នោះគឺថាមានសាក្សីផ្ទាល់ភ្នែកដែលបានឃើញហេតុការណ៍នឹង។ ការបោកគ្រាប់បែក <>មួយ
11 គ្រាប់ ឬក៏ពីរគ្រាប់នោះកាលនឹង <>ជាទង្វើដែលមិនជាប់ពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងចម្លើយសារភាពនោះទេ។
12 អ៊ីចឹងសំណួរខ្ញុំសួរទៅសាក្សី គឺដូចតទៅនេះ តើលោកមានដឹង<អ្វីខ្លះ>អំពីហេតុការណ៍<>
13 បោកគ្រាប់បែក <ក្រៅពីព័ត៌មានដែលទទួលបានពី> ចម្លើយសារភាព<របស់នរណាម្នាក់>?

14 [១៤:៣២:០៨]

15 លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖

16 ឆ៖ អរគុណ។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់អំពីទីតាំងក្រោយរាំងនេះ។ ទីតាំងក្រោយរាំងនេះ ពីដើមដំបូង
17 អ្នកគ្រប់គ្រង គឺកងពល១៧០របស់ ចក្រី នេះ។ ម៉្លោះហើយកងពលដែលការពារមន្ទីរមជ្ឈិមនេះ ជាកង
18 ពល១៨០ ដែលគ្រប់គ្រង មិត្តប៉ង់ មិត្តលីន ហើយនិង មិត្តខាំមី។ នៅពេលបោកគ្រាប់បែកហ្នឹង គេក៏
19 សម្រេចដកកងពល១៧០ចេញពីម៉ូហ្នឹងទៅ។ ហើយ មិត្តប៉ង់ ដើរទៅមើលសភាពការណ៍នឹង ដល់ហើយ
20 ចាប់អារម្មណ៍ លើផ្ទះមួយដែល យីម សម្បត្តិ ហ្នឹងគាត់នៅ ហើយហៅខ្ញុំយកទៅបង្ហាញ។ វិភាគសព្វ
21 គ្រប់ទៅ ឯកភាពគ្នាថា លទ្ធភាពលើសពី៥០ភាគរយហើយ គឺមនុស្សដែលនៅក្នុងផ្ទះហ្នឹង វាចេញទៅ
22 បោកគ្រាប់បែក។ ខ្ញុំនិយាយជាមួយ មិត្តប៉ង់ តែប៉ុណ្ណឹង។ ដល់ក្រោយមកស្រាប់តែឃើញមេហៅខ្ញុំទៅ
23 ធ្វើការ ថាអង្គការសម្រេចចាប់ យីម សម្បត្តិ ហើយ មិត្តឱ្យគេសួរទៅ កុំសួរខ្លួនឯង ហើយមិនបាច់ឱ្យ
24 មិត្តប៉ុន សួរទេ។ ខ្ញុំក៏ឱ្យ មិត្តហិ សួរ។ ហើយមេប្រាប់ថា កុំវែរណា។ ខ្ញុំថា បាទ។ ដូច្នោះអាចចម្លើយដំបូង
25 ដែលថាខ្ញុំបោកគ្រាប់បែកនេះ គោលបំណងឱ្យធ្វើប៉ះពាល់ស្រាលៗប៉ុន្តែ មិនធ្វើបំផ្លាញយ៉ាងបំផ្លាញអី

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ឱ្យលឿលើឆាកអន្តរជាតិ។ នេះខ្លឹមសារដែល យីម សម្បត្តិ ឆ្លើយដំបូង ប៉ុណ្ណឹង។ ក្រោយមកវាឆ្លង
2 ទារុណកម្មហើយ យីម សម្បត្តិ ហ្នឹង។

3 **ស៖** តើលោកដឹងអ្វីខ្លះអំពីហេតុការណ៍ហ្នឹង? តើមានមនុស្សស្លាប់ដែរឬទេ? វាមានការបោក
4 គ្រាប់បែកតែមួយគ្រាប់ទេ ឬក៏បោកគ្រាប់បែកច្រើន? តើមានសាក្សីផ្ទាល់ភ្នែកដែរឬទេ? តើលោកអាច
5 និយាយអ្វីខ្លះ ជម្រាបជូនតុលាការអំពីហេតុការណ៍នេះ?

6 [១៤:៣៥:៤៦]

7 **ឆ៖** អរគុណ។ សាក្សីផ្ទាល់ភ្នែក តាមទស្សនៈនយោបាយ តាមទស្សនៈច្បាប់របស់បស្ចឹមប្រទេស
8 អត់មានទេ។ ក៏ប៉ុន្តែដូចខ្ញុំបញ្ជាក់អីចឹង ដីត្រង់នឹង កងពល១៧០ទទួលខុសត្រូវ ដូច្នោះព្រឹត្តិការណ៍អីដែល
9 កើតឡើងក្នុងដីនឹង ១៧០ត្រូវតែទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខបក្ស។ នេះជាគោលការណ៍។ ដល់ផ្ទះគ្រាប់បែក
10 អង្គការឱ្យ១៧០ ដកចេញពីកន្លែងហ្នឹង។ ហើយបានខ្ញុំត្រូវ មិត្តប៉ង់ នាំទៅបង្ហាញអំពីការដែលគាត់តាម
11 ដាន។ ខ្ញុំឯកភាពថា លទ្ធភាពប្រហែល៥០ភាគរយហើយ គឺមនុស្សចេញពីផ្ទះហ្នឹង ដែលមាន យីម
12 សម្បត្តិ រស់នៅហ្នឹង។ ដល់ក្រោយមក អង្គការសម្រេចចាប់ យីម សម្បត្តិ។ ដូច្នោះលក្ខណៈដែលគេ --
13 នេះគឺទឹកដីហ្នឹង ជាទឹកដីដែល១៧០គ្រប់គ្រង ហើយអង្គការរបស់ យីម សម្បត្តិ ហ្នឹងនៅនឹងហ្នឹង ទទួល
14 ខុសត្រូវនឹងអាហ្នឹង។ ហើយបោកគ្រាប់បែកហ្នឹង អត់មានគ្រោះថ្នាក់ដល់អ្នកណាទេ។ ខ្ញុំឃើញរលាត់
15 ជញ្ជាំងរាំងពីខាងក្រោយបន្តិចទេ ត្រង់នេះបន្តិច ត្រង់នោះបន្តិច ដែលអំបែងគ្រាប់បែកវាជះទៅត្រូវ។

16 **ស៖** ឯកសារ E3/9362 នៅក្នុងឯកសារនេះ លោកនិយាយថា យីម សម្បត្តិ បានបោកគ្រាប់
17 បែកច្រើនគ្រាប់នៅក្រោយព្រះរាជវាំង។ តើគ្រាប់បែកទាំងអស់ហ្នឹង ផ្ទុះនៅនៅថ្ងៃទី០៤ មេសា ឆ្នាំ
18 ១៩៧៦ គឺថ្ងៃដែលគេចាប់ខ្លួនគាត់ហ្នឹងតែម្តង ឬក៏យ៉ាងម៉េច? ឯកសារ E3/9362, ERN ជាភាសា
19 អង់គ្លេស 00792004, ជាភាសាខ្មែរ 00787956។ ខ្ញុំចោទសំណួរនេះឡើងវិញ តើ យីម សម្បត្តិ ត្រូវ
20 បានចាប់ខ្លួននៅថ្ងៃបោកគ្រាប់បែកនៅក្រោយព្រះរាជវាំងហ្នឹងផ្ទាល់តែម្តង ឬក៏យ៉ាងណា?

21 **ឆ៖** អរគុណ។ ថ្ងៃដែលបោកគ្រាប់បែកក្រោយរាំងនេះ ទៅនឹងថ្ងៃចាប់ខ្លួនរបស់ ឃ្លាតគ្នា
22 ហើយ មិនមែនគាត់បោកភ្លាម យើងចាប់ភ្លាមទេ។ បានជាខ្ញុំនិយាយតាមជាក់ស្តែង ថាអាកន្លែងបោក
23 គ្រាប់បែកនេះ ជាកន្លែងដែល១៧០ការពារ ហើយអង្គការអនុសេនាតូចរបស់ យីម សម្បត្តិ ហ្នឹងនៅនឹង
24 ហ្នឹង ការពារព្រៃម្តុំហ្នឹង មិនឱ្យខ្លាំងចូលទៅចុះ ក៏ប៉ុន្តែបោកគ្រាប់បែកនោះមួយគ្រាប់ទេ។ សូមបញ្ជាក់
25 ថា ពាក្យខ្មែរពហុវចនៈ ហើយនិងឯកវចនៈ មិនមានការប្លែកគ្នាទេ យើងនិយាយគ្រាប់បែក ប៉ុន្តែបារាំង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 គេដាក់ “ឡេ” ទៅ។

2 [១៤:៣៨:០៨]

3 **ស៖** អ៊ីចឹងខ្ញុំមានសំណួរសួរបន្តទៅទៀត <ហេតុអ្វីបានជាលោកគិតថា យីម សម្បត្តិ?> ហេតុ
4 អ្វីបានជា យីម សម្បត្តិ ហ្នឹងត្រូវបានគេចាប់ខ្លួន?

5 **ឆ៖** អរគុណ។ រឿង យីម សម្បត្តិ ត្រូវបានគេចាប់ខ្លួន ពីព្រោះទី១ កន្លែងហ្នឹងជាកន្លែងដែល
6 គាត់ទទួលខុសត្រូវ ការពារសុវត្ថិភាពរបស់ក្រុងភ្នំពេញ។ ហើយទី២ ខ្មាំងមកពីណាចូលទៅក្នុងនឹងបាន
7 អត់មានទេ។ ដូច្នោះ មិត្តបង ហើយនិងខ្ញុំទៅមើល លទ្ធភាពគឺមនុស្សរត់ពីផ្ទះហ្នឹងមកបោកគ្រាប់នៅត្រង់
8 ហ្នឹង។ នេះជាកស្មតាងជាក់ស្តែង។

9 **ស៖** ជាច្រើនលើកលោកនិយាយថា យីម សម្បត្តិ ហ្នឹងមិនត្រូវបានធ្វើទារុណកម្មនោះទេ។ ខ្ញុំ
10 សូមអានសម្រង់ជាក់លាក់មួយ ឯកសារ E3/356 ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ 00242900, ជាភាសាខ្មែរ
11 00242889។ <មូលហេតុដែល> យីម សម្បត្តិ នឹងមិនត្រូវបានធ្វើទារុណកម្មនោះ គឺបើតាមលោក
12 និយាយថា “ដោយសារ សុន សេន ហ្នឹងមិនចង់ស្ថិតនៅក្រោមអំណាចរបស់ ចាន់ ចក្រី ដែល ចាន់ ចក្រី
13 នេះគាត់ចាត់ទុកថា ចម្លើយសារភាពនឹងបានមកពីការធ្វើទារុណកម្ម។” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ ដូច្នោះ
14 លោកនិយាយថា សុន សេន មិនចង់ស្ថិតនៅក្នុងជំហរមួយចាញ់ប្រៀប ចាន់ ចក្រី ទេ។ អ៊ីចឹងខ្ញុំសួរ
15 លោកថា តើលោកចង់មានន័យថាយ៉ាងម៉េចដែរ ចង់និយាយយ៉ាងម៉េចដែរថា ក្នុងជំហរមួយដែលមិន
16 ចង់ចាញ់ប្រៀប ចាន់ ចក្រី នេះ?

17 [១៤:៤០:៥២]

18 **ឆ៖** អរគុណ។ ដើម្បីច្បាស់លាស់ ខ្ញុំសូមនិយាយរឿងនេះឲ្យបានទូលាយ ឲ្យឃើញទិដ្ឋភាព
19 ទូលាយ។ ចាន់ ចក្រី នេះជាមនុស្សដែលមជ្ឈិមបក្ស គេចាប់អារម្មណ៍សង្ស័យ ប៉ុន្តែជាមនុស្សដែល បង
20 ភឹម លេខាភូមិភាគបូព៌ានេះស្រឡាញ់ ជាមនុស្សសំណាញ់របស់ បងភឹម។ នេះបញ្ហាមួយ។ ហើយដល់ទៅ
21 គេដក ចាន់ ចក្រី យកទៅទុកតាមដាននៅសេនាធិការ ដោយប្រគល់ឋានៈជាជំនួយការសេនាធិការ។
22 មិនមែនជាគណៈកម្មាធិការសេនាធិការពេញសិទ្ធិរបស់គេទេ ជាជំនួយការសេនាធិការ។ ឯចំណែកកង
23 ពល១៧០ហ្នឹង បែងចែកដីទៅ វាត្រូវនៅហ្នឹង កន្លែងដែល យីម សម្បត្តិ បោកគ្រាប់បែងហ្នឹង ក្រោយ
24 រាំងហ្នឹង ម្តុំក្រោយរាំងហ្នឹង។ ដូច្នោះពេលចាប់ សុន សេន សម្រេច។ ខ្ញុំនិយាយម្តងទៀតទៅចុះ ថា “មិត្ត
25 មិនបាច់សួរខ្លួនឯងទេ មិនបាច់ឲ្យ មិត្តប៉ុន សួរទេ ឲ្យអ្នកណាម្នាក់សួរ តែកុំឲ្យគេដៃផ្តុំ”។ នេះជាការ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ណែនាំរបស់ សុន សេន។ មកដល់ខ្ញុំរុញទៅឱ្យ មិត្តហ៊ី។ ចាប់បាន ខ្ញុំរុញទៅឱ្យ មិត្តហ៊ី សួរ។ ខ្ញុំរវល់ធ្វើ
2 ស្តីទេ ប៉ុន្មានម៉ោងក្រោយមក ខ្ញុំជិះម៉ូតូទៅ មិត្តហ៊ី ចេះប្រាប់ខ្សែអាត់សារភាពរបស់ យីម សម្បត្តិ
3 ហើយគេចារទៅទៀត។ ខ្ញុំខ្លប់បាន ធ្វើទៅខាងលើ។

4 ដូច្នេះដល់ក្រោយមក សុន សេន គាត់ហៅមនុស្សទៅធ្វើការ រួមទាំង ចក្រី ទៅដែរ។ មាន ចក្រី,
5 មានខ្ញុំ មានអាខ្សែអាត់ហ្នឹង មានអារូបថតដែល យីម សម្បត្តិ អង្គុយហូបដូង ដែលគេដាក់ទឹកដូង យក
6 ទៅឱ្យគាត់ហូបនោះ។ ដូច្នេះទាំងអស់នេះ បានអា ចាន់ ចក្រី ឆ្លើយ និយាយ ថារឿងនេះណា វាអត់មាន
7 ឯណាទៀតទេ វាមានតែអា សម្បត្តិ មួយហ្នឹង។ សុន សេន គាត់ខឹង។ ដូច្នេះអីចឹង។ ឯចំណែកការ
8 អធិប្បាយនៅក្នុងសំណុំរឿងនេះ វាឃ្លាតចាកការពិតបន្តិច ការពិតដែលខ្ញុំនៅចាំបានអីចឹង។ បើសិនជា
9 វាចាញ់ប្រៀប ចាន់ ចក្រី។ បានជា ចក្រី គាត់ថា -- អំនែ! សុន សេន គាត់ថា អត់មានវែរទេណា នែ
10 មើលរូបថតវាៗផឹកទឹកដូង។ ខ្សែអាត់ រូបថតផឹកទឹកដូងអីហ្នឹងប្រគល់ទៅ ខ្ញុំក៏ទៅដែរ។ ដូច្នេះវាទៅ
11 អីចឹង។ នេះសភាពការណ៍នេះគឺវាអីចឹង។ ឯចំណែកការអធិប្បាយនៅក្នុងសំណុំរឿង វាមួយ វាសង្ខេបខ្លី
12 វាបង្ហាញ ដូច្នេះវាអាចឃ្លាតចាកន័យដើមប៉ុណ្ណឹង។ ដូច្នេះខ្ញុំសូមរាយការណ៍ន័យដើមឱ្យវាច្បាស់អីចឹង។
13 ប៉ុន្តែបញ្ជាក់បន្ថែមបន្តិច ក្រោយមក យីម សម្បត្តិ មិនមែនចៀសរួចពីទារុណកម្មទេ មាន ប៉ុន្តែអាម៉ា
14 ដំបូង ដែលយកខ្សែអាត់ទៅ អត់។

15 [១៤:៤៤:៣៧]

16 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

17 អរគុណលោកសាក្សី។ ឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពី
18 ពេលនេះតទៅ រហូតដល់ម៉ោងបី ហើយនិងប្រាំនាទី សូមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីដំណើរការសវនាការ។
19 មន្ត្រីរដ្ឋបាលតុលាការសម្របសម្រួលផ្តល់កន្លែងសម្រាកនៅបន្ទប់រង់ចាំសម្រាប់សាក្សី ដល់
20 សាក្សីរូបនេះនៅក្នុងអំឡុងពេលឈប់សម្រាក និងឱ្យអញ្ជើញគាត់ រួមទាំងមេ -- ឱ្យអញ្ជើញគាត់ត្រឡប់
21 មកកាន់កន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវិញ នៅវេលាម៉ោងបី និងប្រាំនាទី។

22 សម្រាកចុះ!

23 **ក្រឡាបញ្ជី៖**

24 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

25 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១៤:៤៥នាទី ដល់ម៉ោង ១៥:០៥ នាទី)

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១៥:០៥:១៨]

2 **ក្រឡាបញ្ជី៖**

3 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

4 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

5 អង្គុយចុះ!

6 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ និងផ្តល់វេទិកាជូនទៅសហមេធាវី
7 ការពារក្តីលោក នួន ជា ដើម្បីបន្តការតាំងសំណួរដេញដោលចំពោះសាក្សី។

8 **សួរដោយលោក វិចិត្រ កូប៉េ៖**

9 **ស៖** លោកសាក្សី អម្បាញ់មិញនេះ យើងនិយាយអំពីការសួរចម្លើយរបស់ យីម សម្បត្តិ មុន
10 ពេលសម្រាកអម្បាញ់មិញនេះ។ ឥឡូវខ្ញុំសូមអានអ្វីដែលលោកនិយាយនៅក្នុងឯកសារ E3/429។ វាជា
11 ចម្លើយរបស់លោកចំពោះមុខសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ <00403920>, ជា
12 ភាសាខ្មែរគឺ 00403908។ លោកបាននិយាយដូចតទៅនេះ៖ “សុន សេន បាននិយាយថា ចក្រី មាន
13 ប្រតិកម្មខឹងសម្បាសម្លើមណាស់ពេលដែលគាត់អានចម្លើយសារភាព។ អីចឹង សុន សេន នៅតែបន្តធ្វើ
14 ការស៊ើបអង្កេតបន្តទៀត <មុនពេល>ចាប់មនុស្សបន្តទៀត។” តើលោកអាចជម្រាបជូនតុលាការបាន
15 ដែរឬទេ ថា សុន សេន គាត់ធ្វើការស៊ើបអង្កេតបែបណាដែរ មុននឹងចាប់មនុស្សបន្តទៀតហ្នឹង?

16 [១៥:០៧:៣០]

17 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

18 **ឆ៖** អរគុណ។ នៅពេលដែលស្តាប់ខ្សែអាត់ចម្លើយរបស់ យីម សម្បត្តិ ខ្ញុំទៅធ្វើការដែរ ត្រូវ
19 បងសុន សេន គាត់ហៅទៅ។ ថ្ងៃនោះមានខ្ញុំ, មានចក្រី, មានមិត្តសោម, ជំនួយការសេនាធិការហ្នឹង
20 ម្នាក់ ហើយនិង ប៉ុន្មាននាក់ហ្នឹង មើលខ្ញុំ, បងសុន សេន, ចក្រី ហើយនិង មិត្តសោម គ្នាបួននាក់ហ្នឹង។
21 នៅពេលដែលស្តាប់ខ្សែអាត់ចម្លើយរបស់ យីម សម្បត្តិ ហ្នឹងទៅ ចក្រី ច្រឡោតៗមួយម៉ាត់ធ្ងន់ដែរ ខ្ញុំស្តាប់
22 ប៉ុន្តែពាក្យរ៉ុង ខ្ញុំនិយាយមិនបានដូចពេលដែល ចក្រី គាត់ច្រឡោតទេ។ គាត់ថា “វាគ្មានខ្សែឯណាក្បត់
23 តទៅទៀតទេ។ វាត្រឹម អាសម្បត្តិ មួយប៉ុណ្ណឹង។” បង សុន សេន គាត់ខ្ញុំសនាមស្រួលបួលថា “នែ!
24 គេសួរនេះ គេសរសេរមកនេះ ថាអត់មានវីអីបន្តិចទេ។” មែន តាមពិតអត់មែន។ ដូច្នោះ ចក្រី ដែល
25 ច្រឡោតហ្នឹង ដល់ក្រោយមក បានៗ បងសុន សេន គាត់ថា វាច្រឡោតណា។ ដូច្នោះរបៀបធ្វើការរបស់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 បងសុន សេន ក៏ដូចជារបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ហើយក៏ដូចជាប៉ូលីសទូទៅដែរ គេរកធាតុផ្សំមួយៗ
 2 ៗ ដើម្បីចាប់មនុស្ស ផ្អែកទៅ ចាប់មនុស្ស។ គេៗរកធាតុផ្សំអីចឹង។ ដូច្នេះភស្តុតាងជាក់ស្តែងគឺ យីម
 3 សម្បត្តិ គាត់បោកគ្រាប់បែកក្រោយរាំង។ គេយកអាបញ្ជាហ្នឹងមួយជាគោល ហើយគេរកតទៅទៀត។
 4 មុននឹងគេចាប់អ្នកណាម្នាក់ ឧទាហរណ៍ដូចចាប់ ចក្រី អីចឹង ជាពិសេសចាប់ បងឈូក គេគិតច្រើន
 5 ណាស់។ គេប្រមូលធាតុផ្សំហ្នឹងច្រើនណាស់ បានៗគេអញ្ជើញ បងភឹម មកដើម្បីឱ្យ បងភឹម គាត់
 6 សម្រេច។ រឿងចាប់ ចក្រី ហ្នឹង មិនដឹងជាសម្រេចត្រឹមណាទេ ប៉ុន្តែបើចាប់ បងឈូក វិញ អញ្ជើញ
 7 បងភឹម មកប្រជុំអចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិម សម្រេច។ ដូច្នេះសូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណឹង។

8 [១៥:០៩:៥៦]

9 **ស៖** អ្វីដែលខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍ហ្នឹងគឺថា គឺពាក្យពេចន៍ដែលលោកប្រើនៅក្នុងសម្រង់ឯកសារនេះ
 10 “សុន សេន សម្រេចបន្តស៊ើបអង្កេតទៀត”។ តើគាត់ធ្វើអ្វីផ្សេងទៀត ក្រៅពីការសួរចម្លើយ យីម
 11 សម្បត្តិ នោះ? តើបច្ចេកទេសដើម្បីស៊ើបអង្កេតក្រោយពីមានការបោកគ្រាប់បែកហើយហ្នឹង គាត់ប្រើ
 12 បច្ចេកទេសអីខ្លះក្នុងការស៊ើបអង្កេតហ្នឹង?

13 **ឆ៖** អរគុណ។ ចក្រី ត្រូវ បងប៉ុល ប្រគល់មកនៅក្នុងដៃ បងសុន សេន ស្រាប់។ ដូច្នេះគេធ្វើ
 14 ម៉េចកុំឱ្យ ចក្រី ចាប់អារម្មណ៍សង្ស័យថាបក្សតាមដានគេ ប្រឌិតភារកិច្ចឱ្យ ចក្រី ទៅនេះ ប្រឌិតភារកិច្ច
 15 ឱ្យ ចក្រី ទៅនោះ។ អាទេនគឺអីចឹង។ ខ្ញុំសូមជូនរឿងជាក់ស្តែងមួយ ខ្ញុំការថ្ងៃ២០ ធ្នូ ១៩៧៥ បងសុន
 16 សេន ថាខ្ញុំឱ្យមិត្តសម្រាក១០ថ្ងៃ ទើបតែសម្រាកបាន៣ថ្ងៃទេ ផ្អែកទៅ ឌុប! ទៅកំពង់សោម។ មានអា
 17 កប៉ាល់ម៉ាស៊ីតមួយហ្នឹងចុះមក។ ពេលនឹង ចក្រី ក៏ទៅ។ គេឱ្យ ណាត ទៅជាមួយ។ ដូច្នេះ ណាត
 18 សម្រាប់តាមដាន ចក្រី ឯចំណែកខ្ញុំគិតគូរអាជ្ញាឯកប៉ាល់ចូលមកទេ អាវីវាលេខ១១នោះ។ នេះគេប្រឌិត
 19 រឿងអីចឹង។ ដូច្នេះ ណាត អ្នកទៅតាមដាន ចក្រី ឯចំណែកខ្ញុំប្រើអាជ្ញាឯកប៉ាល់ចូល។

20 **ស៖** <តើ> ចក្រី នោះ<ត្រូវបានគេតាមដានឬ?> តើ<កងពលរបស់គាត់នោះមានពាក់ព័ន្ធ
 21 ទេ?> – ខ្ញុំមើលទៅដូចមានបញ្ហាជាមួយនឹងសំឡេង មិនដឹងថាគាត់ឮខ្ញុំដែរឬអត់ទេ លោកសាក្សី ឮ
 22 ស្តាប់ខ្ញុំឬទេ?

23 លោកសាក្សី លោកស្តាប់ខ្ញុំហើយឬនៅ? អីចឹងអម្បាញ់មិញនេះ សំណួរខ្ញុំគឺខ្ញុំចង់ដឹងថា តើ
 24 លោកដឹងអំពីវិធីសាស្ត្រស៊ើបអង្កេតមុននឹងឈានដល់ការចាប់ខ្លួន ចក្រី ដែរឬទេ?

25 ខ្ញុំសាកល្បងម្តងទៀត លោកសាក្សីលោកស្តាប់ខ្ញុំហើយឬនៅ? បាទសំណួរខ្ញុំ គឺខ្ញុំចង់ដឹងថា តើ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
 ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 លោកដឹងអំពីវិធីសាស្ត្រស៊ើបអង្កេតដែលគេប្រើដើម្បីតាមដាន ចាន់ ចក្រី ដែរឬទេ? តើគេតាមដានគាត់
2 ដែរឬទេ? គេឃ្នាំមើលគាត់ដែរឬទេ? តើគេបានដាក់កម្លាំងបញ្ជាតចូលទៅក្នុងកងវរសេនាធំគាត់ដែរ
3 ឬទេ? តើ សុន សេន គាត់ធ្វើយ៉ាងម៉េចដើម្បីស៊ើបអង្កេត ដើម្បីឈានចូលទៅដល់ការចាប់ខ្លួន ចាន់ ចក្រី
4 នោះ? មានបង្កប់កម្លាំងមានអីទេ?

5 [១៥:១៤:០៩]

6 **ឆ៖** អរគុណ។ បញ្ហាបង្កប់កម្លាំងអត់ទេ ប៉ុន្តែបញ្ហាស្រាយ រឿងគ្រាប់បែកនេះ វាមិនមែនមក
7 តែម្នាក់ឯង យីម សម្បត្តិ ទេ។ ដល់ក្រោយមកគេរកអ្នកនេះ ក្រោយមកគេរកអ្នកនោះ ក្រោយមកគេរក
8 អ្នកនោះ តាមលទ្ធភាពដែល យីម សម្បត្តិ ឆ្លើយ។ ឯចំណែក ចាន់ ចក្រី គេឱ្យ ណាត មួយនៅតាមដាន
9 ជាប់ មើលជាប់ យ៉ាងហោចណាស់ក៏មាន ណាត ម្នាក់ដែរសម្រាប់តាមដាន សម្រាប់មើល។ ឯចំណែក
10 ស-២១ កាលណាគេចាប់អារម្មណ៍ សង្ស័យអ្នកណាគេថា “មិត្ត សួរអាត្រង់ហ្នឹងស្រួលប្លូលណ៍” អា
11 ហ្នឹងអីចឹង។ ដូច្នោះគេយកឯណោះទៅវិញទេ។ នេះខ្ញុំសូមឆ្លើយប៉ុណ្ណោះ។

12 **ស៖** បាទ ឥឡូវខ្ញុំសូមចោទសំណួរឱ្យច្បាស់លាស់តែម្តង តើលោកដឹងថា ចន្លោះឆ្នាំ ថ្ងៃទី០៤
13 មេសា ឆ្នាំ១៩៧៦ ទៅដល់ថ្ងៃទី១៩ ឧសភា ឆ្នាំ<១៩៧៦>នោះ ពេលដែល ចាន់ ចក្រី ត្រូវបានគេចាប់
14 ខ្លួននោះ ក្នុងចន្លោះពេលហ្នឹង តើគេធ្វើអ្វីខ្លះ ក្នុងចន្លោះពេលហ្នឹង? បាទ សូមបកប្រែ គឺ<>ចន្លោះពីថ្ងៃទី
15 ០៤ ខែមេសា <>ឆ្នាំ១៩៧៦ ទៅដល់ថ្ងៃទី១៩ ឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៦ ក្នុងរយៈពេលហ្នឹង តើគេធ្វើអ្វីខ្លះ មុន
16 នឹងចាប់ ចាន់ ចក្រី ?

17 **ឆ៖** រឿង ណាត តាមដាន ចក្រី យ៉ាងម៉េចនៅក្នុងមន្ទីរសេនាធិការ ខ្ញុំអត់ជាក់ស្តែងទេ។ ប៉ុន្តែ
18 រឿងដែលឃើញក្នុងការប្រតិបត្តិការនេះ គេមានចាប់ខ្លួន១៧០ កងពល១៧០បណ្តើរៗ ហើយគេតាម
19 ដានជាប់មកខ្ញុំ អាណះឆ្លើយយ៉ាងម៉េចហើយមិត្តខុច អាណះឆ្លើយយ៉ាងម៉េចហើយ។ អាហ្នឹងគេតាមដាន
20 ឯនោះ មួយផ្នែក។ ត្រង់គេដាក់ស្នូលទៅក្តាប់សកម្មភាពនៅក្នុងអង្គភាព១៧០ អត់ទេ គេអត់ដាក់ទេ។
21 គេដក ចក្រី ហើយដក សួស សុផាន ចេញមក គេដាក់ មិត្តសុខ ឱ្យនៅធ្វើលេខា។ ដូច្នោះ មិត្តសុខ ក្នុង
22 រយៈពេលនោះ ជាមនុស្សដែលគេទុកចិត្ត រឿងអីក៏ពឹងផ្អែក មិត្តសុខ ដែរ។ នេះ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណឹង។

23 **ស៖** បាទ ខ្ញុំសូមឱ្យលោកផ្តោតអារម្មណ៍ទៅឯកសារមួយ ដែលលោកមិនស្គាល់ពីខ្លឹមសារទេ
24 អង្គាល់សម័យខ្មែរក្រហមនោះ។ គ្រាន់តែជាឯកសារដែលលោកបានឃើញ ពេលនៅក្នុងសំណុំរឿង នៅ
25 ពេលក្រោយ។ នៅក្នុងសំណុំឯកសាររបស់លោក គឺសំណុំឯកសារទី២ លោក គឺឯកសារ E3/183,

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ERN ជាភាសាអង់គ្លេសគឺ 00183393, ជាភាសាខ្មែរគឺ 00019108 ហើយជាភាសាបារាំងគឺ 00292
2 868។ ខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍នៅលើទំព័រទី១១នៃឯកសារហ្នឹង គឺ ERN ជាភាសាខ្មែរគឺ <00019121>
3 <ភាសាបារាំង 00292881 និងភាសាអង់គ្លេស 00183403>។ គឺជាកំណត់ហេតុ<>នៃកិច្ចប្រជុំគ
4 ណៈអចិន្ត្រៃយ៍នៅថ្ងៃទី០៩ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៧៥។ នៅទំព័រនេះ មានសរសេរពីប្រធានបទដូចតទៅ គឺថា
5 មានសមមិត្តមាន ហើយនិងកងពល។ ខ្ញុំសូមសួរលោកជាបឋមនោះថា តើ មិត្តមាន នេះគឺជាបុគ្គលតែ
6 មួយ គឺ ចាន់ ចក្រី ហ្នឹងហើយ ឬក៏យ៉ាងណា?

7 [១៥:១៨:៤៤]

8 ឆ៖ អរគុណ។ មិត្តមាន នេះគឺ ចាន់ ចក្រី ហ្នឹងហើយ។
9 ស៖ សំណួរបន្ត នៅក្នុងឯកសារហ្នឹង ដែលចុះថ្ងៃទី០៩ តុលា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដូចដែលខ្ញុំបានជម្រាប
10 ជូនអម្បាញ់មិញនេះហើយ គឺថាមានឃើញសរសេរថា ចាន់ ចក្រី នេះត្រូវបានតាមដានយ៉ាងក្លែកបំផុត
11 តាមដានជាប់ ទាក់ទងនឹងនយោបាយ ទាំងសតិអារម្មណ៍ និងការចាត់តាំងរបស់គាត់។ មានសរសេរនៅ
12 ក្នុងកំណត់ហេតុនេះដែរថា “ដោយយោងទៅលើប្រវត្តិផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ ចាន់ ចក្រី នេះ<ពីមុនមក> យើង
13 ថា គាត់មិនចេះទ្រាំទ្រមិនបាន ហើយគេចតែខ្លួនមិនចូលខ្លាំងទេ ចូលអង្គការ ហើយអង្គការបញ្ជូនទៅ
14 មូលដ្ឋាន”។ <ហើយបន្តមកទៀតរបាយការណ៍នេះសរសេរថា “ត្រូវតែប្រយ័ត្នពាក្យសម្តីដែលថា>
15 គាត់ហ្នឹង ត្រូវបានចាត់ទុកជា<ជនក្បត់>។ <បើយើងប្រើពាក្យថា>ជនក្បត់ហ្នឹង <វា>ធ្លុះ<ធ្លុះពេក>
16 ។ <ការស្វែងរកប្រវត្តិរបស់វាតាមរយៈបណ្តាញរបស់យើងគឺប្រសើរជាង ហើយសមមិត្តមាន ធ្លាប់>
17 ជិតស្និទ្ធជាមួយ ឈួក”។ <កំណត់ហេតុនេះបញ្ចប់ដោយនិយាយ>ថា “មិត្តមាន នេះគាត់មានគុណ
18 សម្បត្តិច្រើនណាស់”។ ហើយកាលហ្នឹង លោកសម័យខ្មែរក្រហមហ្នឹង លោកមិនបានស្គាល់ ឬក៏មិន
19 បានពិគ្រោះឯកសារនេះទេ។ តើកាលនៅសម័យនោះលោកមានដឹងថា<>មុនពេល<មានព្រឹត្តិការណ៍>
20 បោកគ្រាប់បែកហ្នឹង<សមមិត្តចក្រី ត្រូវបានគេតាមដានយ៉ាងជាប់ទេ?> លោកមានដឹងរឿងហ្នឹងទេ?

21 ឆ៖ អរគុណ។ ខ្ញុំដឹងខ្លះ។

22 [១៥:២១:២៥]

23 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

24 លោកមេធាវីសួរអីទៀត សួរទៅ ដូចជាគាត់ឆ្លើយថាគាត់ដឹងខ្លះអំពីហ្នឹង។ ហើយដោយសារ
25 មានបញ្ហា កាលណាគាត់អត្តាធិប្បាយហួសពីសំណួររបស់លោក ៗ មិនចង់ស្តាប់ទេ។ អីចឹងហើយអាច

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ទំនងជាសូមឱ្យមានការបញ្ជាក់នូវសំណួរច្បាស់លាស់ ដើម្បីសាក្សីអាចស្តាប់នូវបំណងនៃសំណួររបស់
2 លោកបាន ហើយឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរ។

3

4 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

5 បាទ ខ្ញុំដឹងហើយ ខ្ញុំឃើញគាត់កំពុងតែបើកទំព័រឯកសារហ្នឹង ខ្ញុំស្មានតែគាត់នឹងឆ្លើយបន្តទៀត
6 អម្បាញ់មិញនេះ។

7 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

8 **ស៖** ក៏ប៉ុន្តែលោកសាក្សី ជាថ្មីម្តងទៀត តើលោកដឹងថា មិត្តមាន ឬក៏ ចាន់ ចក្រី នេះគេតាម
9 ដានគាត់យ៉ាងជាប់ដៃវប្បទេ មុនពេលបោកគ្រាប់បែក<នៅថ្ងៃទី០៤ ខែមេសា>ទៀតហ្នឹង? តាំងពីមុន
10 បោកគ្រាប់បែកម៉្លោះ គេតាមដានគាត់ជាប់ តើលោកដឹងរឿងហ្នឹងទេ? <បើលោកដឹង តើលោកដឹងអ្វី
11 ខ្លះ?>

12 [១៥:២២:៣៧]

13 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

14 **ឆ៖** អរគុណ។ ខ្ញុំដឹង។ ខ្ញុំចាប់ផ្តើមដឹង គឺនៅពេលដែល បងសុន សេន ប្រើឱ្យខ្ញុំទៅជាមួយ
15 ចក្រី ជាមួយ ណាត ទៅកំពង់សោម។ ចាប់តាំងពីពេលហ្នឹងមក ក្រោយពីនេះ ក្រោយពីជួបជុំគ្នា បង
16 សុន សេន ថាពិបាកណាស់ណាស់រាល់ថ្ងៃ តួនាទីរបស់ ចក្រី ធំដែរ លោតទៅបំផុសឯណាទៅឱ្យបះបោរ
17 យើងពិបាក។ ដូច្នេះរាល់ថ្ងៃនេះ ខំប្រឌិតរកភារកិច្ចធ្វើម៉េចឱ្យ ចក្រី មានការងារធ្វើ បំពេញការងារ ចាត់
18 ទៅឯណោះ ចាត់ទៅឯណោះ ឧទាហរណ៍ដូចជា ចាត់ទៅកំពង់សោមជាមួយខ្ញុំអីចឹង។ នេះគេតាមដាន
19 ជាប់ ខ្ញុំដឹង ៗជាក់ស្តែងជាផ្លូវការហ្នឹង ពេលហ្នឹង។

20 **ស៖** ឥឡូវខ្ញុំសូមចូលនិយាយអំពីឯកសារមួយទៀត។ ខ្ញុំមិនច្បាស់ថា លោកស្គាល់ឯកសារនេះ
21 ទេ នៅក្នុងសំណុំឯកសារលោកហ្នឹងមានហើយ គឺលេខរៀង៣២ គឺឯកសារ E3/13។ ERN ជាភាសា
22 ខ្មែរគឺ 00052402 ហើយជាភាសាអង់គ្លេសគឺ <00940336>, ជាភាសាបារាំង 00334972។ លោក
23 សាក្សី នេះគឺជាកំណត់ហេតុ<>ប្រជុំ<លេខា និងអនុលេខា>នៃ<កងពល និង>កងវរសេនាធំឯករាជ្យ
24 <>ចុះនៅថ្ងៃទី០៩ តុលា ឆ្នាំ១៩៧៦។ តើ<ត្រឹមត្រូវទេ ដែល>លោកមិនមានវត្តមាននៅក្នុងកិច្ចប្រជុំនេះ
25 ទេ<>?

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ឆ៖** អរគុណ។ បើតាមខ្ញុំចាំ អត់ទេ ខ្ញុំអត់បានប្រជុំទេ។ ថ្ងៃ០៩ ខែ១០ ៧៦ អត់ទេ ខ្ញុំអត់មាន
2 ទេ អត់មានប្រជុំទេ។

3 **ស៖** តើលោកដឹងថា ហេតុអ្វីបាន<ជាលោកអត់មានវត្តមាន ឬក៏>គេមិនអនុញ្ញាតឱ្យលោក
4 ចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំដែលលេខា <>និងអនុលេខាកងពល និងវរសេនាធំ<ឯករាជ្យ>ហ្នឹង<ទេ>?

5 [១៥:២៦:៣៨]

6 **ឆ៖** អរគុណ។ ការងារខ្ញុំប្លែកពីគេ ការងារខ្ញុំប្លែកពីគេ។ បើគេពីរឿងពីស្តី ពីរឿងរថក្រោះ ពី
7 រឿងស្តីរងឯណា វិទ្យុទាក់ទងអីៗណា គមនាគមន៍យោធាអី ខ្ញុំទៅមិនរួចទេ អត់មានយោបល់អីនឹងគេទេ
8 ហើយអត់យល់បញ្ហាផង។ ហើយអ្នកផ្សេងទៀត ក៏គេមិនយល់បញ្ហាខ្ញុំដែរ វរសេនាធំអីៗ កងពលអីគេ
9 មិនយល់បញ្ហាខ្ញុំដែរ។ ខ្ញុំរាយការណ៍ពីអានេះអីចេះ ចម្លើយអានេះអីចុះ អីៗ ដូច្នោះគេមិនឱ្យខ្ញុំទៅប្រជុំ
10 ទេ ប្រជុំអីចឹងៗ។

11 **ស៖** ដូច្នោះ<>ក្នុងកិច្ចប្រជុំហ្នឹងគេនិយាយអំពីការបោកគ្រាប់បែក។ ERNជាភាសា<អង់គ្លេស
12 គឺ 00940341> ជាភាសាខ្មែរគឺ00052405។ គេនិយាយថា ចក្រី មកពីខាងឧត្តរ។ ហើយ ERN ជា
13 ភាសាបារាំងគឺ 00334975។ គេមាននិយាយផងដែរថា មានបាញ់កាំភ្លើងនៅជិតសាលាវិចិត្រសិល្បៈ
14 <និងមានការបាចខិត្តប័ណ្ណនៅជិតព្រះរាជវាំង។ ហើយនៅជិតខែមេសា ឆ្នាំ៧៦ ពួកគេបានបោក
15 គ្រាប់បែក និងបាចខិត្តប័ណ្ណម្តងទៀត>។ ហើយខាងក្រោមបន្តិចនោះ នៅក្នុងអត្ថបទនោះគេថា សុន
16 សេន និយាយទៅមេកងពលដូចជា អឿន ជាមេកងពល៣១០ ជាដើម គាត់និយាយថា “ខ្មាំងខាងកើត
17 នៅខាងបូព៌ា។ ផែនការចម្បងរបស់<ខ្មាំងនៅបូព៌ា ដោយមាន>វៀតណាម <និងស្ងៀមនៅពីក្រោយ
18 វាមានផែនការវាយប្រហារពីខាងក្នុង តាមរយៈកម្លាំងក្បត់របស់>យ៉ា, <កែវ មាស, > ចក្រី, <>
19 ឈូក អីជាដើម។ អីចឹងបានន័យថា វីវីខាងក្រៅមក គឺវីវីតាមក្បាច់ឆេកូស្លូវ៉ាគី <និងអង់ហ្គោឡា>។
20 ហើយគឺថា ស្ថានភាពនេះគឺ ខ្មាំងមិនអាចធ្វើអីចឹងបានទេ”។ តើលោកអាចចាំទេ មានចាំទេថាពេល សុន
21 សេន បាននិយាយអំពីផែនការរួមរវាង យ៉ា, ឈូក, ចក្រី អីនេះ រួមដៃជាមួយនឹងវៀតណាមដែលគាំទ្រ
22 ពួកគេហ្នឹង ដើម្បីវីវីប្រទេសកម្ពុជា វីវីលុកប្រហារលើប្រទេសកម្ពុជា លោកដឹងទេ?

23 [១៥:២៩:៣៦]

24 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

25 សាក្សីកុំអាលទាន់ឆ្លើយតប!

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 អញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

2 **លោក ឌេល លីសាក់៖**

3 អរគុណលោកប្រធាន។ យើងត្រូវឱ្យច្បាស់ទាំងអស់គ្នា។ មេធាវីបានផ្ដោតមួយផ្នែកហើយនៃ
4 កំណត់ហេតុប្រជុំហ្នឹង ពីព្រោះថាផ្នែកមួយនៃអ្វីដែល សុន សេន សរសេរនោះគឺចេញមកពីចម្លើយ
5 សារភាពអ្នកដែលគេចាប់<ខ្លួន>។ ខ្ញុំយោងទៅលេខERN ជាភាសាអង់គ្លេសដែលដកស្រង់ដោយលោក
6 មេធាវី កូប៉េ គឺថា 00940341។ យើងអាចឃើញដូចតទៅនេះ៖ “គឺថាបើតាមចម្លើយសារភាពរបស់
7 ពួកវានោះ យើងដឹងផែនការវាមួយចំនួន។” សូមបញ្ចប់ការដកស្រង់។ អ៊ីចឹងចំពោះយើង គឺថាឯកសារ
8 នេះ មិនអាចប្រើបានទេ ព្រោះថាមេមនោះប្រើចម្លើយសារភាព។ បើសិនជាយើងចង់ប្រើឯកសារនេះ
9 ដើម្បីបង្ហាញពីភាពពិតនៃការផែនការនេះនោះ យើងត្រូវតែដឹងថា ចាំទុកថា ព័ត៌មានទាំងអស់នេះ សុទ្ធ
10 តែបានពីចម្លើយសារភាពក្រោមធ្វើទារុណកម្មទេ។ យើងមិនអាចប្រើបានទេ។

11 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

12 បាទ គឺជាការទាយស្មានៗរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាហើយ។ យើងបានបង្ហាញហើយថា ចក្រី
13 ត្រូវបានតាមដានយ៉ាងជាប់។ សាក្សីបាននិយាយជាច្រើនហើយថា គេតាមដានគាត់ ហើយនិងពីរបៀប
14 គ្រប់គ្រង ត្រួតពិនិត្យ ពីរបៀបស៊ើបអង្កេតអីជាដើម។ <និយាយសាមញ្ញ>ថា ព័ត៌មានដែល សុន សេន
15 មាននៅក្នុងដៃនេះ ឬក៏អ្នកផ្សេងទៀតមាននោះ គ្រាន់តែជាចម្លើយសារភាពដែលចេញមកពីការធ្វើ
16 ទារុណកម្មនោះ គឺគ្រាន់តែជាការទាយស្មានៗនោះ តែប៉ុន្តែទេ។ ដូច្នេះសូមអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំសួរសំណួរ
17 នេះ លោកប្រធាន។

18 [១៥:៣១:៤៤]

19 **លោក ឌេល លីសាក់៖**

20 គឺថាមិនមែនជាការស្មានៗទេ គឺមាននៅក្នុងឯកសារតែម្តង។ ទី២ មេធាវីបានរៀបរាប់អំពីវិធី
21 សាស្ត្រនៃការស៊ើបអង្កេត ហើយសាក្សី<មិន>បាន<និយាយអ្វីទាំងអស់ ក្រៅពី>ថា <>មានការតាម
22 ដាន <ការ>ឃ្នាំ<មើលបុគ្គលម្នាក់នេះ>។

23 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

24 បាទ ហើយអង្គជំនុំជម្រះទទួលយកនូវសេចក្តីជំទាស់របស់សហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ
25 ចំពោះសំណួរនេះ គឺត្រឹមត្រូវ គឺផ្អែកលើមូលដ្ឋាននៃព័ត៌មានដែលបានមកពីធ្វើទារុណកម្ម យកមកសួរ

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ដូចជាមានច្បាស់លាស់ហើយ។ ដូច្នេះគឺសាក្សីមិនចាំឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួររបស់លោកមេធាវី វ៉ិចទ័រ
2 កូប៉េ សួរលោកចុងក្រោយនោះទេ។

3 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

4 **ស៖** លោកសាក្សី ស្មែកខ្ញុំនឹងត្រឡប់មកសួរលោកអំពីភស្តុតាងដែលថា មិនពាក់ព័ន្ធអ្វីទៅនឹង
5 ស-២១នោះ។ ឥឡូវទុកប្រធានបទនេះចោលមួយអន្លើសិនចុះ។ ឥឡូវខ្ញុំសូមសួរលោកអំពីវិធីសាស្ត្រ
6 ស៊ើបអង្កេត តាមដាន និងឃ្នាំមើលប្រជាជន។ ជាទូទៅ ក្រៅពីការសួរចម្លើយ តើគេធ្វើអ្វីខ្លះ ដើម្បីតាម
7 ដានឃ្នាំមើលនោះ?

8 [១៥:៣៣:៤០]

9 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

10 **ឆ៖** ខ្ញុំលំបាកអធិប្បាយណាស់។ ការតាមដាននៅមូលដ្ឋានទៅលើប្រជាជនថ្មីនេះ។ គ្រាន់តែ
11 សូមបញ្ជាក់ជាគោលការណ៍ ថាគេយកប្រជាជនដែលជម្លៀសចេញពីភ្នំពេញ និងពីទីរួមខេត្ត យកទៅធ្វើ
12 នឹងប្រជាជនចាស់។ ប្រជាជនចាស់ គេហៅ ប្រជាជនមូលដ្ឋាន។ ប្រជាជនថ្មីហ្នឹង គេហៅថា ប្រជាជន
13 ១៧មេសា ដែលគេតាមដានព្រឹកល្ងាច នៅជុំគ្នាក្នុងការដ្ឋានការងារ ក្នុងការរស់នៅជាមួយគ្នា។ ដូច្នេះ
14 ប្រជាជនចាស់ហ្នឹង វាសិទ្ធិអំណាចទៅលើប្រជាជនថ្មី។ នេះការតាមដានមួយបែប។ ឯមួយបែបទៀត
15 ភូមិឃុំជាអ្នកសម្រេចរាយការណ៍ទៅលើ អំពីសកម្មភាពមិនប្រក្រតីរបស់មនុស្សមួយចំនួន។ នេះគឺយើង
16 និយាយបានជាគោលការណ៍អីចឹងទេ។

17 **ស៖** ខ្ញុំសូមអានចំណុចពីរ ដែលលោកបានឆ្លើយជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត។ ទី១ អ្វីដែល
18 លោកបានឆ្លើយនៅក្នុងឯកសារ E3/65 អង់គ្លេស00147523, ខ្មែរ00146483, បារាំង 00147898។
19 “ទាក់ទងទៅនឹងអ្នកដែលត្រូវបានសម្រេចឱ្យចាប់ខ្លួន បើសិនជាគេមានតួនាទីសំខាន់ៗ ពួកគេត្រូវបាន
20 តាមឃ្នាំមើលយ៉ាងដិតដល់បំផុតមុនពេលចាប់ខ្លួន”។ ហើយនៅក្នុងឯកសារមួយទៀត E3/451 ខ្មែរ <-
21 - អង់គ្លេស ERN គឺ 00204339 ដល់ 40> នេះជាអង់គ្លេស, ខ្មែរ 00178--

22 **អ្នកបកប្រែ៖**

23 លោកប្រធាន សូមការអនុញ្ញាត មិនអាចតាមទាន់ទេ ញាប់ពេក។

24 [១៥:៣៥:៥៣]

25

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 លោកមេធាវី វ៉ិចទ័រ កូប៉េ ម្តងទៀត សូមឱ្យយឺតៗ ហើយអានឯកសារចុង ក្រោយទាំងលេខ
3 ទាំងលេខ ERN ដើម្បីឱ្យអ្នកបកប្រែបកប្រែទាន់ អ៊ីចឹងគឺបកមិនទាន់ទេ អាចកាន់តែរំខាន ខាតពេល
4 វេលាច្រើនជាងការអានដែលយឺតៗ ឱ្យអ្នកបកប្រែអាចស្តាប់បាន ហើយនិងអាចបកប្រែបានផង។

5 **លោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

6 បាទ គឺឯកសារ E3/451 ខ្មែរ 00187650,

7 **អ្នកបកប្រែ៖**

8 បាទ អ្នកបកប្រែស្តាប់អត់ឮសំឡេងទេ ប្រហែលជាមានបញ្ហានឹងឧបករណ៍សំឡេង។

9 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

10 ម្តងទៀត ដូចអត់ៗនៅតែអត់ច្បាស់ដែរ មានបញ្ហាអីឧបករណ៍សំឡេង ព្រោះអ្នកបកប្រែបក
11 ស្តាប់អត់បានទេ។
12 (មានបញ្ហាបច្ចេកទេស)

13 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

14 បាទ ខាងផ្នែកខាងសោតទស្សន៍ថា មិនមានបញ្ហាអីទេ។ សូមលោកមេធាវីតាំងសំណួរចុង
15 ក្រោយរបស់លោក សាជាថ្មីម្តងទៀត លើឯកសារចុងក្រោយ ដែលលោកបង្ហាញលេខ និង ERN នេះ
16 ដើម្បីឱ្យអ្នកបកប្រែអាចស្តាប់បាន និង បកប្រែបាន។ អំឡុងនេះ អ្នកបកប្រែបកមិនបានទេ ដោយសារ
17 គាត់ស្តាប់មិនបាន។

18 [១៥:៣៧:៥១]

19 **សួរដោយលោក វ៉ិចទ័រ កូប៉េ៖**

20 **ស៖** ខ្ញុំសូមអានជាលើកទី៣ គឺE3/451 អង់គ្លេស 00204339 រហូតដល់340, ខ្មែរ 001876
21 50 រហូតដល់51, បារាំង 00186170។ ឥឡូវនេះ ជាលើកទី៣ ហើយលោកសាក្សី នៅក្នុងឯកសារ
22 នេះ គឺE3/451 លោកឆ្លើយថា៖ “តាមធម្មតាការ<ជាប់>ពាក់ព័ន្ធនឹងចម្លើយសារភាពមួយ គឺមិន
23 គ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ការចាប់ខ្លួនអ្នកណាម្នាក់ទៀតនោះទេ គឺថាត្រូវតែមានការឆ្លើយដាក់ហ្នឹងបីបួនដង។
24 <បន្ថែមពីលើនោះ ជន>សង្ស័យ<មួយ>ចំនួន<បានស្ថិតនៅក្រោមការ>តាមដាន<យ៉ាងជាប់លាប់
25 ហើយយើង>រង់ចាំការឆ្លើយដាក់<ពី>ចម្លើយសារភាពប៉ុណ្ណោះ ឧទាហរណ៍ដូចជាករណី ចក្រី និង

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ប៉ង់។” បញ្ចប់ការដកស្រង់។ តើអ្វីដែលលោកឆ្លើយជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតត្រឹមត្រូវទេថា ការ
2 ឆ្លើយដាក់នៅក្នុងចម្លើយសារភាពតែមួយដង មិនគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីឱ្យចាប់ខ្លួនបាននោះទេ?

3 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

4 **ឆ៖** អរគុណ។ ពាក្យថា “ចម្លើយសារភាពតែមួយ មិនគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ឱ្យចាប់ខ្លួនទេ” នេះ
5 ជាការពិត។ មិនដែលអ្នកយកចម្លើយសារភាពម្តងហ្នឹង យកធ្វើជាការអីទេ។ បើតាមគោលការណ៍ដែល
6 បងប៉ុល គាត់កំណត់នៅក្នុងពិធីបុណ្យ ១៧មេសាម្តង គាត់ថា១០។ ១០ដងបានៗទុកជាការបាន នេះ
7 គ្រាន់តែជាការនិយាយឱ្យល្អមើលទេ។ អ្នកខ្លះគេរង់ចាំតែមានចម្លើយទេ ដូចជាចក្រី ហើយនិងមិត្តប៉ង់។
8 មិត្តចក្រី ហ្នឹងគេតាមដានយូរហើយ គេសង្ស័យយូរហើយ។ ឱ្យតែមានចម្លើយណាសមរម្យល្មម គេ
9 ចាប់ហើយ។ នេះជារឿងពិត។ ឯចំណែកឯបុគ្គលខ្ពស់ៗមែនទែន ដូចជាឆ្លើយដាក់ បងវន មិនដឹងជា
10 ប៉ុន្មានដងទេ ស-២១ ដាច់ខាតត្រូវទៅសុំអនុញ្ញាតពីខាងលើសិន។ តើឱ្យស្តាប់ ឬមិនឱ្យស្តាប់? សូម្បីតែ
11 មិត្តប៉ង់ ហ្នឹងក៏ដោយ ក៏វាមានរឿងម្តងពីរដងជាមួយនឹងខ្ញុំហើយ បងសុន សេន ហ្នឹងតែម្តង។ ដូច្នោះ
12 ប៉ង់ មុនដំបូងគាត់ការពារ ដល់ក្រោយមកគាត់ខឹងនឹងស-២១។ ដូច្នោះអាចឆ្លើយនេះ វាវណបការតាម
13 ដានរបស់គេ។ ឯកសារមួយ បងប៉ុល គាត់និយាយអីចឹង កុំសូវជឿនគរបានពេក ខ្លាំងឆ្លើយ វាចេះ
14 បត់បែន សំខាន់គឺបក្សយើង ដែលតាមដាន។ នេះវាបញ្ជាក់បញ្ហាសភាពការណ៍ការងារជំនាន់ខ្ពស់។

15 [១៥:៤១:១០]

16 **ស៖** ឥឡូវខ្ញុំព្យាយាមសួររបៀបផ្សេង។ តើអាចទេ លោកសាក្សី ដែលថានៅពេលនោះលោក
17 មិនដឹងទេ ថាតើការប្តាំ ការតាមដានមើល គេត្រូវធ្វើដូចម្តេចទេ ពាក់ព័ន្ធនឹងអ្នកដែលគេត្រូវចាប់ខ្លួន
18 នៅពេលជាបន្តបន្ទាប់នោះ <ព្រោះបញ្ហាតែមួយគត់>ដែលលោកបានធ្វើ គឺលោកអាន និងវិភាគចម្លើយ
19 សារភាព។ ត្រឹមត្រូវដែរទេ ដែលថាលោកមិនដឹងទេ ការស៊ើបអង្កេតនៅខាងក្រៅនោះ លោកមិនដឹងថា
20 គេធ្វើយ៉ាងដូចម្តេចទេ? គឺខាងក្រៅការងាររបស់លោក លោកអត់ដឹងទេ តើលោកយល់ថាម៉េចដែរ?

21 **ឆ៖** យើងអាចនិយាយម៉ាយ៉ាត់បានយ៉ាងនេះ ក៏ប៉ុន្តែក្នុងការងារនេះ វាបង្ហាញថាមនុស្សខ្លះដែល
22 ចាប់មកដោយសារតែចម្លើយម៉ាយ៉ាត់ពីរម៉ាត់ ម៉ាយនុស្សម្នាក់ពីរនាក់ គឺមនុស្សខ្ពស់ គេតាមដានមកយូរ
23 ហើយរបស់គេ។ គេអត់រណបឯកសារស-២១ ជាសំខាន់ទេ គេមិនរត់តាមស-២១ ទេ។ ដូច្នោះខាងក្រៅ
24 គេដើរតាមខ្សែបក្សរបស់គេ តាមគោលការណ៍១០(ខ) អ្នកណាធ្វើការងារសាមគ្គីបានល្អ អ្នកណាខ្លះ
25 អនុវត្តមតិបក្សបានល្អអីៗហ្នឹង គេគិតតែឯណោះ។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** ហេតុផលដែលខ្ញុំសួរតទល់ជាមួយលោកនេះ ដោយសារថា តួនាទី និងឋានៈរបស់លោក
2 គឺថាលោកអាចនឹងមិនមានគំនិតយោបល់ថា មានអ្វីកើតឡើងនោះទេ ពាក់ព័ន្ធនឹងការស៊ើបអង្កេតនៅ
3 ខាងក្រៅនោះ <គឺ>អ្វីដែលបានសរសេរនៅក្នុងផែនការរួមចុងក្រោយនោះ គឺការឆ្លើយពាក់ព័ន្ធនឹង
4 សោ ភីម និង រស់ ញឹម។ ហើយពិសេសជាងនេះទៅទៀតនោះ គឺដោយសារតែឯកសារដែលបានយក
5 មកបង្ហាញលោកពីខាងដើមនេះ គឺលោកប្រធានបានយកមកសួរហើយ គឺឯកសារ E3/1604 ដែលមាន
6 លេខរៀងទី១២នៅក្នុងសំណុំឯកសារដាក់ឱ្យលោកមើលនេះ។ នេះមានចំណាររបស់លោកទៅលើ
7 ចម្លើយរបស់ កុយ ធួន។ ERN ជាភាសាខ្មែរនោះគឺ 00006757 ខ្ញុំអានម្តងទៀត 00006757។ បាទ
8 សូមការអនុញ្ញាតបញ្ចាំងនៅលើអេក្រងផងដែរ ហើយអង់គ្លេសគឺ 00773088។ នៅក្នុងចំណារនេះ
9 ទៅលើចម្លើយសារភាព កុយ ធួន គឺថា “គាត់នឹងសរសេរអ្វីៗទាំងអស់អំពីសមមិត្ត ញឹម និងរឿងរ៉ាវ
10 របស់<បង> ភីម។ ដូច្នេះត្រង់ចំណុចនេះ ចម្លើយសារភាពរបស់ កុយ ធួន គឺគាត់ឆ្លើយដាក់ រស់ ញឹម
11 និង សោ ភីម។ លោកសាក្សី តើលោកនៅនឹកឃើញអំពីចំណារនេះទេ?

12 [១៥:៤៤:៤៦]

13 **ឆ៖** ចំណារនេះ បងៗខាងលើជាអ្នកចារ កំបាំងពីភ្នែកខ្ញុំ ពីការយល់ដឹងរបស់ខ្ញុំ។ ឯចំណែក
14 រឿងដែលធ្លាយដល់ខ្ញុំ បងសុន សេន ទូរស័ព្ទមកប្រាប់ខ្ញុំ “ថាមិត្តខុចភ្នំ! អាយួន វាវែកម្នាំងយើងហើយ
15 ណាំ” នេះពាក្យមួយម៉ាត់នេះ។ ដូច្នេះចំណារហ្នឹង វាៗជារឿងសម្ងាត់របស់បងៗខាងលើនោះទេ។ ឯ
16 ចំណែកខ្ញុំ អ្នកប្រតិបត្តិការ គ្រាន់តែគាត់ប្រាប់ថា “មិត្តខុចភ្នំ អាយួន វាវែកម្នាំងយើងហើយ” បានតែ
17 ប៉ុណ្ណឹង។

18 **ស៖** ចំណារនេះចុះថ្ងៃទី០៨ មីនា ឆ្នាំ១៩៧៧ គឺនិយាយអំពីចម្លើយ កុយ ធួន ឆ្លើយដាក់ រស់
19 ញឹម។ លោកចាំទេ រស់ ញឹម នេះត្រូវបានគេចាប់ខ្លួននៅពេលណាដែរ?

20 **ឆ៖** បងញឹម ៗត្រូវបានគេចាប់ខ្លួននៅឆ្នាំ១៩៧៨ ប៉ុន្តែមិនដឹងខែណា ប៉ុន្តែខ្ញុំចាំថាមុន បងភីម
21 មុនផ្ទះរឿង បងភីម មុនគេចាប់ បងភីម។

22 **ស៖** តើត្រឹមត្រូវដែរទេដែលថា រស់ ញឹម អាចចាប់បាននៅខែឧសភា ឬក៏ថាមិថុនា ឆ្នាំ១៩៧៨
23 អាចក្នុងអំឡុងខែនេះទេ?

24 **ឆ៖** អរគុណ។ អាចខែឧសភា ជាជាងមិថុនា ព្រោះមិថុនាបែកការណ៍នៅបូព៌ា ចាប់ខាងបូព៌ា
25 ចាប់ បងភីម រថាត់រថាយហ្នឹង។

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 [១៥:៤៦:៥១]

2 **ស៖** តើលោកអាចជម្រាបជូនអង្គជំនុំជម្រះបានទេ ថាហេតុអ្វីបានជាត្រូវការពេលវេលារហូត
3 ដល់១២ ទៅដល់១៣ខែ មុននឹងចាប់ខ្លួន រស់ ញឹម ដោយសារថា កុយ ធួន ឆ្លើយដាក់តាំងពីខែមីនា ឆ្នាំ
4 ១៩៧៧ឯណោះ ហើយ សោ ភឹម <ត្រូវបានគេ>ឆ្លើយដាក់តាំងពីខាងដើមទៅទៀតនោះ? តើលោក
5 អាចមានមតិ ឬក៏ជម្រាបជូនអង្គជំនុំជម្រះ<>បានទេថា ម៉េចបានជាត្រូវការពេលវេលាដល់ទៅ១២ ឬក៏
6 ១៣ខែមុនឈានទៅចាប់ រស់ ញឹម?

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

8 សាក្សីកុំទាន់អាលឆ្លើយតប!
9 អញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ!

10 **លោក ខេល លីសាក់៖**

11 បាទ លោកប្រធាន គឺមេធាវីកំពុងតែផ្តល់សក្ខីកម្មដោយខ្លួនឯងហើយ។ គាត់អានតែពាក្យពីរបី
12 ម៉ាត់ពីចំណារ ហើយគាត់ទុកចោលនូវមតិដែល សុន សេន សរសេរខាងក្រោយដែលគាត់យល់ឃើញថា
13 ជាអាចជាការបំភ្លេចភ័ន្តអីនុង ហើយបានមកសួរថា ហេតុអ្វីបានជាគេត្រូវការពេលវេលាយូរម៉្លេះ
14 <ក្រោយពីមានការឆ្លើយដាក់។ សុន សេន បាននិយាយនៅក្នុងចំណារនេះថា នេះជាការបំភ្លេចទេ> ។

15 [១៥:៤៨:០៩]

16 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

17 សហព្រះរាជអាជ្ញារងអន្តរជាតិ ក៏កំពុងតែផ្តល់សក្ខីកម្មជំនួសឱ្យសាក្សី។ បាទសំណួរ ខ្ញុំនៅ
18 ប្រកាន់យកសំណួរនេះដដែល ប៉ុន្តែខ្ញុំងាកចេញពីឯកសារនេះទៅចុះ។

19 **សួរដោយលោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

20 **ស៖** លោកសាក្សី លោកចាំទេថា សោ ភឹម និង រស់ ញឹម ត្រូវបានគេឆ្លើយដាក់ជាលើកដំបូង
21 បំផុត នៅពេលណា?

22 **លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ៖**

23 **ឆ៖** អរគុណ។ ខ្ញុំមិនចាំទេ។ បើសិនជាយើងនិយាយអំពី បងភឹម ខ្ញុំផ្ទាល់ខ្លួនជាអ្នកចាប់អារម្មណ៍
24 ដែរ។ កាលពីខែ១២ ឆ្នាំ១៩៧៥ ពេលនោះ សុខ ប៊ុតចំរើន បញ្ជាឱ្យគេសម្លាប់កម្មាភិបាលម្នាក់ដែលចុះពី
25 ក្រុងទៅ ឈ្មោះដើម មិត្តហួន គាត់។ ខ្ញុំនិយាយថា គោលការណ៍ មុននឹងចាប់បក្សជនណាម្នាក់ ត្រូវមាន

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 ការសម្រេចពីមជ្ឈឹម។ អ្នកខ្លះគេថា អ្នក!សុខ បុត្រចំរើន មជ្ឈឹម ខុសហើយ។ ពេលហ្នឹងខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍
 2 លើ បងភឹម ចាប់តាំងពីនោះបន្តិចៗហើយ។ ផ្ទាល់ខ្លួនខ្ញុំ ខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍ ថាមិនល្អទេសម្រេចចាប់
 3 មនុស្សដោយគ្មានការសម្រេចពីមជ្ឈឹម ជាពិសេសចាប់បក្ខជនម្នាក់ដោយគ្មានការសម្រេចពីបក្ស ពី
 4 មជ្ឈឹម។ ឯចំណែក បងញឹម ខ្ញុំមិនដឹងជាបក្សចាប់អារម្មណ៍ពីអង្គាល់ទេ ខ្ញុំមិនដឹង។ ដោយក្រោយមក
 5 រង្វង់ ខ្ញុំរង្វង់អស់រឿងចាស់។ ឯចំណែក បងភឹម គឺខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍បន្តិចៗ ពីពេលនឹងមក។ ហើយ
 6 ដល់ក្រោយមក ដោយសារគាត់ការពារមនុស្សខ្លួន ដូចយ៉ាង លីផែល ដូចយ៉ាង ម៉ុន មកធ្វើសេនាធិការ
 7 យោធា ហើយយកមនុស្សខ្លះដែលទើបនឹងចេញពីគុក ហើយពីដើមមកមិនទាន់បានចូលបក្សផងទៅធ្វើ
 8 លេខាស្រុកពារាំង អីៗហ្នឹង ខ្ញុំចេះតែចាប់អារម្មណ៍សង្ស័យអីចឹង។

9 [១៥:៥០:២៥]

10 ហើយមានរឿងមួយ គាត់ពង្រីកកងទ័ពដោយយកទាហាន លន់ នល់ ដែលបាក់ទ័ព យកមកធ្វើ
 11 កងទ័ព នេះក៏វាខុស។ ហើយមានរឿងជាច្រើន បូកគាត់ឲ្យកងទ័ពបូកស្លៀកពាក់អារទាហានអាមេរិក
 12 អារទាហានពួកខ្លាំងអីហ្នឹង។ គាត់ថា “គាត់តស៊ូមតិជាមួយនឹងខាងលើ ថាកងទ័ពបដិវត្តកម្ពុជា ជាកង
 13 ទ័ពក្រ យើងប្រើអ្វីដែលយើងរឹបអូសបាន។ អានេះខ្ញុំ វាខុសនឹងគោលការណ៍ប៉ុល ពត។ ដូច្នេះវាចេះតែ
 14 ខុសគ្នាអីចឹង ធ្វើឲ្យខាងក្រោយក៏ចាប់អារម្មណ៍ ធ្វើឲ្យមនុស្សសាមញ្ញដូចខ្ញុំ បក្ខជនសាមញ្ញមួយដូចខ្ញុំ ក៏
 15 ចាប់អារម្មណ៍។ ប៉ុន្តែខ្ញុំនិយាយតទៅទៀត ដល់ក្រោយមក មិនដឹងអ្នកណាទេ ឆ្លើយដាក់ បងភឹម។ មិត្ត
 16 ហិ គាត់ភ័យ ព្រោះ បងភឹម លេខាបូក។ គាត់សួរ បងសុន សេន។ ដល់គាត់សួរ បងសុន សេន, បង
 17 សុន សេន ឆ្លើយថា បងភឹម អត់ក្បត់ទេ។ ក៏ប៉ុន្តែដល់ក្រោយមកគាត់ប្រាប់ខ្ញុំថា “មិត្តខុចអ្នក! កុំឲ្យមិត្ត
 18 ហិ អានឯកសារអី ខាងស-២១ ដែលជាឯកសារសម្ងាត់ ប៉ះពាល់ដល់កម្មាភិបាលធំៗ”។ ហ្នឹងដំណើរវា
 19 ទៅអីចឹង។ ដូច្នេះមិនមែនចម្លើយមនុស្សម្នាក់ ទៅឲ្យគេចាប់មនុស្សប៉ុន បងភឹម បានទេ អត់ទេ។ គេ
 20 តាមដានយូរហើយ គេតាមដានយូរហើយ ទម្រាំនឹងសម្រេចចាប់ បងភឹម នៅខែ៦ហ្នឹង មានប្រជុំម្តង
 21 អចិន្ត្រៃយ៍ មិនមែនអចិន្ត្រៃយ៍ទេ ការិយាល័យនយោបាយមជ្ឈឹម បក្សប្រជុំម្តង។ ចាប់កូនចៅបងភឹម ៗ
 22 មិនទាំងដឹងផង រត់មករក បងប៉ុល ទាក់ទងនឹង មិត្តលីន។ ដូច្នេះអាហ្នឹងហ្នឹងវាអីចឹង វាមិនមែនគេឆ្លើយ
 23 ភ្លាម ចាប់ភ្លាម អត់ទេ។ មនុស្សម្នាក់ៗ កម្មាភិបាលរបស់គេ គេតាមដានយូរហើយ គេអត់ចាប់
 24 ផ្ដេសផ្ដាសទេ។

25 [១៥:៥២:៣៧]

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 **ស៖** ដូច្នេះសំណួរជាក់លាក់របស់ខ្ញុំ សួរថាតើលោក<ចាំថា តើ>ត្រូវការរយៈពេលប៉ុន្មាន មុន
2 នឹងថ្នាក់លើជឿជាក់ថា សោ ភីម ពិតជាជនក្បត់នោះ? គឺសំណួរខ្ញុំ គឺសួរនៅពេលដែលគេឆ្លើយដាក់
3 សោ ភីម ជាលើកដំបូង និងដំណាក់កាលចុងក្រោយ ឈានទៅដល់ការសម្រេច<សង្ស័យ>ថា ជាជន
4 ក្បត់ជាតិ ហើយគាត់<>បានធ្វើអត្តឃាតនៅ<ថ្ងៃទី៣> ខែមិថុនា ឆ្នាំ៧៨នោះ? អ៊ីចឹងសំណួរខ្ញុំ សួរថា
5 តើត្រូវការរយៈពេលប៉ុន្មាន<ដែលការស្រាវជ្រាវហ្នឹងដល់ទីបញ្ចប់>?

6 **ឆ៖** សំណួររបស់មេធាវីមិនជាក់ស្តែងទេ។ កំណត់ប៉ុន្មានខែ មជ្ឈឹមត្រូវការប៉ុន្មាន ដែលជាក់
7 ស្តែង សភាពការណ៍ហ្នឹង វាទុំហើយឬនៅ? តើគេចាប់បាន ដោយគ្មានប្រតិកម្មពីមហាជនទេ? គេជៀស
8 ជាអតិបរមារឿងហ្នឹង។ ទោះបីខំជៀសប៉ុណ្ណឹងក៏ដោយ ក៏នៅតែមានប្រតិកម្ម បញ្ហាចាប់កម្មាភិបាលធំៗ
9 មួយៗ មិនមែនស្ទើរទេ យ៉ាងណាស់ វាមានប្រតិកម្មពីមហាជន។ ដូច្នេះយើងកំណត់ជាគោលការណ៍
10 ជាទ្រឹស្តី ថាប៉ុន្មានខែត្រូវចាប់ ក្រោយពីមានចម្លើយដំបូង អត់ទេ អត់បានទេ។ ៨៧០គេគិត គេគិតមើល
11 សព្វគ្រប់ គិតប៉ុណ្ណឹងហើយ នៅរំជួលពេញផ្ទៃប្រទេស ដោយសារការចាប់ បងភីម ហើយនិងបងញឹម។

12 **ស៖** ឥឡូវខ្ញុំសួរតាមរបៀបផ្សេង លោកសាក្សី។ តើ សោ ភីម ត្រូវបានគេឆ្លើយដាក់ប៉ុន្មានដង
13 ដែរ មុនពេលគេសម្រេចថា គាត់ហ្នឹងគឺក្បត់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យហើយ? ១០ដង ១៥ដង ២០ដង?
14 លោកដឹងទេ?

15 [១៥:៥៤:៥២]

16 **ឆ៖** នៅស-២១ ខ្លួនឯងខ្ញុំនេះ ខ្ញុំអត់បានបូកអ្នកណាខ្លះឆ្លើយដាក់ បងភីម ទេ។ ប៉ុន្តែនៅក្នុងស-
17 ២១ របស់ខ្ញុំនេះ វាមានរឿងអីចឹង។ វាមាន មិត្តហ៊ី គាត់ភ័យខ្លួន ព្រោះចេះតែឆ្លើយដាក់មេធំប៉ុនៗហ្នឹង
18 តិចរឿងដល់ខ្លួនគាត់ ៗសួរ បងខៀវ។ បងខៀវ ថាអត់អីទេ ប៉ុន្តែទន្ទឹមនេះមេប្រាប់មកខ្ញុំ កុំឱ្យឯកសារ
19 ទៅ មិត្តហ៊ី មើល។ ដូច្នេះប៉ុន្មានដងៗ ស្តី យើងនិយាយបញ្ហានេះ វាជាទ្រឹស្តីពេក វាមិនជាប់ជាក់ស្តែង
20 ជាក់ស្តែងគឺគេមើលសភាពការណ៍។

21 **ស៖** ឥឡូវខ្ញុំព្យាយាមសួរតាមរបៀបផ្សេង ជាចុងក្រោយ។ លោកសាក្សី តើថ្នាក់លើ<ឱ្យតម្លៃ
22 ការងារលោកដែរឬទេ? តើថ្នាក់លើឱ្យតម្លៃទៅលើចម្លើយសារភាពដែលលោកបញ្ជូនទៅដែរឬទេ? តើ
23 ពិតទេថា>ចម្លើយសារភាព<ជាច្រើនមិនត្រូវបានគេយកចិត្តទុកដាក់នោះ>?

24 **ឆ៖** អរគុណ។ គេពិចារណា ហ្មត់ចត់តាមកម្រិតដែលគេក្តាប់រឿងផ្សេងទៀតបាន។ ហ្មត់ចត់
25 យ៉ាងម៉េច ហ្មត់ចត់ថាតើចម្លើយនេះ វាមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់នឹងអាចប្រើប្រាស់បានទេ អាចប្រើប្រាស់

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឱ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។

1 បានទេ? ឯចំណែក បងភឹម នេះមានការទាក់ទងជាមួយខាងកើត ខាងកើតហ្នឹងគឺយួន មិនមែនខាងកើត
2 ហ្នឹងគឺបូព៌ា ខាងកើតហ្នឹងគឺយួន។ ការទាក់ទងជាមួយនឹងខាតកើតហ្នឹង ច្រើនហូរហែរហូតមក មិនចេះ
3 តិចទេ។ ដូច្នេះគេតាមដានហូរហែរណោះទេ រឿងឯណោះទេដែលគេតាមដាន។ ហើយចម្លើយទៅពី
4 ស-២១នេះ ជាចំណែកមួយតូច។ សួរថា គេប្រើកើត មិនកើត។ គេយកចម្លើយនោះទៅអាន គេប្រមូល
5 អ្នកគាំទ្រគេ ហើយចាប់ បងភឹម បានប៉ុន្មាននាក់។ គេគិតឯណោះទៅវិញទេ។

6 **លោក វិចទ័រ កូប៉េ៖**

7 លោកប្រធាន ខ្ញុំត្រូវចូលប្រធានបទថ្មី ប៉ុន្តែប្រហែលជាដល់ម៉ោងសមស្របនឹងឈប់ហើយ
8 មើលទៅ។

9 [១៥:៥៧:៤១]

10 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

11 បាទ អរគុណលោកមេធាវី។ អរគុណលោកសាក្សី។ សវនាការនៅថ្ងៃនេះ ដល់ពេលសម្រាក
12 ហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសផ្អាកកិច្ចដំណើរការសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះ ត្រឹមនេះ។ សវនាការលើក
13 ទៅបន្តធ្វើនៅថ្ងៃស្អែក ថ្ងៃអង្គារ ទី២១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៦ ដែលនឹងចាប់ផ្តើមពីម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក សូម
14 ភាគីជ្រាប និងអញ្ជើញចូលរួមតាមពេលវេលាបានកំណត់នេះ។

15 អង្គជំនុំជម្រះអរគុណលោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ខុច។ ការស្តាប់សក្ខីកម្មរបស់លោកក្នុងឋានៈ
16 ជាសាក្សីនៅមិនទាន់ចប់នៅឡើយទេ អង្គជំនុំជម្រះកោះអញ្ជើញលោក មកឲ្យបន្តផ្តល់សក្ខីកម្មនៅថ្ងៃ
17 ស្អែកទៀត។

18 ហើយបង្គាប់ឲ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំង នាំខ្លួនជនជាប់ចោទទាំងពីររូប និងលោកសាក្សីទៅកាន់
19 បន្ទប់ ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំង អ.វ.ត.ក វិញចុះ ហើយនិងបង្គាប់ឲ្យនាំពួកគាត់មកចូលរួមសវនាការ នៅ
20 ថ្ងៃស្អែកឲ្យបានមុនម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក។ ដោយឡែកលោកសាក្សី កាំង ហ្គេកអ៊ាវ សូមឲ្យអញ្ជើញគាត់
21 មកដល់កន្លែងផ្តល់សក្ខីកម្ម ក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ នៅពេលនៅវេលាម៉ោងប្រាំបួន។

22 សម្រាកចុះ!

23 **ក្រឡាបញ្ជី៖**

24 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

25 (សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១៥:៥៨ នាទី)

ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវ៖ អត្ថបទនៅក្នុងចន្លោះសញ្ញា (<) និង (>) ត្រូវបានកែតម្រូវ ដើម្បីធានាឲ្យមានភាពស្របគ្នារវាងប្រតិចារិកក្នុងភាសាទាំងបី។ ប្រតិចារិកត្រូវបានកែតម្រូវ ផ្អែកទៅលើភាសាដើមដែលមាននៅ
ក្នុងខ្សែអាត់សំឡេង។ ប្រតិចារិកដែលត្រូវបានកែតម្រូវទាំងនេះអាចខុសពីការបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការ និងទម្រង់បកប្រែបន្ត។